
003 Italiano

021 English

041 Deutsch

061 Français

081 Español

101 Nederlands

121 Dansk

139 Norsk

157 Svenska

175 Русский

197 日本語

215 한국어

-
- 004 Istruzioni di sicurezza**
 - 006 Simbologia**
 - 007 Caratteristiche tecniche**
 - 008 Pannelli di controllo**
 - 008 Pannello di controllo frontale
 - 008 Connettori
 - 009 Telecomando
 - 010 Installazione e funzionamento**
 - 010 Installazione
 - 010 Accensione dell'apparecchio
 - 010 Regolazione orologio
 - 011 Lampada
 - 011 iPod/iPhone
 - 012 Volume
 - 012 Radio
 - 013 USB
 - 013 AUX Audio In
 - 013 Audio Out
 - 013 Spegnimento dell'apparecchio
 - 014 Risoluzione problemi di funzionamento**
 - 015 Garanzia**
 - 016 Disegni**

-
- 1** **Leggere integralmente le istruzioni** operative e di sicurezza relative a tutti i componenti prima di utilizzare l'apparecchio.
-
- 2** **Prestare attenzione a tutte le avvertenze** riportate sull'apparecchio e nel manuale di istruzioni.
-
- 3** **Non utilizzare questo apparecchio in prossimità di acqua o umidità.** Non utilizzare l'apparecchio ed il suo trasformatore in prossimità di ambienti in cui sia presente acqua o umidità.
-
- 4** **Pulire solo con un panno asciutto** per evitare che i liquidi entrino in qualsiasi parte dell'apparecchio.
-
- 5** **Non ostruire le aperture di ventilazione.** Per garantire una ventilazione adeguata è necessario mantenere libero uno spazio minimo di 10 mm intorno all'apparecchio.
-
- 6** **Non posizionare l'apparecchio vicino a fiamme libere** quale una candela accesa.
-
- 7** **Non posizionare l'apparecchio vicino a fonti di calore** quali radiatori o altri apparecchi che generano calore. La batteria non deve essere esposta a calore eccessivo, quali luce solare, fiamme libere o simili. Non usare l'apparecchio in presenza di temperature climatiche estremamente elevate.
-
- 8** **Usare esclusivamente i dispositivi e gli accessori specificati dal produttore.**
-
- 9** **Staccare il trasformatore** dalla presa di corrente durante i temporali o se si prevede di non utilizzare l'apparecchio per lunghi periodi.

-
- 10** **Proteggere il cavo di alimentazione.** Assicurarsi che il cavo di alimentazione non venga calpestato o schiacciato, in particolare in corrispondenza delle spine e prese di corrente.
-
- 11** **Evitare i sovraccarichi.** Per prevenire il rischio di incendi o scosse elettriche, evitare di sovraccaricare le prese elettriche, le prolunghie o le prese multiservizio.
-
- 12** **Smaltimento.** Per lo smaltimento dell'apparecchio e delle batterie, attenersi alle normative ambientali vigenti.
-
- 13** **Marcatura.** Le informazioni sono poste sulla parte inferiore dell'apparecchio.
-
- 14** **Adattatore.** Se la spina del trasformatore non entra bene nella presa rivolgersi ad un elettricista per la sostituzione della presa non funzionante.
-
- 15** **Interventi di riparazione.**
Rivolgersi a personale di assistenza qualificato.
La riparazione è necessaria per qualsiasi tipo di danneggiamento subito dall'apparecchio, come ad esempio:
- ¹ cavo di alimentazione o trasformatore danneggiati
 - ² caduta di liquidi od oggetti all'interno dell'apparecchio
 - ³ l'apparecchio è stato esposto alla pioggia o all'umidità
 - ⁴ l'apparecchio funziona in modo anomalo
 - ⁵ l'apparecchio è caduto e/o l'involucro è danneggiato.
- Non tentare di riparare l'apparecchio autonomamente. L'apertura dell'apparecchio o la rimozione di sue parti può comportare l'esposizione a tensioni pericolose o altri pericoli. Assicurarsi che le riparazioni siano eseguite da personale autorizzato e che tutti i pezzi di ricambio abbiano le stesse caratteristiche delle parti originali. Sostituzioni non eseguite a regola d'arte possono essere causa di incendi, scosse elettriche o altri pericoli ed annullare la garanzia.



Classe II. Apparecchio nel quale la protezione contro la scossa elettrica non si basa unicamente sull'isolamento principale ma anche sulle misure supplementari di sicurezza costituite dal doppio isolamento o dall'isolamento rinforzato.



Classe III. Apparecchio in cui la protezione contro la scossa elettrica si basa sull'alimentazione a bassissima tensione di sicurezza (SELV) ed in cui non si producono tensioni superiori alla stessa.



Apparecchi predisposti per il montaggio diretto su superfici normalmente infiammabili. Temperatura massima sulla base di appoggio $T_{max}=90^{\circ}C$.

IP20

Indice di protezione IP 20. Protezione contro l'ingresso di corpi solidi di $\varnothing \geq 12$ mm. Nessuna protezione contro la pioggia. Marcatura non prevista sull'apparecchio.

X,Y,Z

Metodi di sostituzione del cavo di alimentazione. Metodo X: Il cavo di alimentazione può essere facilmente sostituito dall'utente. Per il tipo di cavo rivolgersi al costruttore o al centro assistenza. Metodo Y: Il cavo di alimentazione deve essere sostituito dal costruttore o da personale qualificato. Metodo Z: Il cavo di alimentazione non risulta sostituibile senza danneggiare in modo permanente l'apparecchio.



Emissione Laser. Non osservare direttamente la sorgente di luce con strumenti ottici o lenti. Apparecchio in classe LED 1M.



Attenzione: l'apparecchio non può essere smaltito come rifiuto urbano. E' soggetto a raccolta differenziata per evitare danni all'ambiente. Nel rispetto della Direttiva 2002/96 e delle Leggi nazionali di recepimento per lo smaltimento del prodotto a fine vita, il mancato rispetto di quanto sopra è sanzionato dalla Legge. Si prega di informarsi in merito al sistema locale di raccolta differenziata per i prodotti elettrici ed elettronici.

Trasformatore	Tensione di alimentazione	240-100V 50-60Hz
	Uscita	16V DC-1,8A
	Classe	II
	Metodo Y	Il cavo di alimentazione deve essere sostituito da personale specializzato o dal produttore.

Diva	Potenza	Max 20,8W e 1,5W in standby
	Classe	III
	ta	25° C
	Batteria tampone	Tipo LiMn CR2025 – 3V

Telecomando	Trasmissione dati	Infrarosso
	Batteria	Tipo LiMn CR2025 – 3V
	Frequenza	38 Kz
	Portata	8-10m

Lampada a LED	Cree® MC-E Alta efficienza LED 1x4,5W 11,8V 280 lm 3000°K
----------------------	--

Sistema audio	4x3W autoperanti full range Potenza 2x6W per canale 100Hz-20KHz
----------------------	---

Simboli**Pannello controllo frontale**

- ¹ Scelta del brano che si desidera ascoltare dall' iPod/ iPhone o dalla chiavetta USB.
² Scorrimento veloce del brano (tenendo premuto il pulsante).
³ Scelta della stazione radio FM.



Accensione o spegnimento della lampada.



Apertura del braccio della lampada.

ON/OFF

- ¹ Accensione dell'apparecchio.
² Passaggio in modalità standby.

MODE

Selezione modalità di funzionamento: iPod, FM, USB, AUX, regolazione dell'orologio



- ¹ Diminuzione del volume
² Regolazione dell'orologio



- ¹ Aumento del volume
² Regolazione dell'orologio

Simboli**Connettori**

Cavo di alimentazione.



Audio In per radio, DVD/CD, MP3 o computer.



Audio Out per l'utilizzo di altoparlanti esterni.



Chiavetta USB.

Simboli**Telecomando**

¹ Accensione o passaggio in modalità standby.
² Pausa.



Regolazione del volume.



Accensione o spegnimento della lampada.



¹ Selezione del brano che si desidera sentire dall' iPod/iPhone o dalla chiave USB.
² Scorrimento veloce del brano.
³ Scelta della stazione radio FM.



Entra nel Menu dell'iPod.



Ascolto o pausa del brano dell'iPod.



Scorrimento nel menu dell'iPod.



Conferma della selezione effettuata sull'iPod.



Selezione modalità di funzionamento:
iPod, FM, USB, AUX.

Installazione

¹ Disimballaggio dell'apparecchio. Disimballare con cura l'apparecchio e conservare l'imballo nell'eventualità di un suo successivo trasporto. Se ci sono dei componenti danneggiati non usarli e informare immediatamente il rivenditore. Verificare la presenza di tutti i componenti elencati nella Fig.1.

² Attivazione delle batterie. Rimuovere le etichette isolanti site nella batteria posizionata sotto la base di Diva e nel telecomando. Fig. 2.

³ Verificare la corretta posizione del selettore FM. Consultare la Fig.2 e la sezione dedicata alla modalità radio FM.

⁴ Inserire la spina nel trasformatore. Utilizzare il modulo spina corretto per il proprio Paese. Premere verso il basso il pulsante open; inserire il modulo spina prima verso l'alto e poi verso il basso a lato del pulsante open e quindi rilasciare il pulsante.

⁵ Alimentazione Diva. Inserire il trasformatore nella presa di alimentazione. Collegare il cavo in uscita dal trasformatore provvisto di jack nell'apposito connettore di alimentazione sul retro di Diva. Sul Display appare l'ora 00.00. Diva è in modalità standby. Fig. 3.

Accessione

¹ È possibile accendere Diva sia dal pannello di controllo sia dal telecomando premendo il tasto ON/OFF

² Il display apparirà più luminoso e riporterà l'ora 00.00.

Regolazione dell'orologio

¹ Mantenere premuto il tasto MODE per 2 secondi.


² Regolazione dell'ora: quando i primi due digit lampeggiano, premere i tasti + o - sul pannello di controllo per aumentare o diminuire l'ora. L'ora cambia lentamente in un primo tempo e poi velocemente. Una volta raggiunta l'ora desiderata rilasciare il pulsante e premere MODE per confermare.

³ Regolazione dei minuti: gli ultimi due digit lampeggiano, quindi premere i tasti + o - sul pannello di controllo per aumentare o diminuire i minuti. Questi cambiano lentamente in un primo tempo e poi veloce-


mente. Una volta raggiunti i minuti desiderati rilasciare il pulsante e premere **MODE** per confermare.


⁴ Memoria: la batteria tampone sotto la base garantisce il mantenimento delle impostazioni dell'ora.

Lampada

¹ Apertura del braccio: premere  per aprire il braccio della lampada.

² Posizionamento del braccio: entro 5 secondi dall'apertura del braccio muoverlo nella posizione desiderata. Fig. 4

³ Accensione luce LED: premere . La lampada si accende solamente quando il braccio è aperto.

⁴ Spegnimento luce LED: premere . La lampada si spegne anche chiudendo il braccio.

⁵ L'apertura del braccio non avviene se un iPod/iPhone sono inseriti nell'apposito connettore.



⁶ Se si desidera aprire il braccio della lampada con un iPod/iPhone in funzione, rimuovere momentaneamente l'iPod/iPhone, aprire il braccio e quindi reinserirlo sul connettore.



iPod/iPhone



¹ Premere sul display per aprire il cassetto provvisto di connettore iPod/iPhone. Fig.4.

² Quando il cassetto è completamente aperto inserire l'iPod/iPhone sul connettore. Premere **MODE** finché iPod compare sul display. iPod si posizionerà sul brano precedentemente selezionato.

³ Premere **MENU** per navigare nei menu dell'iPod. Le stesse operazioni possono essere eseguite direttamente sull'iPod. Premere **ENTER** per confermare.

⁴ Premere  or  per portarsi all'inizio della traccia successiva o precedente. Le stesse operazioni possono essere eseguite direttamente sull'iPod.

⁵ Premere  or  per navigare nei menu. Le stesse operazioni possono essere eseguite direttamente sull'iPod.


⁶ Scorrimento veloce del brano: tenere premuto  or .

⁷ Pausa del brano: premere . La stessa operazione può essere eseguita direttamente sull'iPod.

Volume

¹ Regolazione del volume: premere i pulsanti **+** **o** **-** per ottenere il livello di volume desiderato. L'apparecchio è inizialmente impostato su un livello di volume pari a 6. I livelli di intensità variano da 0 a 20.

² Visualizzazione del livello di volume: premere per un breve istante **+** **o** **-** : il display visualizzerà per 5 secondi il livello di volume corrente per poi tornare in modalità orologio.



³ Modalità pausa: premere  per commutare in modalità pausa.





Radio

¹ Impostazioni predefinite: 87,5MHz per l'Europa, 87,3MHz per gli USA, 76MHz per il Giappone.

² L'ultima stazione FM selezionata rimarrà in memoria finché l'apparecchio è alimentato.

³ Modalità Radio: premere MODE finché il display visualizza FM. Dopo 5 secondi il display ritornerà in modalità orologio.

⁴ Sintonizzazione manuale: premendo una volta  si decrementa la frequenza di 0.1MHz. Premendo una volta  si incrementa la frequenza di 0.1MHz.

⁵ Sintonizzazione automatica: mantenere premuto per 1 secondo  **o**  la radio si sintonizzerà automaticamente sulla prima stazione ricevibile. La radio rimarrà su questa stazione finché non si premerà nuovamente per 1 secondo  **o** .

FM	Zone	Frequenza Min. MHz	Frequenza Max MHz	Incremento Freq. Hz	Frequenza (IF) MHz
EU	Europa	87.5	108	50 k	+ 10.7
US	USA, Australia, Medio Oriente, Sud America	87.3	108	100 k	+ 10.7
JP	Japan	76	91	100 k	- 10.7

USB

¹ Lettura da chiavetta USB: Diva può leggere da chiavetta USB brani in formato MP3 e WMA. I brani possono essere disposti in più cartelle.

² Inserimento chiavetta USB: inserire la chiavetta USB nell'apposito connettore posizionato sul retro di Diva. Fig. 3.

³ Modalità USB: premere MODE finché il display visualizza USB. Dopo 5 secondi il display tornerà in modalità orologio.

⁴ Ricerca brano: Diva può leggere fino a 999 brani in più cartelle, premendo ◀ o ▶ si possono scorrere i brani, il display visualizza il numero del brano per 5 secondi dopodichè ritorna in modalità orologio.

⁵ Scorrimento veloce del brano: tenere premuto ◀ o ▶

⁶ Pausa del brano: premere || Il display visualizza P - - per 5 secondi dopodichè ritorna in modalità orologio.

⁷ Annullamento Pausa del brano: premere || Il numero del brano sarà visualizzato sul display per 5 secondi dopodichè ritornerà automaticamente in modalità orologio.

AUX Audio In

Questo apparecchio può riprodurre brani musicali da lettori CD/DVD, MP3, radio o computer. Consultare le istruzioni degli apparecchi che si vogliono connettere a Diva.

¹ Collegamento apparecchi ausiliari: inserire il connettore nella presa AUDIO IN posta sul retro di Diva.

² Riproduzione da apparecchi ausiliari: premere MODE finché il display visualizza AUX.

Audio Out

È possibile collegare a Diva altoparlanti esterni.

¹ Collegamento altoparlante esterno: inserire il connettore nella presa AUDIO OUT posta sul retro di Diva.


Spegnimento dell'apparecchio

Premere ON/OFF sul pannello di controllo di Diva oppure sul telecomando. Il display ridurrà la sua intensità luminosa.

**L'apparecchio
non funziona**

- ¹ Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia correttamente inserito nella presa di corrente.
- ² Premere ON/OFF per verificare se il display si accende.

Mancanza di suono

- ¹ Aumentare il volume.
- ² Premere  sul telecomando.
- ³ Assicurarsi che l'iPod/iPhone sia correttamente inserito sul connettore.
- ⁴ Verificare il corretto collegamento dell'apparecchio ausiliario esterno.
- ⁵ Selezionare Aux per riprodurre file musicali da apparecchi collegati alla presa AUDIO IN
- ⁶ Assicurarsi che l'apparecchio esterno collegato sia in funzione.

**iPod non riproduce
alcun suono**

Verificare che l'iPod sia in funzione.

**Nessun messaggio
USB sul display**

Verificare che l'apparecchio sia in modalità USB

Il display visualizza LOAD

La chiavetta USB può essere danneggiata oppure vuota.

Mancanza di luce LED

Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia correttamente inserito nella presa di corrente.

Il braccio non si apre

Togliere l'iPod/iPhone dal connettore. Aprire il braccio e riposizionare l'iPod/iPhone.

La ricezione FM è debole

Posiziona Diva vicino ad una finestra.

**Il telecomando
non funziona**

Verificare/sostituire la batteria.

**Il display non visualizza
correttamente
le informazioni**

Scollegare l'alimentazione dall'apparecchio e quindi ricollegarlo dopo qualche secondo.

Copertura garanzia	La garanzia copre tutte le parti difettose dell'apparecchio, per difetti estetici e/o funzionali.
Durata della garanzia	Due anni dalla data di acquisto.
Riparazione	A discrezione di Rotaliana tutte le parti difettose dell'apparecchio saranno riparate o sostituite senza alcun onere aggiuntivo.
A chi deve rivolgersi il cliente	Il cliente deve riportare l'apparecchio al negozio dove è stato acquistato. Prima di spedire, assicurarsi che il prodotto sia accuratamente imballato nella sua scatola originale.
Convalida garanzia	Il numero di serie del prodotto è situato sotto la base dell'apparecchio.

No.

Numero di serie del prodotto

Data di acquisto

Timbro e firma dell'esercente

Figura 1

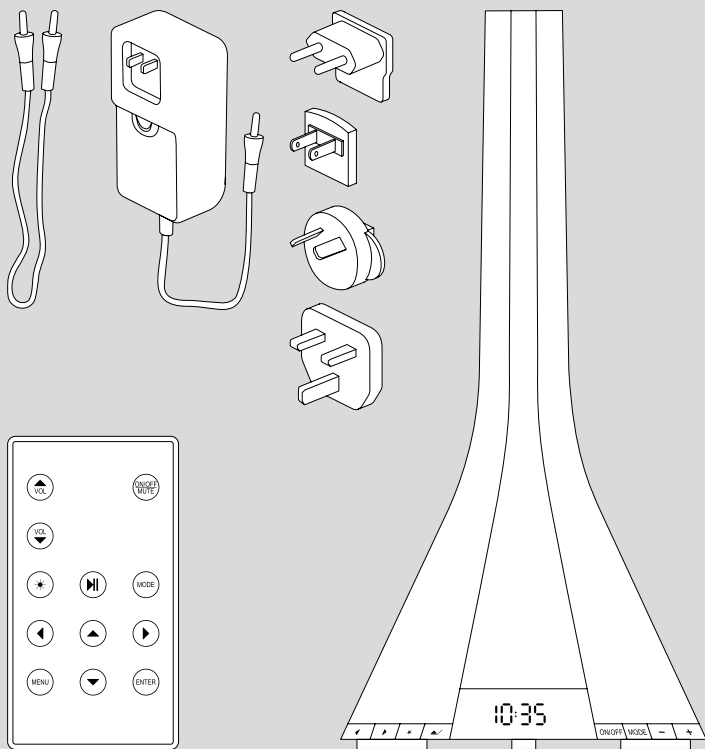


Figura 2

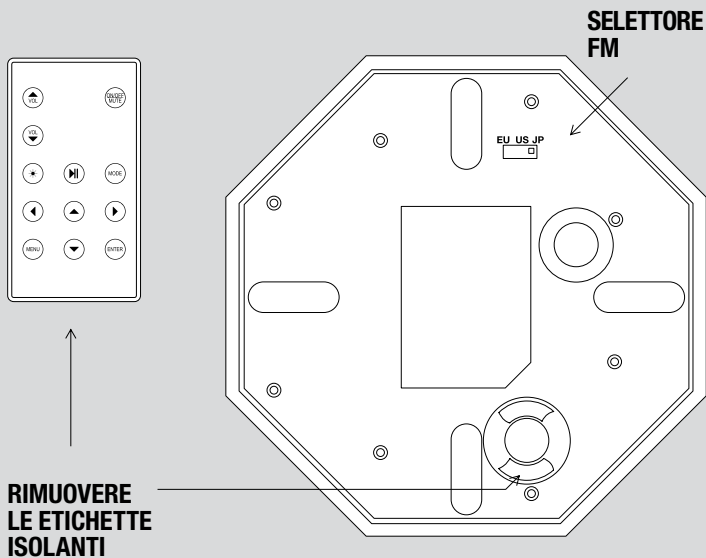


Figura 3

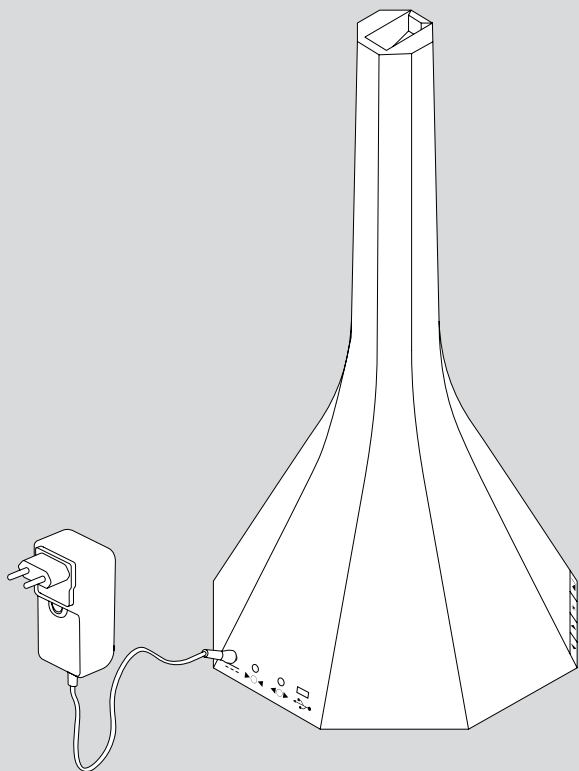
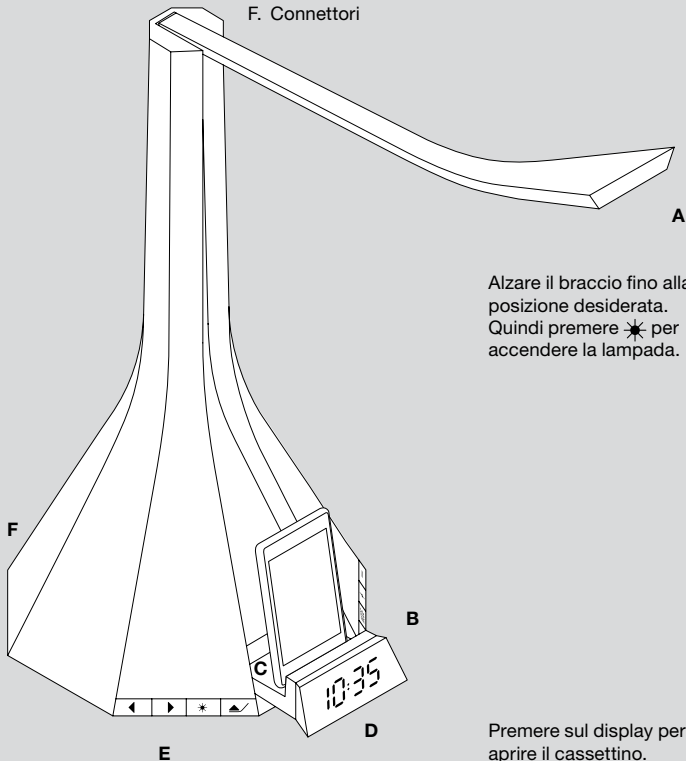


Figura 4

- A. Braccio lampada con sorgente LED
- B. Pannello di controllo di destra
- C. Connettore iPod/iPhone
- D. Display
- E. Pannello di controllo di sinistra
- F. Connettori



Alzare il braccio fino alla
posizione desiderata.
Quindi premere ✨ per
accendere la lampada.

Premere sul display per
aprire il cassetto.

022	Safety Instructions
026	Key to Symbols
027	Technical Characteristics
028	Control Panels
028	Front control panels
028	Connectors
029	Remote control
030	Installation and Operation
030	Installation
030	Turning On the system
030	Setting the Clock
031	Lamp
031	iPod / iPhone
031	Adjusting the volume
032	Radio
033	USB
033	AUX Audio In
033	Audio Out
033	Turning Off the system
034	Troubleshooting
035	Guarantee
036	Drawings

-
- 1 **Read and save all instructions.** Read the complete safety and operating instructions for all components before using this product.
-
- 2 **Pay attention to warnings.** Observe all warnings on the product and in the user manual.
-
- 3 **Do not use near water or moisture.** Do not use this product, or its adaptor, near a source of water, or anywhere else that moisture is present.
-
- 4 **Avoid liquid entering any part of the product.** Clean only with a dry cloth.
-
- 5 **Do not block any ventilation vents.** A minimum distance of 10mm (0.5") around the entire apparatus is needed.
-
- 6 **Avoid naked flames.** Do not place any naked flames, such as lighted candles on or near the apparatus.
-
- 7 **Do not place near or on a heat source.** Do not place on a metal surface or near any heat source such as a radiator. Neither must the battery be exposed to excessive heat, such as sunshine or fire. The apparatus is to be used in moderate climates only.
-
- 8 **Be careful with accessories.** Use only those specified by the manufacturer.
-
- 9 **Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.** To be completely disconnected from the power source, the adaptor must be disconnected from the mains.
-
- 10 **Protect the power cord.** Avoid walking on or pinching the power cord, particularly at the adapter and where the cord connects to the product.

-
- 11** **Avoid overloading.** To prevent the risk of fire or electric shock, do not overload wall sockets, extension cables or the Diva.
-
- 12** **Disposal.** Please dispose of this product and its battery safely by following all environmental requirements wherever possible.
-
- 13** **Marking.** The marking information is located at the base of the apparatus.
-
- 14** **Adapter pins.** If the provided pins do not fit into your outlet, consult an electrician to replace your obsolete outlet.
-
- 15** **Obtain a service.**
- ¹ the power cord or adapter has been damaged
 - ² objects have fallen or liquid has spilled into the product
 - ³ the product has been exposed to rain or water
 - ⁴ the product does not appear to operate normally, or exhibits a marked change in performance
 - ⁵ the product has been dropped or the cabinet damaged.
- Do not attempt to service or repair this product yourself. Opening or removing the cabinet may expose you to dangerous voltage or other hazards. Be sure that all repairs are carried out by authorised personnel and that all replacement parts have the same characteristics as the original parts. Unauthorised substitutions may cause fire, electric shock or other hazards and will void the guarantee.
-
- 16** **Caution.** Risk of explosion if battery is replaced by an incorrect type. Dispose of used batteries according to the instructions.

FCC

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. Radio and Television Interference. This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and then on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures: a) Increase the separation between the equipment and receiver. b) Connect the equipment to a different outlet so that the equipment and receiver are on different branch circuits. c) Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help. Changes or modifications not expressly approved by Rotoliana could void the user's authority to operate the equipment.

IMPORTANT: THE APPROPRIATE TRANSFORMER MUST BE INSTALLED BEFORE INSERTING YOUR IPOD INTO THE PRODUCT. MAKE SURE THAT THE IPOD CONNECTOR IS PROPERLY ALIGNED WITH THE PRODUCT'S CONNECTOR WHEN INSTALLING YOUR IPOD. FAILURE TO DO SO MAY CAUSE PERMANENT DAMAGE TO THE IPOD CONNECTOR, RENDERING THE IPOD INOPERABLE.

WARNING: TO PREVENT FIRE OR ELECTRICAL SHOCK HAZARD, DO NOT EXPOSE THIS PRODUCT TO RAIN OR MOISTURE.

WARNING: THE APPARATUS SHOULD NOT BE EXPOSED TO DRIPPING OR SPLASHING AND NO OBJECTS FILLED WITH LIQUID, SUCH AS VASES, SHOULD BE PLACED ON THE APPARATUS.



THE LIGHTNING FLASH AND ARROWHEAD WITHIN THE TRIANGLE IS A WARNING, ALERTING YOU TO DANGEROUS VOLTAGE INSIDE THIS PRODUCT.

CAUTION

**RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN**

CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF SHOCK, DO NOT REMOVE COVER. NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. FOR SERVICING, REFER TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.



THE EXCLAMATION POINT WITHIN THE TRIANGLE IS A WARNING, ALERTING YOU TO IMPORTANT INSTRUCTIONS ACCOMPANYING THIS PRODUCT.



Class II: A luminaire in which protection against electric shock relies not just on basic insulation, but where additional safety precautions such as double insulation or reinforced insulation are provided.



Class III: A luminaire in which protection against electric shock relies on supply at safety extra-low voltage (SELV) and in which voltages higher than those of SELV are not generated.



A luminaire designed for direct mounting on normally inflammable surfaces. Maximum temperature at the base of the installation surface $T_{max}=90^{\circ}\text{C}$.

IP20

Protection level IP 20. Protection is effective against contact with solid bodies of $\varnothing \geq 12$ mm. No protection is provided against rain. No indications are provided on the luminaire.

X,Y,Z

Methods for replacing the supply cable. Method X: the supply cable can be replaced easily by the user. Method Y: the supply cable must be replaced by the manufacturer or by qualified personnel. Method Z: the supply cable cannot be replaced without irreparable damage to the device. For the type of cable please contact the supplier or the service centre.



Laser Radiation. Do not view with optical instruments such as lenses, binoculars or telescopes. Class 1M LED product.



Attention. The product cannot be disposed of as unsorted municipal waste. It must be collected separately to prevent negative environmental impact. In accordance with the procedures of Directive 2002/96 and relevant national laws and regulations adopted pursuant to this Directive, on the disposal of waste, at the end of the life cycle of the product, any violation is sanctioned by law. Please inform yourself about the local, separate collection system for electrical and electronic products.

Power Supply	Supply voltage	240-100V 50-60Hz
	Output	16V DC-1,8A
	Class	II
	Method Y	The supply cable must be replaced by the manufacturer or by qualified personnel.

Diva	Power consumption	Max 20,8W when in use and 1,5W on standby
	Class	III
	ta	25° C
	Clock memory battery	Type LiMn CR2025 – 3V

Remote Control	Remote control	Infra-red
	Battery	Type LiMn CR2025 – 3V
	Frequency	38 Kz
	Range	8-10m

Lamp	Cree® MC-E High Efficiency LED 1x4,5W 11,8V 280 lm 3000°K
-------------	--

Speaker System	4x3W full range speakers Power 2x6W 100Hz-20KHz
-----------------------	---

Symbols**Front Control Panels**



- ¹ Choose the song you wish to play on your iPod, iPhone or USB key.
² Fast forward or backward within your chosen track.
³ Choose your FM radio station.



Switch the LED lamp ON or OFF.



Open the LED lamp arm.

ON/OFF

- ¹ Turn the system ON.
² Switch to standby mode (OFF).

MODE

Choose your required function:
iPod; FM; USB; AUX or set the time.



- ¹ Turn down the volume.
² Set the time.



- ¹ Turn up the volume.
² Set the time.

Symbols**Connectors**



Power cable.



Audio In for radio, DVD/CD, mp3 player or computer.



Audio Out for external speakers.



USB key

Symbols**Remote Control**



¹ Turn ON the Diva or put it on standby.
² Mute the sound.



Adjust the volume.



Turn the LED light ON or OFF.



¹ Choose the track to play on your iPod, iPhone or USB key.
² Fast forward or backward within your chosen track.
³ Find an FM station.



See your iPod's menu.



Listen to or stop your iPod music.



Scroll up and down your iPod menu.



Confirm your iPod selection.



Select: iPod; FM; USB; AUX.

Installation

- 1 Carefully unpack your system.** Save all packing materials, as these provide the safest way to transport your Diva. If any of the product appears damaged do not use it. Notify the retailer immediately. Check that your Diva contains the parts identified in Fig. 1 below.
- 2 Remove the transparent labels** from the batteries of both the Remote Control and the Diva base Fig. 2
- 3 Select the correct FM pin position.** For more information about your part of the world see Fig. 2 and the Radio section of this manual.
- 4 Attaching the transformer plug adapter.** Choose the correct plug adapter for your region, then pull the OPEN switch towards the cable to attach it to the transformer base. Insert the end furthest from the mains cable first to fix it securely.
- 5 Connecting the power.** Insert the mains cable into the back of the Diva, then plug the complete transformer into the mains socket. The LED display will show 00.00 and the system is in standby mode. Fig. 3




Turning on the system

- 1** From the Remote Control or Control Panel - press ON/OFF to turn on the system.
- 2** The LED display will show 00.00.










Setting The Clock

- 1** Press MODE and hold for 2 seconds to set or adjust the time.
- 2** Setting the hour: when the first 2 digits flash press **+** or **-** on the Control Panel to increase or reduce the hour. This changes slowly at first, then faster. Once you reach the correct hour, press MODE to confirm.
- 3** Setting the minutes: when the last 2 digits flash, press **+** or **-** to increase or reduce the minutes. These change slowly at first, then faster. Once you reach the desired minutes, press MODE to confirm.
- 4** Unplugging the power: the system has sufficient power to enable the clock to keep the correct time.





Lamp


- 1 Opening the arm: press  for the arm to open slightly.
- 2 To open the arm fully, raise it to the desired position within 5 seconds. See Fig. 4
- 3 Turning On the lamp: press . The lamp cannot be switched On when the arm is closed.
- 4 Turning Off the lamp: bring down the arm fully, or press  for the arm to remain open while the lamp is off.
- 5 You cannot open the arm when the iPod/iPhone is in the docking station.
- 6 To open the arm while you are using your iPod/iPhone, remove it from the docking station, open the arm and then replace your iPod/iPhone.

iPod/iPhone

- 1 Press the LED display to open the docking station see Fig. 4. You can safely dock your iPod/iPhone when this is fully open.
- 2 Once your iPod is securely docked, press MODE until you reach iPod. It will begin playing your previous selection.
- 3 Press  to select your iPod's music. Or do this on your iPod. Then press  to confirm.
- 4 Selecting a track: in iPod mode, press either  or  once to scroll forward or backward by one track to reach the track of your choice. You can also do this on your iPod.
- 5 Scroll up and down your iPod music: press either  or . You can also do this on your iPod.
- 6 Fast forward and backward within a track: press and hold  or .
- 7 Pausing the track: press  once. You can also do this on your iPod.

Adjusting the volume

- 1 Setting the volume: press and hold  or  to reset the volume to the required level. The default volume is 6 and the range is 0 (silent) to 20 (loud).
- 2 Checking the volume: pressing  or  will show the current volume for 5 seconds, then return to the time.



³ Muting the sound: pressing  once silences the system. Pressing it again restores it to the previous volume.





Radio

¹ Default settings: this is 87.5MHz for countries in the EU, 87.3 for those in the US and 76 for those in JP.

² The last FM setting is held in the Diva's memory until the product is disconnected from the mains.

³ Using the radio: press MODE to reach FM. This will show in the display for 5 seconds, then return to the time.

⁴ Manually tuning your radio: pressing  once will decrease the frequency by 0.1MHz. Pressing  once will increase the frequency by 0.1MHz.

⁵ Automatically tuning your radio: press  or  and hold for 1 second for the system to locate the next strong signal. The system will stop at this station until you press  or .

FM PIN	FM Frequency Table	Start Frequency MHz	End Frequency MHz	Step Size Hz	IF Frequency MHz
EU	East & West Europe	87.5	108	50 k	+ 10.7
US	USA, Australia, Middle East, Latin America	87.3	108	100 k	+ 10.7
JP	Japan	76	91	100 k	- 10.7

USB

¹ Your Diva can play both mp3 and wma formatted tracks in different folders on your USB key.

² Inserting a USB key: insert this into the USB connector at the back of the Diva. See Fig. 3.

³ Using a USB key: press MODE to reach USB. This will show in the display for 5 seconds, then return to the time.

⁴ Finding the track of your choice: Diva can read up to 999 tracks in multiple folders, but will only show the track number. To play track 25 in folder 1, the LED will display T0 25 for 5 seconds, then return to the time.

⁵ Moving through the tracks one at a time: press ◀ or ▶

⁶ Moving within a track: press ◀ or ▶ and hold to fast forward or backward. If your USB key has 3 folders: folder 1 has 5 tracks; folder 2 has 100 and folder 3 has 400, the LED display will show track 1 in folder 2 as T0 06 NOT T1 01.

⁷ Pausing the track: press ⏸ once. P - - will be displayed for 5 seconds, then return to the time.

⁸ Resuming playback: press ▶ once. The track number will be displayed for 5 seconds, then return to the time.

AUX Audio In

This accepts a portable CD/DVD and mp3 player, radio or computer. All instructions must be given from the auxiliary component itself.

¹ Inserting your auxiliary component: insert this into (Audio In) at the back of the Diva.

² Using auxiliary component: press MODE to reach AUX. This will show in the display for 5 seconds, then return to the time.


Audio Out

This will accept external speakers.

¹ Inserting your auxiliary component: insert this into Audio Out at the back of the Diva.

Turning off the system

Press ON/OFF from either the Remote Control or Control Panel. The LED display will show the time and its intensity will reduce.

System does not work	<ol style="list-style-type: none">1 Make sure the mains cable is fully plugged into the wall socket.2 Press ON/OFF to see if the display lights.
No sound	<ol style="list-style-type: none">1 Increase the volume.2 Press  on the Remote Control to restore the sound.3 Be sure your iPod is inserted correctly.4 Check the connections for your auxiliary component.5 Select AUX to hear a source connected to the Aux jacks.6 Be sure that the auxiliary component connected to the Aux jack is turned on.
iPod does not play	Check that iPod mode is activated.
The USB display	Check that USB mode is activated.
The USB displays LOAD	Your USB key may be faulty or empty. Check it in your computer.
No LED light	Check that the mains cable is fully plugged in at both ends.
The arm does not open	Remove the iPod from the docking station, open the arm, then replace it.
FM reception is weak	Place your Diva closer to a window.
Remote control does not work	Check the battery.
The LED display does not show the expected information	Turn off the system and turn it back on.

What's covered	All parts that are defective in material or workmanship.
For how long	Two years from the purchase date.
What we will do	At our sole discretion, we will repair or replace any defective parts free of charge.
What you must do	Return it to your retailer. Before returning it make sure that the Diva is properly packed in its original box.
Activating your guarantee	The serial number is located on the base of your Diva.

No.

Product serial number

Purchase date

Vendor's stamp and signature

Figure 1

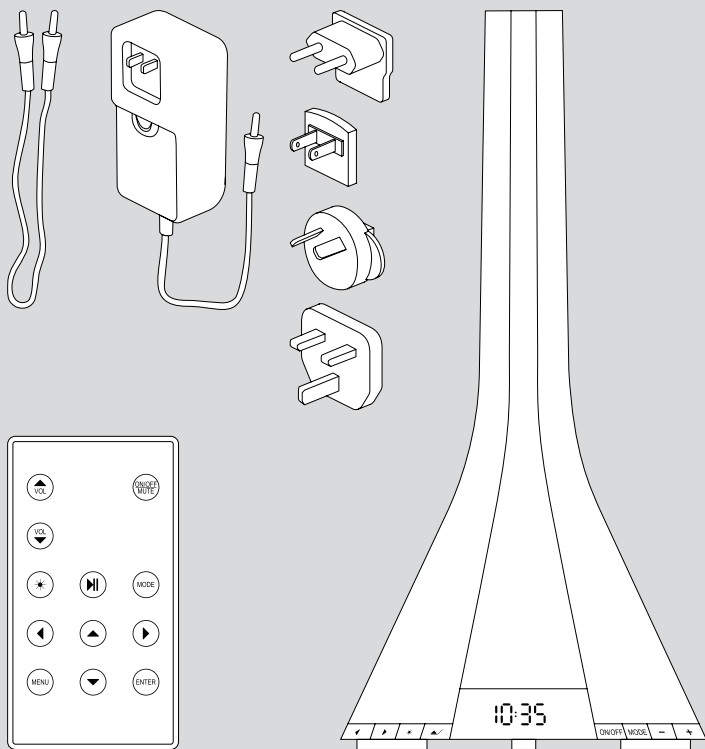


Figure 2

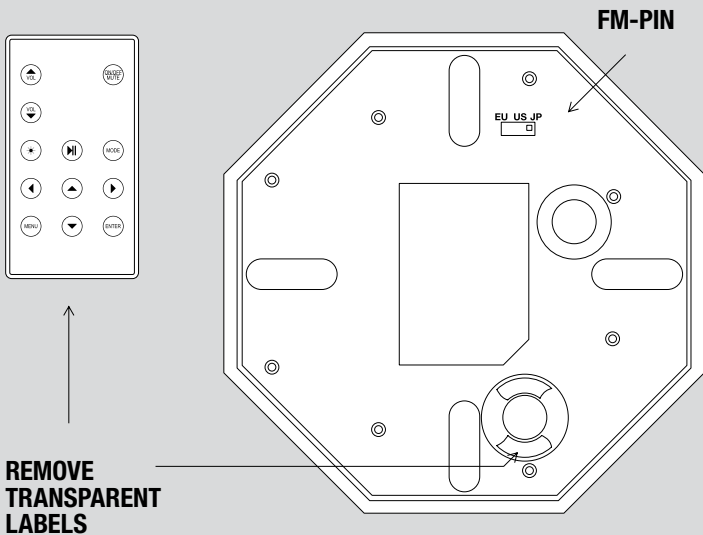


Figure 3

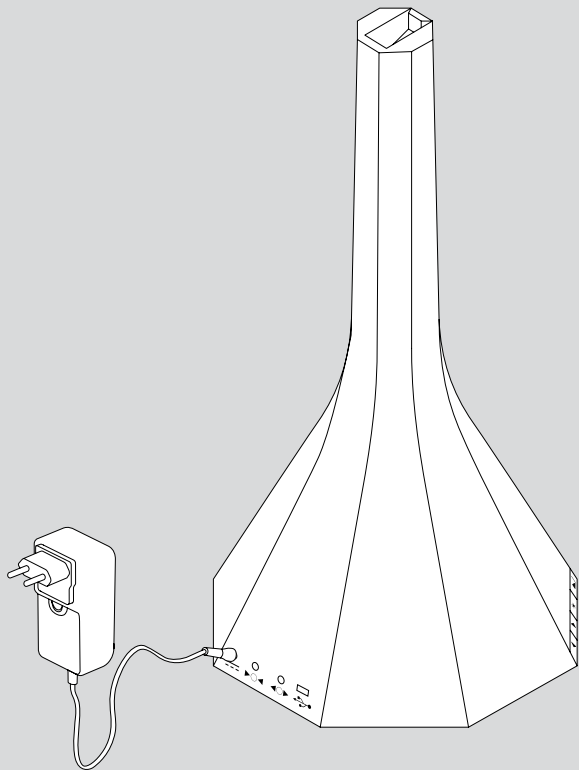
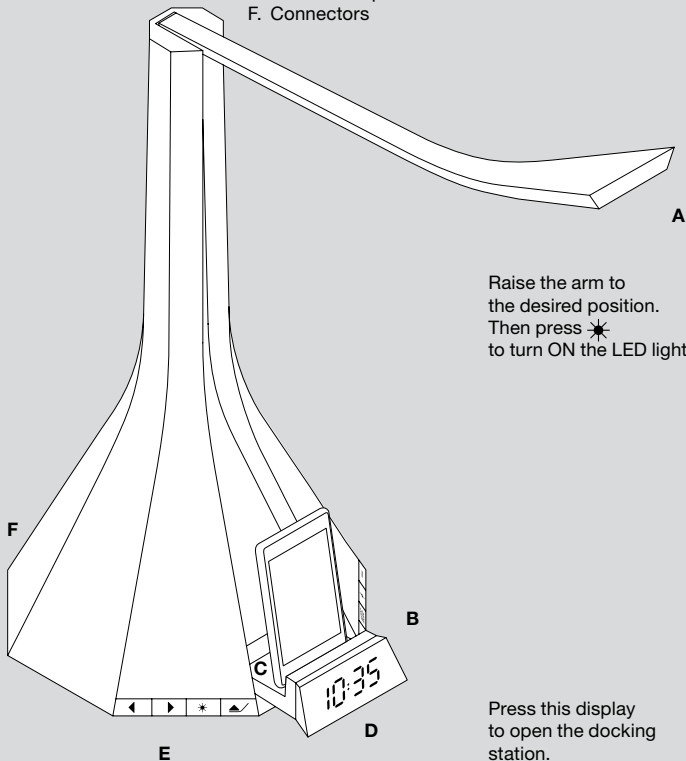



Figure 4

- A. LED light arm
- B. Right control panel
- C. iPod/iPhone docking station
- D. Display
- E. Left control panel
- F. Connectors



Raise the arm to the desired position. Then press  to turn ON the LED light.

Press this display to open the docking station.

-
- 042 Sicherheitshinweise**
 - 045 Symbole**
 - 046 Technische Merkmale**
 - 047 Bedienfelder**
 - 047 Frontales Bedienfeld
 - 047 Stecker
 - 048 Fernsteuerung
 - 049 Installation und Betrieb**
 - 049 Installation
 - 049 Einschalten des Geräts
 - 049 Einstellen der Uhr
 - 050 Lampe
 - 050 iPod / iPhone
 - 051 Lautstärke
 - 051 Radio
 - 052 USB
 - 053 AUX Audio In
 - 053 Audio Out
 - 053 Abschalten des Geräts
 - 054 Beseitigung von Funktionsstörungen**
 - 055 Garantie**
 - 056 Zeichnungen**

-
- 1 **Lesen Sie bitte vollständig die Betriebsanleitung** und die Sicherheitshinweise, bevor Sie das Gerät verwenden.
-
- 2 **Beachten Sie alle Warnhinweise** auf dem Gerät und in der Betriebsanleitung.
-
- 3 **Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser oder Feuchtigkeit.** Verwenden Sie das Gerät und seinen Transformator nicht in Räumen, wo Wasser oder Feuchtigkeit vorhanden sind.
-
- 4 **Reinigen Sie das Gerät ausschließlich mit einem trockenen Tuch,** um das Eindringen von Flüssigkeiten in beliebige Teile des Geräts zu vermeiden.
-
- 5 **Achten Sie darauf, dass die Lüftungsöffnungen nicht verschlossen sind.** Um eine ausreichende Lüftung zu gewährleisten muss rund um das Gerät ein Freiraum von mindestens 10 mm vorhanden sein.
-
- 6 **Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe offener Flammen auf,** wie beispielsweise brennenden Kerzen.
-
- 7 **Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Hitzequellen auf,** wie beispielweise Heizkörpern oder sonstigen Geräten, die Wärme erzeugen. Die Batterie darf keiner übermäßigen Hitzeeinwirkung wie beispielsweise Sonnenlicht, offenen Flammen oder dgl. Ausgesetzt werden. Verwenden Sie das Gerät nicht bei extrem hohen Umgebungstemperaturen.
-
- 8 **Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller empfohlene Geräte und Zubehörteile.**
-
- 9 **Ziehen Sie** bei Gewitter oder wenn das Gerät für längere Zeit nicht verwendet werden soll, den Transformator aus der Steckdose.

-
- 10** **Schützen Sie das Versorgungskabel.** Vergewissern Sie sich, dass nicht auf das Versorgungskabel getreten oder das Kabel gequetscht wird, insbesondere im Bereich der Stecker und Steckdosen.
-
- 11** **Vermeiden Sie Überlastungen.** Um der Gefahr von Bränden oder elektrischen Schlägen vorzubeugen muss eine Überlastung der Stromsteckdosen, Verlängerungskabel oder Mehrfach-Steckdosen vermieden werden.
-
- 12** **Entsorgung.** Bei der Entsorgung des Geräts und der Batterien müssen die einschlägigen Umweltschutzvorschriften eingehalten werden.
-
- 13** **Kennzeichnung.** Die Kenndaten befinden sich an der Unterseite des Geräts.
-
- 14** **Adapter.** Sollte der Stecker nicht in die Steckdose passen, wenden Sie sich bitte an einen Elektriker, um die nicht funktionierende Steckdose austauschen zu lassen.
-
- 15** **Reparaturen.** Wenden Sie sich bitte an qualifiziertes Kundendienstpersonal.
- Das Gerät muss bei jedem eintretenden Schaden repariert werden, wie beispielsweise bei:
- ¹ Schädigung des Versorgungskabels oder des Transformators
 - ² Eindringen von Flüssigkeiten oder Festkörpern ins Innere des Geräts
 - ³ Einwirkung von Regen oder Feuchtigkeit auf das Gerät
 - ⁴ Anormaler Funktion des Geräts
 - ⁵ Sturz des Geräts und/oder Beschädigung des Gehäuses

Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren. Beim Öffnen des Geräts bzw. beim Entfernen von Teilen desselben besteht neben anderen auch das Risiko, mit gefährlichen Spannungen in Berührung zu kommen. Vergewissern Sie sich, dass die Reparaturen von zugelassenem Personal ausgeführt werden und dass alle Ersatzteile die gleichen Merkmale der Originalteile aufweisen. Nicht fachgerecht ausgetauschte Teile können Brände, elektrische Schläge und sonstige Gefahren hervorrufen und führen überdies zum Verfall der Garantie.

-
- 16** Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden.
-
- 17** Bitte bei der Lampe mit Multimedia-Lautsprechern vor Gebrauch die Schutzfolie entfernen. LED 1x4,5W 11,8V DC. Das Produkt darf nur mit Original-Rotaliana Adapter verwendet werden, Modell: KSAFF1600180W1UW-1.
-
- 18** **Achtung.** Explosionsgefahr, wenn die Batterie durch eine Batterie falschen Typs ersetzt wird. Ersetzen Sie die Batterie nur durch eine Batterie gleichen oder äquivalenten Typs.



Klasse II. Gerät, bei dem der Schutz gegen elektrische Schläge nicht nur auf der Hauptisolierung basiert, sondern auch auf zusätzlichen Sicherheitsmaßnahmen wie doppelter oder verstärkter Isolierung.



Klasse III. Gerät, bei dem der Schutz gegen elektrische Schläge auf der Versorgung mit niedrigster Sicherheitsspannung (SELV) basiert und keine über diese hinausgehenden Spannungen erzeugt werden.



Gerät, das für die direkte Montage auf normal entzündlichen Oberflächen vorgerüstet ist. Maximale Temperatur an der Stellfläche $T_{max}=90^{\circ}\text{C}$.

IP20

Schutzart IP 20. Schutz gegen das Eindringen von Festkörpern mit $\varnothing \geq 12$ mm. Kein Schutz gegen Regen. Symbol nicht auf dem Gerät dargestellt.

X,Y,Z

Methoden zum Austausch des Versorgungskabels.
Methode X: Das Versorgungskabel kann vom Betreiber leicht ausgetauscht werden. Der Kabeltyp ist beim Hersteller oder bei der Kundendienststelle zu erfragen.
Methode Y: Das Versorgungskabel muss vom Hersteller oder von qualifiziertem Personal ausgetauscht werden.
Methode Z: Das Versorgungskabel kann nicht ausgetauscht werden, ohne permanente Schäden am Gerät zu verursachen.



Laserstrahlung. Nicht mit optischen Geräten oder Linsen direkt in die Lichtquelle blicken, Gerät mit LED-Klasse 1M.



Achtung: das Gerät darf nicht als Stadtmüll entsorgt werden. Es unterliegt der differenzierten Müllsammlung, um Umweltschäden zu vermeiden. Nach Richtlinie 2002/96 und den entsprechenden nationalen Gesetzen zur Entsorgung des Geräts nach dem Abrüsten ist die Nichteinhaltung der obigen Vorschriften strafbar. Bitte informieren Sie sich über das lokale System zur differenzierten Sammlung von elektrischen und elektronischen Geräten.

Trafo	Versorgungsspannung Ausgang Klasse Methode Y	240-100V 50-60Hz 16V DC-1,8A II das Versorgungskabel muss durch Fach- personal oder durch den Hersteller ausgetauscht werden.
Diva	Power consumption Klasse ta Pufferbatterie	Max 20,8W, 1,5W im Standby-Betrieb III 25° C Typ LiMn CR2025 – 3V
Fernsteuerung	Datenübertragung Batterie Frequenz Reichweite	Infrarotstrahlung Type LiMn CR2025 – 3V 38 Kz 8-10m
LED- Lampe		Cree® MC-E Hochleistungs LEDs 1x4,5W 11,8V 280 lm 3000°K
Tonsystem		4x3W full range Lautsprecher Leistung 2x6W pro Kanal 100Hz-20KHz

Symbole**Frontales Bedienfeld**

¹ Wahl des Stücks, das vom iPod/ iPhone oder vom USB-Stick abgehört werden soll.
² Schneller Vorlauf (Taste gedrückt halten)
³ Wahl des FM- Radiosenders



Ein-und Ausschalten der Lampe



Ausklappen des Lampenarms

ON/OFF

¹ Einschalten des Geräts
² Umschalten auf Standby-Betrieb

MODE

Wahl der Betriebsart: iPod, FM, USB, AUX,
 Einstellung der Uhr



¹ Verringern der Lautstärke.
² Einstellung der Uhr



¹ Erhöhen der Lautstärke
² Einstellung der Uhr

Symbole**Stecker**

Versorgungskabel



Audio In für Radio, DVD/CD, MP3 oder Computer



Audio Out für externe Lautsprecher



USB-Stick

Symbole**Fernsteuerung**

¹ Einschalten oder Umschalten auf Standby-Betrieb
² Pause



Lautstärkenregelung.



Ein-oder Ausschalten der Lampe.



¹ Wahl des Stücks, das vom iPod/iPhone oder vom USB-Stick abgehört werden soll.
² Schneller Vorlauf.
³ Wahl des FM-Radiosenders.



Aufruf des iPod-Menüs.



Abspielen oder Pause des Stücks auf iPod.



Durchblättern iPod-Menü.



Bestätigung Auswahl auf iPod.



Wahl der Betriebsart: iPod, FM, USB, AUX

Installation

1 Auspacken des Geräts. Packen Sie das Gerät vorsichtig aus und bewahren Sie die Verpackung für einen eventuellen späteren Transport auf. Falls Bauteile beschädigt wurden, benutzen Sie diese nicht und informieren Sie umgehend den Händler. Überprüfen Sie, dass alle in Abb. 1 aufgelisteten Teile vorhanden sind.

2 Aktivierung der Batterien. Entfernen Sie die isolierenden Schilder im Batteriefach unter dem Fuß von Diva und in der Fernsteuerung. Siehe Abb. 2.

3 Überprüfung der korrekten Position des FM-Wählers. Siehe dazu Abb. 2 und die Beschreibung der Betriebsart FM-Sender.

4 Einstecken des Transformatorsteckers. Verwenden Sie das für Ihr Land richtige Steckermodul. Drücken Sie die Taste Open nach unten. Setzen Sie das Steckermodul zuerst nach oben und dann nach unten seitlich der Open-Taste ein und lassen Sie dann die Taste los.

5 Stromversorgung Diva. Schließen Sie den Transformator an die Versorgungssteckdose an. Stecken Sie den Stiftstecker des Ausgangskabels des Transformators in die entsprechende Buchse auf der Rückseite von Diva ein. Auf dem Display erscheint die Uhrzeit 00.00. Diva ist nun im Standby-Betrieb. Siehe Abb. 3

Einschalten des Geräts

1 Diva kann sowohl über das Bedienfeld als auch über die Fernsteuerung durch Betätigen der Taste ON/OFF eingeschaltet werden.

2 Das Display wird heller und zeigt die Uhrzeit 00.00 an.

Einstellung der Uhr


1 Die Taste MODE 2 Sekunden lang gedrückt halten.

2 Einstellung der Stunden: wenn die ersten beiden Digits blinken, am Bedienfeld die Tasten + oder – betätigen, um die Stundenanzeige hinauf- oder herabzusetzen. Die Ziffern laufen anfangs langsam, danach schneller. Nach Erreichen der gewünschten Stunde die Taste loslassen und zur Bestätigung auf die Taste MODE drücken.


³ Einstellung der Minuten: die beiden letzten Digits blinken. Am Bedienfeld die Tasten **+** oder **-** betätigen, um die Minutenanzeige hinauf- oder herabzusetzen. Die Ziffern laufen anfangs langsam, danach schneller. Nach Erreichen der gewünschten Minute die Taste loslassen und zur Bestätigung auf die Taste MODE drücken.


⁴ Speicher. Die Pufferbatterie unter dem Sockel hält die Einstellung der Uhrzeit aufrecht.

Lampe

¹ Ein- und Ausklappen des Arms: hier  drücken, um den Arm der Lampe auszuklappen.

² Positionierung des Arms: Den Arm innerhalb von 5 Sekunden nach dem Ausklappen in die gewünschte Stellung bringen. Siehe Abb.4

³ Einschalten des LED-Lichts: Auf die Taste  drücken. Die Lampe leuchtet nur dann auf, wenn der Arm ausgeklappt ist.

⁴ Abschalten des LED- Lichts: auf die Taste  drücken. Die Lampe erlischt auch bei Einklappen des Arms.



⁵ Der Arm kann nicht ausgeklappt werden, wenn ein iPod/iPhone in den entsprechenden Stecker eingesteckt ist.

⁶ Wenn Sie den Arm der Lampe bei eingestecktem iPod/iPhone ausklappen wollen, muss der iPod/iPhone kurz entfernt, der Arm ausgeklappt und das Gerät wieder eingesteckt werden.

iPod/iPhone

¹ Auf das Display drücken, um das Fach mit dem Stecker für iPod/iPhone zu öffnen. Siehe Abb. 4.

² Wenn das Fach vollständig geöffnet ist, den iPod/iPhone in den Stecker einstecken. Die Taste MODE betätigen, bis der iPod auf dem Display erscheint. Der iPod positioniert sich dann auf das vorher gewählte Stück.

³ Zur Navigation in den iPod-Menüs die Taste  betätigen. Die gleichen Vorgänge können direkt auf dem iPod ausgeführt werden. Zur Bestätigung auf die Taste  drücken.

⁴ Die Tasten ◀ or ▶ betätigen, um auf den Anfang des nächsten oder vorherigen Tracks umzuschalten. Die gleichen Vorgänge können direkt auf dem iPod ausgeführt werden.

⁵ Zur Navigation innerhalb der Menüs die Tasten ▲ oder ▼ betätigen. Die gleichen Vorgänge können direkt auf dem iPod ausgeführt werden.


⁶ Zum schnellen Vor- oder Rücklauf des Stücks die Tasten ◀ oder ▶ gedrückt halten.

⁷ Pause im Stück: die Taste ⏸ betätigen. Der gleiche Vorgang kann direkt auf dem iPod ausgeführt werden.

Lautstärke

¹ Regelung der Lautstärke: die Tasten + oder – betätigen, bis die gewünschte Lautstärke erreicht ist. Das Gerät ist ursprünglich auf Lautstärke 6 eingestellt. Die Lautstärke kann zwischen 0 und 20 geregelt werden.

² Anzeige der eingestellten Lautstärke: kurz die Tasten + oder – betätigen: das Display zeigt 5 Sekunden lang die aktuell eingestellte Lautstärke an und kehrt dann wieder zur Anzeige der Uhrzeit zurück.

³ Pausenbetrieb: Die Taste  betätigen, um auf Pause umzuschalten.

Radio

¹ Vorgegebene Einstellungen: 87,5MHz für Europa, 87,3MHz für USA, 76MHz für Japan.

² Der zuletzt eingestellte FM- Sender bleibt gespeichert, solange das Gerät mit Strom versorgt wird.

³ Betriebsart Radio: die Taste MODE betätigen, bis auf dem Display die Anzeige FM erscheint. Nach 5 Sekunden kehrt das Display wieder zur Anzeige der Uhrzeit zurück.

⁴ Manuelle Sendersuche: bei einmaligem Betätigen der Taste ◀ verringert sich die Frequenz um 0.1MHz. Bei einmaligem Betätigen der Taste ▶ erhöht sich die Frequenz um 0.1MHz.

⁵ Automatische Sendersuche: Die Tasten ◀ oder ▶ eine Sekunde lang gedrückt halten. Das Radio stellt sich automatisch auf den ersten empfangbaren Sender ein. Das Radio bleibt auf diesem Sender, bis

die Tasten ◀ oder ▶ wieder 1 Sekunde lang gedrückt werden.

FM-Wähler	Zonen	Mindestfrequenz MHz	Höchstfrequenz MHz	Frequenzsteigerung Hz	Frequenz (IF) MHz
EU	Europa	87.5	108	50 k	+ 10.7
US	USA, Australien, Mittlerer Orient, Südamerika	87.3	108	100 k	+ 10.7
JP	Japan	76	91	100 k	- 10.7

USB

¹ Abspielen vom USB-Stick: Diva kann Stücke im MP3- und WMA-Format vom USB-Stick abspielen. Die Stücke können in mehreren Foldern abgelegt sein.


² Einstecken des USB-Sticks: den USB-Stick in den entsprechenden Anschluss auf der Rückseite von Diva einstecken. Siehe Abb. 3.

³ Betriebsart USB: Die Taste MODE betätigen, bis das Display USB anzeigt. Nach 5 Sekunden kehrt das Display wieder zur Uhrfunktion zurück.

⁴ Suchen eines Stücks: Diva kann bis zu 999 Stücke aus mehreren Foldern abspielen. Durch Betätigen der Tasten ◀ oder ▶ können die Stücke durchgeblättert werden. Das Display zeigt die Nummer des Stücks 5 Sekunden lang an und kehrt dann wieder zur Uhrfunktion zurück.

⁵ Schneller Vor-/Rücklauf des Stücks: die Tasten ◀ oder ▶ betätigen.

⁶ Pause im Stück: Die Taste ⏸ betätigen. Das Display zeigt 5 Sekunden lang P -- an und kehrt dann wieder zur Uhrfunktion zurück.

⁷ Abbrechen der Pause im Stück: die Taste  betätigen. Die Nummer des Stücks wird 5 Sekunden lang auf dem Display angezeigt, das dann automatisch wieder zur Uhrfunktion zurück kehrt.

AUX Audio In

Dieses Gerät kann Musikstücke aus CD/DVD-Playern, MP3, Radio oder Computer abspielen. Dazu die Anweisungen des Geräts nachschlagen, das an Diva angeschlossen werden soll.

¹ Anschluss von Hilfsgeräten: den Stecker in die Buchse AUDIO IN an der Rückseite von Diva einstecken.

² Abspielen von Hilfsgeräten: die Taste MODE betätigen, bis das Display AUX anzeigt.

Audio Out

An Diva können externe Lautsprecher angeschlossen werden.

¹ Anschluss eines externen Lautsprechers: den Stecker in die Buchse AUDIO OUT an der Rückseite von Diva einstecken.

Abschalten des Geräts

Die Taste ON/OFF am Bedienfeld oder an der Fernsteuerung der Lampe Diva betätigen. Die Helligkeit des Displays verringert sich.

Gerät funktioniert nicht	<p>¹ Sicher stellen, dass das Versorgungskabel richtig in die Stromsteckdose eingesteckt ist.</p> <p>² Taste ON/OFF betätigen, um zu prüfen, ob das Display aufleuchtet.</p>
Kein Ton	<p>¹ Lautstärke erhöhen.</p> <p>² Taste <small>ON/OFF</small> <small>MUTE</small> auf der Fernsteuerung betätigen.</p> <p>³ Sicher stellen, dass der iPod/iPhone richtig in den Stecker eingesteckt ist.</p> <p>⁴ Den richtigen Anschluss des externen Hilfsgeräts überprüfen.</p> <p>⁵ Wählen, um Musik-Dateien von an der Buchse AUDIO IN angeschlossenen Geräten abzuspielen.</p> <p>⁶ Sicher stellen, dass das angeschlossene externe Gerät in Funktion ist.</p>
iPod erzeugt keinen Ton	Überprüfen, ob der iPod eingeschaltet ist.
Keine USB-Meldung auf dem Display	Überprüfen, dass sich das Gerät in Betriebsart USB befindet
Display zeigt LOAD an	Der USB-Stick könnte beschädigt oder leer sein.
Kein LED-Licht	Sicher stellen, dass das Versorgungskabel richtig in die Stromsteckdose eingesteckt ist.
Arm klappt nicht aus	iPod/iPhone vom Stecker entfernen. Den Arm ausklappen und den iPod/iPhone wieder einstecken.
FM-Empfang ist schwach	Diva in der Nähe eines Fensters aufstellen.
Fernsteuerung funktioniert nicht	Batterie überprüfen/austauschen.
Display zeigt Informationen nicht korrekt an	Die Stromversorgung des Geräts unterbrechen und nach einigen Sekunden wieder anschließen.

Garantiedeckung	Die Garantie deckt alle defekten Teile des Geräts sowohl bei Schönheitsfehlern als auch bei Funktionsstörungen.
Garanzzeit	Zwei Jahre ab Kaufdatum.
Reparatur	Defekte Teile werden auf Entscheidung von Rotaliana repariert oder ohne Zusatzkosten ersetzt. .
Ansprechpartner für den Kunden	Der Kunde muss das Gerät nach eigener Wahl in das Geschäft zurück bringen, wo er es gekauft hat. Vor dem Versand des Geräts muss sicher gestellt werden, dass es sorgfältig in seiner Originalschachtel verpackt worden ist.
Garantiestempel	Die Seriennummer des Geräts befindet sich unter dem Sockel.

No.

Seriennummer des Geräts

Kaufdatum

Stempel und Unterschrift des Geschäftsinhabers

Abbildung 1

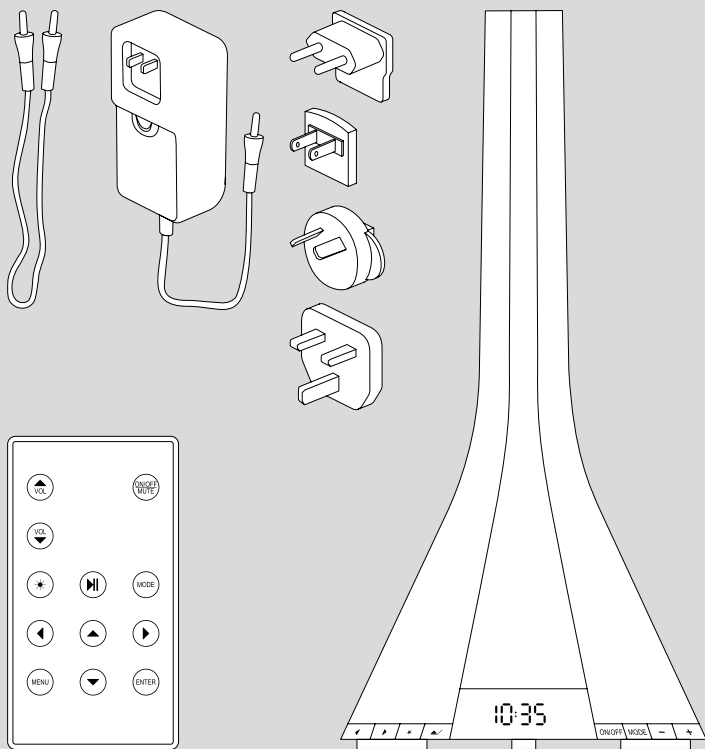


Abbildung 2

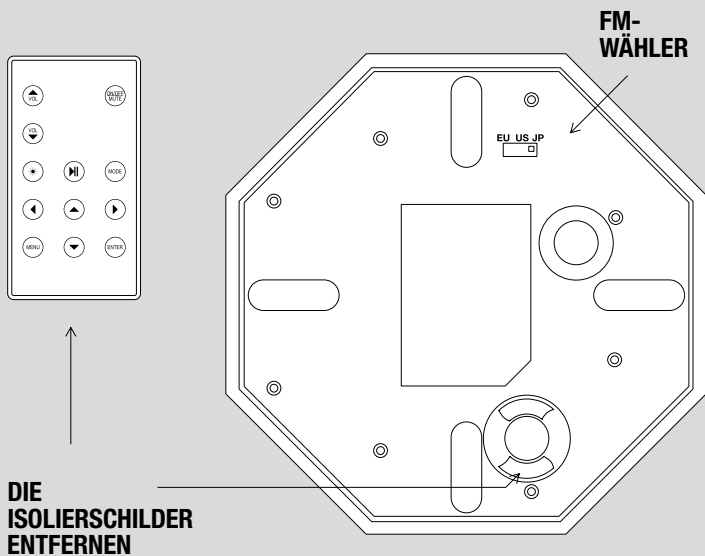


Abbildung 3

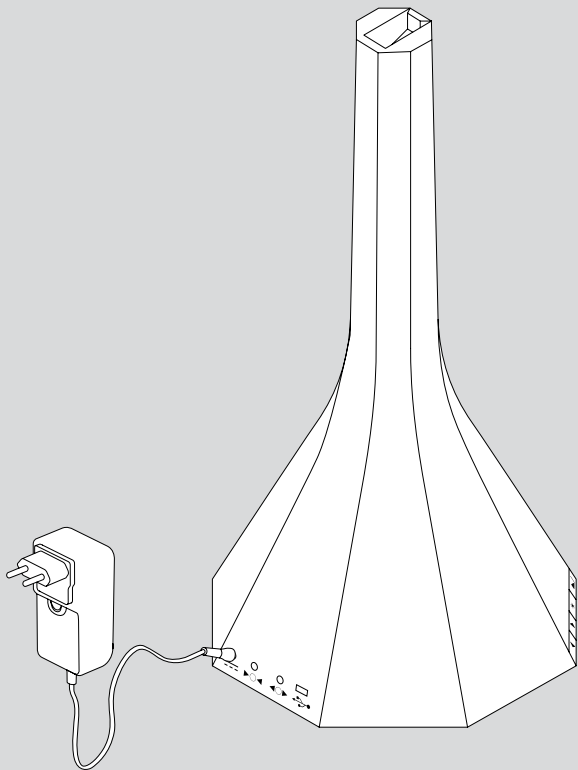
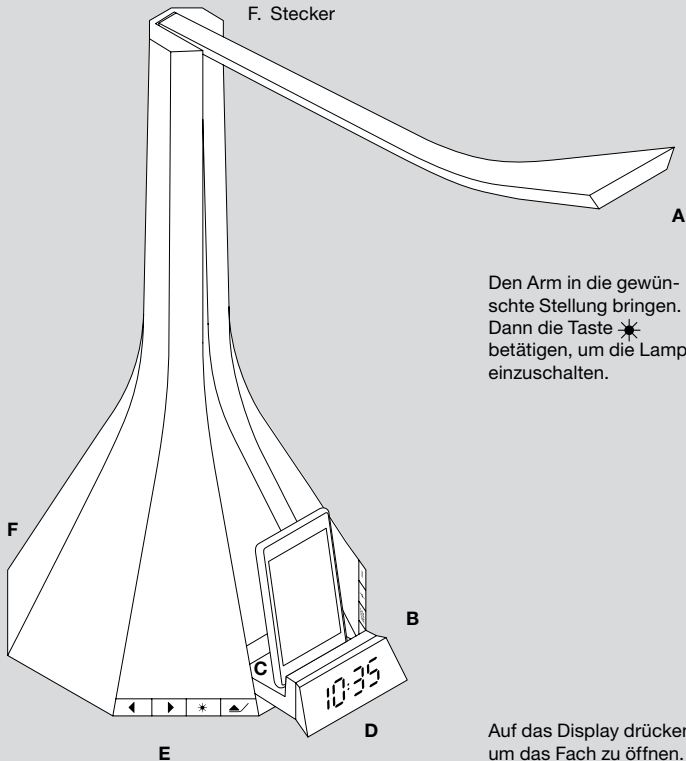


Abbildung 4

- A. Lampenarm mit LED-Lichtquelle
- B. Rechtes Bedienfeld
- C. Stecker iPod/iPhone
- D. Display
- E. Linkes Bedienfeld
- F. Stecker



Den Arm in die gewünschte Stellung bringen. Dann die Taste * betätigen, um die Lampe einzuschalten.

Auf das Display drücken, um das Fach zu öffnen.

062 Instructions de Sécurité**065 Interprétation
des symboles****066 Caractéristiques
techniques****067 Panneaux de contrôle**067 Panneau de contrôle
frontal

067 Connecteurs

068 Télécommande

**069 Installation et
fonctionnement**

069 Installation

069 Mise en contact de
l'appareil

069 Réglage de l'horloge

070 Lampe

070 iPod / iPhone

071 Volume

071 Radio

072 USB

073 Auxiliaire Audio In

073 Auxiliaire audio Out

073 Éteindre l'appareil

**074 Solution aux problèmes
de fonctionnement****075 Garantie****076 Dessins**

-
- 1 Lire et conserver toutes les instructions** concernant le fonctionnement et la sécurité de toutes les pièces de l'appareil avant de l'utiliser.
-
- 2 Lire tous les avertissements** inscrits sur l'appareil et expliqués dans le manuel d'instructions.
-
- 3 Ne pas utiliser cet appareil près d'une source d'eau ou d'humidité.** N'utiliser ni cet appareil ni son transformateur près d'une source d'eau ou d'humidité.
-
- 4 Nettoyer uniquement avec un linge sec** afin d'éviter que tout liquide n'entre dans n'importe quelle partie de l'appareil.
-
- 5 Ne pas bloquer les prises d'air de ventilation.** Il est nécessaire de laisser un espace libre de 10 mm autour de l'appareil afin de garantir une ventilation adéquate.
-
- 6 Ne pas utiliser cet appareil près du feu** ou de la flamme d'une chandelle, par exemple.
-
- 7 Ne pas utiliser cet appareil près d'une source de chaleur** telle qu'un radiateur ou tout autre appareil produisant la chaleur. Il est important que la batterie ne soit pas exposée à une chaleur excessive, comme la lumière solaire, le feu, ou tout autre forme de chaleur. Ne pas utiliser cet appareil lorsque la température climatique est extrêmement élevée.
-
- 8 N'utiliser que les dispositifs et accessoires recommandés par le producteur.**
-
- 9 Débrancher le transformateur** de la prise de courant pendant les orages, et lorsque vous prévoyez ne pas utiliser votre appareil pendant une longue période de temps.

-
- 10** **Protéger le câble d'alimentation.** S'assurer qu'il soit impossible de marcher sur le câble d'alimentation, ou de le pincer, tout particulièrement en correspondance de la fiche ou de la prise de courant.
-
- 11** **Éviter les surcharges.** Afin de prévenir un risque d'incendie ou de choc électrique, éviter de surcharger les prises électriques, les rallonges ou les prises multiples.
-
- 12** **Élimination.** Pour l'élimination de l'appareil et de ses batteries, suivre les normes environnementales en vigueur.
-
- 13** **Marquage.** Les informations se trouvent sur la base de l'appareil.
-
- 14** **Adaptateur** Si la fiche fournie n'entre pas dans votre prise, adressez-vous à un électricien ; il remplacera la prise défectueuse.
-
- 15** **Demande de réparation.**
Demandez l'assistance de personnel qualifié:
1 lorsque le câble d'alimentation ou l'adaptateur a été endommagé
2 lorsque des objets ont heurté votre appareil, ou lorsqu'un liquide a été renversé sur ce dernier
3 lorsque l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'eau
4 lorsque l'appareil ne semble pas fonctionner normalement, ou de façon anormale
5 lorsque l'appareil est tombé, ou lorsqu'il a été endommagé

Ne réparez pas cet appareil vous-même. L'ouvrir ou le démonter pourrait vous exposer à des tensions dangereuses, ou autres types de dangers. Assurez-vous que les réparations soient effectuées par un personnel autorisé, et que les pièces de remplacement aient les mêmes caractéristiques que les pièces originelles. Une pièce non autorisée pourrait provoquer un incendie, un choc électrique, ou autres dangers; non seulement, mais cela comporterait également l'annulation de la garantie.



Classe II: Appareil dont la protection contre les chocs électriques ne dépend pas uniquement de l'isolation principale; il requiert des mesures de sécurité supplémentaires telles qu'une double isolation, ou une isolation renforcée.



Classe III: Appareil dont la protection contre les chocs électriques requiert une alimentation à très basse tension de sécurité (SELV) et qui ne génère pas de tension supérieure à cette dernière.



Appareil conçu pour être monté directement sur des surfaces normalement inflammables. Température maximale sur la base d'appui $T_{max}=90^{\circ}C$.

IP20

Niveau de protection IP20. Protection contre la pénétration de corps solides de $\varnothing \geq 12$ mm. Aucune protection contre la pluie. Aucune indication n'est inscrite sur l'appareil.

X,Y,Z

Méthodes de remplacement du câble d'alimentation. Méthode X: l'utilisateur peut facilement remplacer le câble d'alimentation lui-même. Méthode Y: le câble d'alimentation peut être remplacé par le fabricant ou par du personnel qualifié. Méthode Z: le câble d'alimentation ne peut être remplacé sans endommager l'appareil. Pour le type de câble veuillez vous adresser au fournisseur ou au centre d'assistance.



Ne jamais regarder la source de lumière de cet appareil avec des instruments optiques tels que lentilles, lunettes ou longues-vues. Appareil de classe 1M LED.



Attention. On ne peut disposer de cet appareil comme d'un quelconque déchet urbain. Il doit être éliminé selon les règles de collecte différenciée afin d'éviter tout impact environnemental négatif. Les procédures indiquées dans la directive 2002/96 et les lois nationales concernant l'élimination des déchets doivent être respectées ; tout manque de respect face à ces procédures sera sanctionné par la loi. Veuillez vous informer auprès des autorités locales afin de savoir quel est le système de collecte utilisée pour l'élimination des produits électriques et électroniques.

Alimentation	Tension	240-100V 50-60Hz
	Sortie	16V DC-1,8A
	Classe	II
	Méthode Y	Le câble d'alimentation doit être remplacé par le fabricant ou par du personnel qualifié.

Diva	Consommation d'énergie	Max 20,8W lorsque qu'utilisé et 1,5W lorsqu'en modalité standby
	Classe	III
	ta	25° C
	Batterie mémoire horloge	Type LiMn CR2025 – 3V

Télécommande	Télécommande	Infrarouge
	Batterie	Type LiMn CR2025 – 3V
	Fréquence	38 Kz
	Portée	8-10m

Lampe	Cree® MC-E LED haute puissance 1x4,5W 11,8V 280 lm 3000°K
--------------	--

Système de hauts parleurs	4x3W hauts parleurs full range Puissance 2x6W 100Hz-20KHz
----------------------------------	--

Symboles**Panneau de contrôle frontal**

¹ Pour choisir la piste que vous souhaitez écouter sur votre iPod, iPhone ou clé USB , et avancez ou reculez rapidement à votre guise.
² Pour choisir votre station de radio FM.



Pour allumer ou éteindre la lampe LED.



Ouverture du bras de la lampe.

ON/OFF

¹ Pour allumer l'appareil.
² Modalité standby (OFF).

MODE

Sélectionner la modalité de fonctionnement:
iPod; radio; USB; AUX ou configuration de l'heure.



¹ Pour régler le volume.
² Pour régler l'heure.



¹ Pour régler le volume.
² Pour régler l'heure.

Symboles**Connecteurs**

Câble d'alimentation.



Audio in pour la radio, DVD/CD, MP3 ou ordinateur.



Audio out pour hauts parleurs externes.



Clé USB

Symboles**Télécommande**

¹ Pour allumer ou mettre en modalité standby.
² Sourdine.



Volume.



Pour allumer ou éteindre la lumière LED.



¹ Pour choisir la piste que vous voulez entendre sur votre iPod, iPhone, ou clé USB.
² Pour avancer ou reculer rapidement.
³ Pour trouver une station de radio FM.



Pour voir le menu de votre iPod.



Pour écouter une piste, ou mettre en modalité pause.



Pour parcourir le menu de votre iPod.



Pour confirmer la sélection effectuée sur l'iPod.



Pour sélectionner la modalité de fonctionnement : iPod; Radio; USB: AUX.

Installation

1 Sortez soigneusement l'appareil de l'emballage.

Prenez soin de conserver le packaging, ce dernier étant la meilleure façon de transporter votre Diva. N'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé. Faites-en immédiatement part à votre détaillant. Assurez-vous que votre Diva contienne toutes les parties reportées sur la Fig. 1, ci-dessous.

2 Enlevez les étiquettes transparentes de chacune des batteries : de la télécommande et de la base de Diva, Fig. 2.

3 Vérifiez que le sélectionneur FM soit dans la bonne position. Consultez la Fig. 2 pour de plus amples informations en ce qui concerne votre zone géographique ou la section Radio de ce manuel d'informations.

4 Insérez la prise dans le transformateur. Utilisez l'adaptateur adéquat pour votre pays, pressez sur le bouton OPEN vers le bas et insérez-le solidement dans la base.

5 Alimentation. Insérez le transformateur dans la prise d'alimentation. Branchez le câble du transformateur dans le connecteur d'alimentation à l'arrière de Diva. L'heure indiquée à l'écran sera 00.00; Diva est en modalité standby. Fig. 3.

Mise en contact de l'appareil

1 Appuyez sur le bouton ON/OFF de la télécommande ou du panneau de contrôle afin mettre l'appareil en marche.

2 L'heure indiquée sur l'écran LED sera alors 00.00.

Réglage de l'horloge

1 Appuyez sur MODE pendant 2 secondes pour régler ou changer l'heure.

2 Pour régler l'heure: lorsque les 2 premiers chiffres clignotent, appuyez sur **+** ou **-** sur le panneau de contrôle pour avancer ou reculer l'heure. Les chiffres avanceront tout d'abord lentement, et augmenteront par la suite. Lorsque vous aurez atteint l'heure juste, appuyez sur MODE pour confirmer l'heure de votre choix.


³ Régler les minutes: lorsque les 2 derniers chiffres clignotent, appuyez sur **+** ou **-** pour avancer ou pour reculer. Les chiffres avanceront tout d'abord lentement, et augmenteront par la suite. Lorsque vous aurez atteint les minutes justes, appuyez sur **MODE** pour confirmer les minutes de votre choix.


⁴ Mémoire : la batterie sous la base garde la configuration de l'heure que vous avez choisie.

Lampe

¹ Ouverture du bras: appuyez sur  pour ouvrir le bras.

² Mettre le bras dans la position souhaitée en moins de 5 secondes. Voir Fig. 4

³ Pour allumer la lumière LED: appuyez sur . La lampe ne peut être allumée lorsque le bras est fermé.

⁴ Pour éteindre la lumière LED: refermez tout simplement le bras, ou appuyez sur  si vous souhaitez garder le bras ouvert.



⁵ Le bras ne s'ouvre pas lorsqu'un iPod/iPhone est inséré dans l'amarrage.



⁶ Si vous souhaitez ouvrir le bras lorsque vous utilisez votre iPod/iPhone, retirez-le de l'amarrage, ouvrez le bras et remettez-le à nouveau dans l'amarrage.



iPod/iPhone

¹ Appuyez sur l'écran LED pour ouvrir la station d'amarrage iPod/iPhone. Fig.4. Une fois ouverte vous pourrez insérer votre iPod/iPhone dans la station d'amarrage.

² Appuyez ensuite sur **MODE** jusqu'à ce que iPod apparaisse sur l'écran. Votre iPod se positionnera alors sur la piste que vous avez sélectionnée auparavant.

³ Appuyez sur  pour naviguer le menu de votre iPod ; vous pouvez également faire ces opérations directement sur votre iPod. Appuyez ensuite sur  pour confirmer l'opération.

⁴ Sélectionner une piste : appuyez  ou  pour aller à la piste précédente ou à la piste suivante. Ces mêmes opérations peuvent être effectuées directement sur votre iPod.

⁵ Pour naviguer le menu appuyez sur  ou . Ces mêmes opérations peuvent être effectuées

directement sur votre iPod.

⁶ Pour avancer ou reculer rapidement appuyez sur


◀ ou ▶ sans relâcher.

⁷ Pour interrompre, appuyez sur ⏏ Cette même opération peut être effectuée directement sur votre iPod.

Volume

¹ . Pour régler le volume: appuyez sur + ou – pour obtenir le volume désiré. Le réglage par défaut est au niveau 6 ; les niveaux d'intensité vont de 0 (silencieux) à 20 (fort).

² Pour visualiser le niveau du volume, appuyer sur + ou – pendant un bref instant, l'écran indiquera le niveau du volume courant pendant 5 secondes, et retournera ensuite en modalité horloge.

³ Pour mettre l'appareil en sourdine: appuyez sur . Appuyez de nouveau pour retourner au volume précédent.

Radio

¹ Le réglage par défaut est 87.5MHz dans les pays Européens ; 87.3 aux Etats-Unis, et 76 au Japon.

² Le réglage FM restera en mémoire de votre Diva tant que vous ne le débrancherez pas.

³ Pour écouter la radio : appuyez sur MODE jusqu'à ce que vous ne voyiez FM indiqué sur l'écran. L'écran indiquera FM pendant 5 secondes et retournera ensuite en modalité horloge.

⁴ Syntonisation manuelle: appuyez une fois sur ◀ pour diminuer la fréquence de 1 MHz. Et appuyez une fois sur ▶ pour l'augmenter de 1 MHz.

⁵ Syntonisation automatique: appuyez sur ◀ ou ▶ pendant une seconde et la radio se syntonisera automatiquement sur la première station captée. La radio restera syntonisée sur cette station jusqu'à ce que vous n'appuyiez à nouveau sur ◀ ou ▶ pendant 1 seconde.

Sélecteur FM	Zone	Fréquence plus basse MHz	Fréquence plus haute MHz	Augmentation de Fréq. Hz	Fréquence (IF) MHz
EU	Europe	87.5	108	50 k	+ 10.7
US	USA, Australie, Moyen-Orient, Amérique du Sud	87.3	108	100 k	+ 10.7
JP	Japan	76	91	100 k	- 10.7

USB

¹ Diva peut lire les fichiers MP3 et WMA chargés sur votre clé USB.

² Insérer une clé USB: insérez-la dans le connecteur USB situé à l'arrière de l'appareil. Fig. 3.


³ Utilisation de la clé USB: appuyez sur MODE jusqu'à ce que vous ne voyiez USB indiqué à l'écran. L'écran indiquera USB pendant 5 secondes, puis retournera en modalité horloge.

⁴ Pour trouver la piste de votre choix: Diva peut lire jusqu'à 999 pistes chargées dans de multiples fichiers, mais vous ne visualiserez que le numéro de la piste. Lorsque vous écouterez la piste numéro 25 dans le fichier numéro 1 la lumière LED indiquera TO 25 pendant 5 secondes, et retournera ensuite en modalité horloge.

⁵ Pour avancer d'une piste e à l'autre: appuyez sur ◀ ou ▶

⁶ Pour avancer dans une même piste: appuyez pendant plusieurs secondes sur ◀ ou ▶.

⁷ Pour interrompre la piste: appuyez sur ⏸ une seule fois. Votre écran montrera P - - pendant 5 secondes, et retournera ensuite en modalité horloge.

⁸ Pour reprendre la lecture: appuyez sur  une seule fois. L'écran de votre appareil montrera le numéro de la piste pendant 5 secondes puis retournera en modalité horloge.

Auxiliaire Audio In

Cet appareil peut reproduire des pistes musicales provenant de CD/DVD, MP3, radio ou ordinateur. Consultez les instructions de chacun des appareils que vous souhaitez connecter à Diva.

¹ Connexion des appareils auxiliaires: insérez l'auxiliaire audio dans la prise AUDIO IN située à l'arrière de l'appareil.

² Pour utiliser les appareils auxiliaires: appuyez sur MODE et l'écran de votre appareil, ce dernier indiquera AUX pendant 5 secondes, puis retournera en modalité horloge.


Auxiliaire audio Out

Il est possible de connecter des hauts parleurs externes à Diva.

¹ Pour connecter un haut-parleur externe : insérer le connecteur dans la prise Audio Out située à l'arrière de Diva.

Éteindre l'appareil

Appuyez sur ON/OFF sur la télécommande ou sur le panneau de contrôle. Vous verrez l'heure sur l'écran, mais l'intensité lumineuse de la lumière LED diminuera.

Votre appareil ne fonctionne pas	<p>¹ Assurez-vous que le câble d'électricité soit bien inséré dans la prise.</p> <p>² Appuyez sur ON/OFF pour vérifier si l'écran s'allume.</p>
Pas de son	<p>¹ Augmentez le volume.</p> <p>² Appuyez sur  sur la télécommande.</p> <p>³ Assurez-vous que votre iPod/iPhone soit correctement inséré dans le connecteur.</p> <p>⁴ Assurez-vous que l'appareil auxiliaire externe soit correctement connecté.</p> <p>⁵ Sélectionner Aux pour reproduire les fichiers musicaux des appareils auxiliaires connectés à la prise Audio In.</p> <p>⁶ Assurez-vous que l'appareil auxiliaire connecté à la prise Audio In soit bien allumé.</p>
Votre iPod ne produit aucun son	Assurez-vous que votre iPod soit allumé.
L'écran USB n'affiche rien	Assurez-vous que l'appareil soit en modalité USB.
L'écran USB affiche LOAD	Votre clé USB pourrait être défectueuse ou vide. Vérifiez à l'aide d'un ordinateur.
La lumière LED ne s'allume pas	Assurez-vous que le câble d'alimentation soit correctement inséré dans la prise de courant.
Le bras ne s'ouvre pas	Retirez l'iPod de la station d'amarrage, ouvrez le bras, et insérez-le à nouveau dans la station d'amarrage.
La réception FM est faible	Placez votre Diva près d'une fenêtre.
La télécommande ne fonctionne pas	Vérifiez les batteries.
L'écran LED ne montre pas les informations souhaitées	Éteignez l'appareil et rallumez-le.

Ce qui est couvert	Toutes les parties défectueuses, en termes de matériaux ou de fabrication.
Durée de la garantie	Deux ans, à partir de la date d'achat.
Ce que nous ferons	Nous réparerons ou remplacerons, à notre discrétion, toute pièce qui s'avérera défectueuse, gratuitement.
Ce que vous devez faire	Retourner l'appareil à votre détaillant. Avant de la retourner, assurez-vous d'avoir bien emballé votre Diva dans son emballage original.
Veillez noter	Le numéro de série est situé sur la base de votre Diva.

No.

Numéro de série du produit

Date à laquelle l'achat a été effectué

Cachet et signature du vendeur

Figure 1

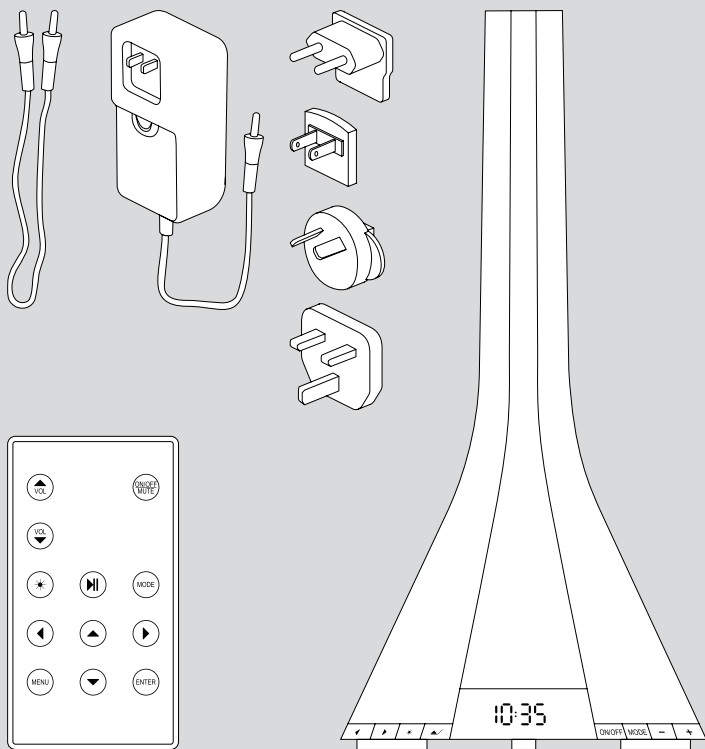


Figure 2

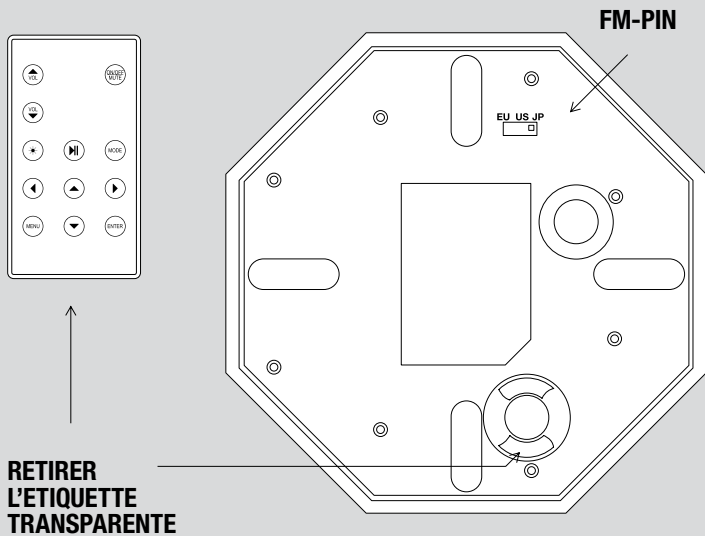


Figure 3

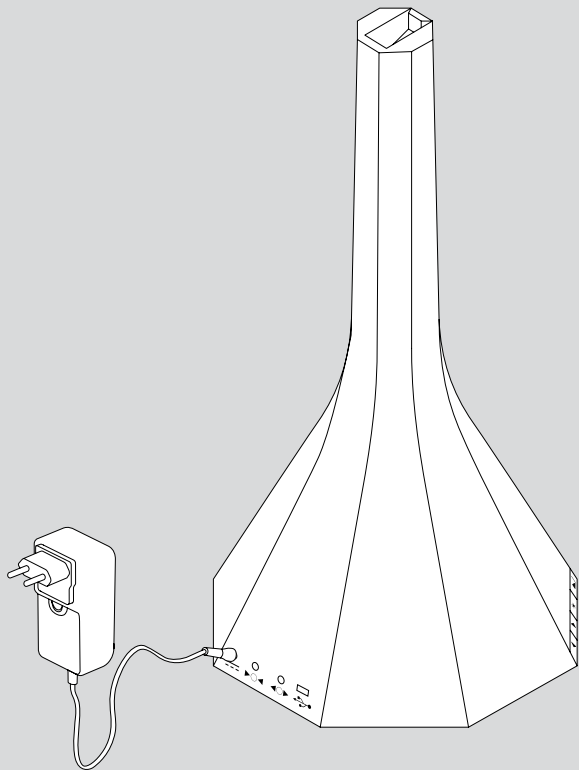
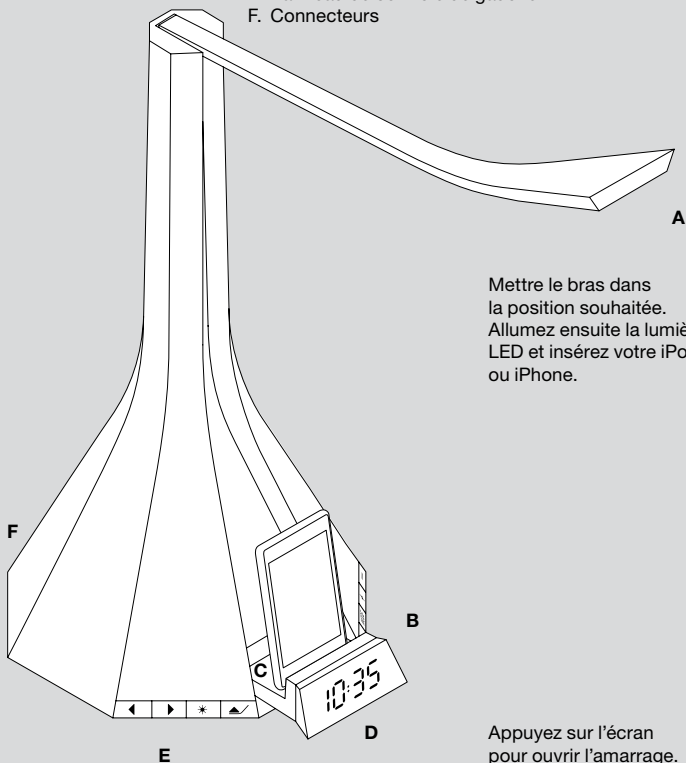


Figure 4

- A. Bras de la lampe, avec lumière LED
- B. Panneau de contrôle de droite
- C. Amarrage iPod/iPhone
- D. Écran
- E. Panneau de contrôle de gauche
- F. Connecteurs



Mettre le bras dans la position souhaitée. Allumez ensuite la lumière LED et insérez votre iPod ou iPhone.

Appuyez sur l'écran pour ouvrir l'amarrage.

-
- 082 Instrucciones de seguridad**
 - 084 Simbología**
 - 085 Características técnicas**
 - 086 Paneles de control**
 - 086 Paneles de control frontal
 - 086 Conectores
 - 087 Mando a distancia
 - 088 Instalación y funcionamiento**
 - 088 Instalación
 - 088 Encendido del aparato
 - 088 Ajuste del reloj
 - 089 Lámpara
 - 089 iPod/iPhone
 - 090 Volumen
 - 090 Radio
 - 091 USB
 - 092 AUX Audio In
 - 092 Audio Out
 - 092 Apagado del aparato
 - 093 Solución de los problemas de funcionamiento**
 - 094 Garantía**
 - 095 Dibujos**

-
- 1 **Lea íntegramente las instrucciones** operativas y de seguridad relativas a todos los componentes antes de utilizar el aparato.
-
- 2 **Preste atención a todas las advertencias** indicadas en el aparato y en el manual de instrucciones.
-
- 3 **No utilice este aparato en las proximidades de agua o humedad.** No utilice el aparato ni su transformador en las proximidades de ambientes en los que haya agua o humedad.
-
- 4 **Limpie sólo con un paño seco** para evitar que los líquidos puedan entrar en alguna parte del aparato.
-
- 5 **No obstruya las aberturas de ventilación.** Para garantizar una ventilación adecuada, ha de mantenerse libre un espacio mínimo de 10 mm alrededor del aparato.
-
- 6 **No coloque el aparato cerca de llamas abiertas,** como una vela encendida.
-
- 7 **No coloque el aparato cerca de fuentes de calor,** como radiadores u otros aparatos que generen calor. La batería no ha de ser expuesta a un calor excesivo, como luz solar, llamas abiertas o similares. No use el aparato en caso de temperaturas climáticas extremadamente altas.
-
- 8 **Use exclusivamente los dispositivos y los accesorios especificados por el fabricante.**
-
- 9 **Desconecte el transformador** de la toma de corriente durante las tormentas o en caso de que no se utilice el aparato durante largos periodos.

-
- 10** **Proteja el cable de alimentación.** Asegúrese de que el cable de alimentación no sea pisado o aplastado, sobre todo en los puntos donde se hallan las clavijas y las tomas de corriente.
-
- 11** **Evite las sobrecargas.** Para prevenir el riesgo de incendios o sacudidas eléctricas, evite sobrecargar las tomas eléctricas, las alargaderas y las tomas multiservicio.
-
- 12** **Eliminación.** Para la eliminación del aparato y de las baterías, atégase a las normativas medioambientales vigentes.
-
- 13** **Marcado.** La información aparece expuesta en la parte inferior del aparato.
-
- 14** **Adaptador.** En caso de que la clavija del transformador no entre bien en la toma, diríjase a un electricista para sustituir la toma que no funciona.
-
- 15** **Operaciones de reparación.**
Diríjase a personal de asistencia cualificado.
La reparación será necesaria para cualquier tipo de daño sufrido por el aparato, como por ejemplo:
¹ cable de alimentación o transformador dañado
² caída de líquidos u objetos en el interior del aparato
³ el aparato ha sido expuesto a la lluvia o a la humedad
⁴ el aparato funciona de manera anómala
⁵ el aparato se ha caído y/o el recubrimiento está dañado.
- No intente reparar el aparato autónomamente. La apertura del aparato o la remoción de sus componentes puede comportar la exposición a tensiones peligrosas u otros peligros. Asegúrese de que las reparaciones sean efectuadas por personal autorizado y que todas las piezas de repuesto tengan las mismas características que las piezas originales. Las sustituciones no efectuadas correctamente podrían generar incendios, sacudidas eléctricas u otros peligros y anular la garantía.



Clase II. Aparato en el que la protección contra la sacudida eléctrica no se basa únicamente en el aislamiento principal, sino también en las medidas adicionales de seguridad constituidas por el doble aislamiento o por el aislamiento reforzado.



Clase III. Aparato en el que la protección contra la sacudida eléctrica se basa en la alimentación a bajísima tensión de seguridad (SELV) y en el que no se producen tensiones superiores a la misma.



Aparatos preparados para el montaje directo sobre superficies normalmente inflamables. Temperatura máxima en la base de apoyo $T_{m\acute{a}x.} = 90^{\circ}\text{C}$.

IP20

Índice de protección IP 20. Protección contra la entrada de cuerpos sólidos de $\varnothing \geq 12$ mm. Ninguna protección contra la lluvia. Marcado no previsto sobre el aparato.

X,Y,Z

Métodos de sustitución del cable de alimentación.
 Método X: El cable de alimentación puede ser sustituido fácilmente por el usuario. Para el tipo de cable, diríjase al fabricante o al Centro de Asistencia. Método Y: El cable de alimentación ha de ser sustituido por el fabricante o por personal cualificado. Método Z: El cable de alimentación no podrá sustituirse sin dañar permanentemente el aparato.



Emisión Láser. No mire directamente la fuente de luz con instrumentos ópticos o lentes. Aparato en clase LED 1M.



Atención: El aparato no puede eliminarse como residuo urbano. Está sujeto a la recogida selectiva para evitar daños medioambientales. De conformidad con la Directiva 2002/96 y con las Leyes nacionales de transposición para la eliminación de los productos fuera de uso, el incumplimiento de lo indicado arriba será sancionado por la Ley. Rogamos se informe respecto al sistema local de recogida selectiva para los productos eléctricos y electrónicos.

Transformador	Tensión de alimentación Salida Clase Método Y	240-100V 50-60Hz 16V DC-1,8A II El cable de alimentación ha de ser sustituido por personal especializado o por el fabricante.
Diva	Potencia Clase ta Batería de reserva	Máx 20,8W y 1,5W en standby III 25° C Tipo LiMn CR2025 – 3V
Mando a distancia	Transmisión de datos Batería Frecuencia Capacidad	Infrarrojos Tipo LiMn CR2025 – 3V 38 Kz 8-10m
Lámpara de LED		Cree® MC-E Alto rendimiento LED 1x4,5W 11,8V 280 lm 3000°K
Sistema Audio		4x3W altavoces full range Potencia 2x6W por canal 100Hz-20KHz

Símbolos**Panel de control frontal**

- ¹ Elección del pasaje que se desea escuchar a través del iPod/ iPhone o de la llave USB.
² Pasada rápida del pasaje (manteniendo presionado el pulsador).
³ Elección de la estación de radio FM.



Encendido o apagado de la lámpara .



Apertura del brazo de la lámpara.

ON/OFF

- ¹ Encendido del aparato.
² Paso a la modalidad standby.

MODE

Selección de la modalidad de funcionamiento: iPod, FM, USB, AUX, ajuste del reloj.



- ¹ Bajada del volumen.
² Ajuste del reloj.



- ¹ Subida del volumen.
² Ajuste del reloj.

Símbolos**Conectores**

Cable de alimentación.



Audio In para radio, DVD/CD, MP3 u ordenador.



Audio Out para el uso de altavoces externos.



Llave USB.

Símbolos**Mando a distancia**

¹ Encendido o paso a modalidad standby.
² Pausa.



Ajuste del volumen.



Encendido o apagado de la lámpara.



¹ Selección del pasaje que se desea escuchar a través del iPod/iPhone o de la llave USB.
² Pasada rápida del pasaje.
³ Elección de la estación de radio FM.



Entrada en el Menú del iPod.



Escucha o pausa del pasaje del iPod.



Desplazamiento por el menú del iPod.



Confirmación de la selección efectuada en el iPod.



Selección de la modalidad de funcionamiento:
iPod, FM, USB, AUX.

Instalación

¹ Desembalaje del aparato. Desembale el aparato con cuidado y guarde el embalaje para volver a utilizarlo en caso de un sucesivo transporte. En caso de componentes dañados, no los utilice e informe de ello inmediatamente al vendedor. Compruebe la presencia de todos los componentes detallados en la Fig. 1.

² Activación de las baterías. Quite las etiquetas aislantes colocadas en la batería que se halla debajo de la base de Diva y en el mando a distancia. Fig. 2.

³ Compruebe que la posición del selector FM sea correcta. Consulte la Fig.2 y la sección dedicada a la modalidad radio FM.

⁴ Introduzca la clavija en el transformador. Utilice el módulo correcto de clavija para su país. Presione hacia abajo el pulsador open, introduzca el módulo de clavija, primero hacia arriba y luego hacia abajo, al lado del pulsador open y suelte luego el pulsador.

⁵ Alimentación Diva. Introduzca el transformador en la toma de alimentación. Conecte el cable de salida del transformador dotado de jack en el correspondiente conector de alimentación de la parte posterior de Diva. En el Display aparecerán las 00.00 horas. Diva está en modalidad standby. Fig. 3

Encendido del aparato

¹ Diva podrá encenderse tanto desde el panel de control como desde el mando a distancia pulsando la tecla ON/OFF.

² El display aparecerá más luminoso e indicará las 00.00 horas.

Ajuste del reloj

¹ Mantenga pulsada la tecla MODE durante 2 segundos.


² Ajuste de la hora: cuando parpadeen las dos primeras cifras, pulse las teclas **+** o **-** del panel de control para aumentar o disminuir la hora. La hora cambiará lentamente en un primer momento y luego rápidamente. Una vez alcanzada la hora deseada, suelte el pulsador y pulse MODE para confirmar.

³ Ajuste de los minutos: cuando parpadeen las dos


últimas cifras, pulse las teclas **+** o **-** del panel de control para aumentar o disminuir los minutos. Éstos cambiarán lentamente en un primer momento y luego rápidamente. Una vez alcanzados los minutos deseados, suelte el pulsador y pulse **MODE** para confirmar.


⁴ Memoria. La batería de reserva que se halla debajo de la base garantiza el mantenimiento de la programación de la hora.

Lámpara

¹ Apertura del brazo: pulse  para abrir el brazo de la lámpara.

² Posicionamiento del brazo: mueva el brazo en la posición deseada en los 5 segundos siguientes a su apertura. Fig. 4.

³ Encendido luz LED: pulse . La lámpara se enciende sólo cuando el brazo está abierto.

⁴ Apagado luz LED: pulse . La lámpara se apaga también al cerrar el brazo.



⁵ La apertura del brazo no se produce si un iPod/iPhone está introducido en el correspondiente conector.



⁶ Si se desea abrir el brazo de la lámpara con un iPod/iPhone en funcionamiento, quite momentáneamente el iPod/iPhone, abra el brazo y vuelva luego a introducirlo en el conector.



iPod/iPhone

¹ Pulse sobre el display para abrir el cajón con conector iPod/iPhone. Fig.4.

² Cuando el cajón esté completamente abierto, introduzca el iPod/iPhone en el conector. Pulse **MODE** hasta que iPod aparezca en el display. iPod se situará sobre el pasaje anteriormente seleccionado.

³ Pulse  para navegar por los menús del iPod. Podrán efectuarse las mismas operaciones directamente en el iPod. Pulse  para confirmar.

⁴ Pulse  o  para situarse al inicio de la pista siguiente o anterior. Podrán efectuarse las mismas operaciones directamente en el iPod.

⁵ Pulse  o  para navegar por los menús.

Podrán efectuarse las mismas operaciones directamente en el iPod.

⁶ Pasada rápida del pasaje: mantenga pulsada



⁷ Pausa del pasaje: pulse . Podrá efectuarse la misma operación directamente en el iPod.

Volumen

¹ Ajuste del volumen: pulse los pulsadores + o – para obtener el nivel de volumen deseado. En un principio, el aparato está programado en un nivel de volumen de 6. Los niveles de intensidad varían de 0 a 20.

² Visualización del nivel de volumen: pulse brevemente + o – el display visualizará durante 5 segundos el nivel de volumen actual para volver luego a la modalidad Reloj.



³ Modalidad Pausa: pulse  para conmutar a la modalidad Pausa.



Radio

¹ Configuraciones predeterminadas: 87,5 MHz para Europa, 87,3 MHz para U.S.A. y 76 MHz para Japón.

² La última estación FM seleccionada permanecerá memorizada hasta que el aparato esté alimentado.

³ Modalidad Radio: pulse MODE hasta que el display visualice FM. Después de 5 segundos el display volverá a la modalidad Reloj.

⁴ Sintonización manual: pulsando una vez  se disminuye la frecuencia 0.1 MHz. Pulsando una vez  se aumenta la frecuencia 0.1 MHz.

⁵ Sintonización automática: mantenga pulsada durante 1 segundo  o , la radio se sintonizará automáticamente en la primera estación que pueda ser recibida. La radio permanecerá en esta estación hasta que no se vuelva a pulsar durante 1 segundo



Selector FM	FM Zonas	Frecuencia mínima MHz	Frecuencia máxima MHz	Aumento de frecuencia Hz	Frecuencia (IF) MHz
EU	Europa	87.5	108	50 k	+ 10.7
US	USA, Australia, Oriente Medio, y Sudamérica	87.3	108	100 k	+ 10.7
JP	Japón	76	91	100 k	- 10.7

USB

¹ Lectura a través de llave USB: Diva puede leer, a través de llave USB, pasajes en formato MP3 y WMA. Los pasajes podrán disponerse en varias carpetas.

² Introducción de la llave USB: introduzca la llave USB en el correspondiente conector situado en la parte posterior de Diva. Fig. 3.

³ Modalidad USB: pulse MODE hasta que el display visualice USB. Después de 5 segundos el display volverá a la modalidad Reloj.

⁴ Búsqueda del pasaje: Diva puede leer hasta 999 pasajes en varias carpetas; pulsando ◀ o ▶ se pueden ir pasando los pasajes; el display visualizará el número del pasaje durante 5 segundos, tras lo cual volverá a la modalidad Reloj.

⁵ Pasada rápida del pasaje: mantenga pulsada ◀ o ▶.

⁶ Pausa del pasaje: pulse ⏸ El display visualizará P - - durante 5 segundos, tras lo cual volverá a la modalidad Reloj.

⁷ Anulación Pausa del pasaje: pulse ⏸ El número del pasaje será visualizado en el display durante 5 segundos, tras lo cual volverá automáticamente a la modalidad Reloj.

AUX Audio In

Este aparato puede reproducir pasajes musicales de lectores de CD/DVD, MP3, radios u ordenadores. Consulte las instrucciones de los aparatos que se quieren conectar a Diva.

¹ Conexión de aparatos auxiliares: introduzca el conector en la toma AUDIO IN situada en la parte posterior de Diva.

² Reproducción de aparatos auxiliares: pulse MODE to hasta que el display visualice AUX.


Audio Out

Podrán conectarse a Diva altavoces externos.

¹ Conexión a altavoz externo: introduzca el conector en la toma Audio Out situada en la parte posterior de Diva.

Apagado del aparato

Pulse ON/OFF en el panel de control de Diva o en el mando a distancia. El display reducirá su intensidad luminosa.

El aparato no funciona	<p>¹ Asegúrese de que el cable de alimentación esté introducido correctamente en la toma de corriente.</p> <p>² Pulse ON/OFF para comprobar si se enciende el display.</p>
Falta de sonido	<p>¹ Suba el volumen.</p> <p>² Pulse  en el mando a distancia.</p> <p>³ Asegúrese de que el iPod/iPhone esté introducido correctamente en el conector.</p> <p>⁴ Compruebe que la conexión del aparato auxiliar externo sea correcta.</p> <p>⁵ Seleccione AUX para reproducir archivos musicales de aparatos conectados a la toma .</p> <p>⁶ Asegúrese de que el aparato externo conectado esté funcionando.</p>
iPod no reproduce ningún sonido	Compruebe que el iPod esté funcionando.
No aparece ningún mensaje USB en el display	Compruebe que el aparato esté en modalidad USB.
El display visualiza LOAD	La llave USB puede estar dañada o vacía.
Falta de luz LED	Asegúrese de que el cable de alimentación esté introducido correctamente en la toma de corriente.
El brazo no se abre	Quite el iPod/iPhone del conector, abra el brazo y vuelva a colocar el iPod/iPhone.
La recepción FM es débil	Coloque Diva cerca de una ventana.
El mando a distancia no funciona	Controle/sustituya la batería.
El display no visualiza correctamente la información	Desconecte la alimentación del aparato y vuelva a conectarlo después de unos segundos.

Cobertura de la garantía	La garantía cubre todas las piezas defectuosas del aparato, por defectos estéticos y/o funcionales.
Duración de la garantía	Dos años desde la fecha de compra.
Reparación	Todas las piezas defectuosas del aparato serán reparadas o sustituidas, a discreción de Rotaliana, sin ningún gasto adicional.
A quién debe dirigirse el cliente	El cliente deberá llevar el aparato a la tienda donde lo adquirió. Antes de enviar el producto, asegúrese de que esté bien embalado en su caja original.
Convalidación de la garantía	El número de serie del producto se halla debajo de la base del aparato.

No.

Numero de serie del producto

Fecha de compra

Sello y firma del comerciante

Figura 1

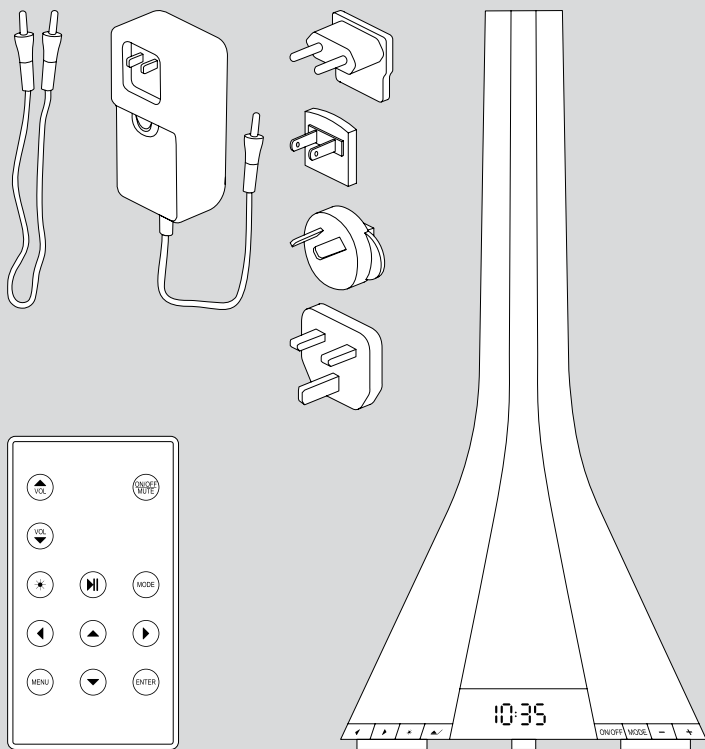


Figura 2

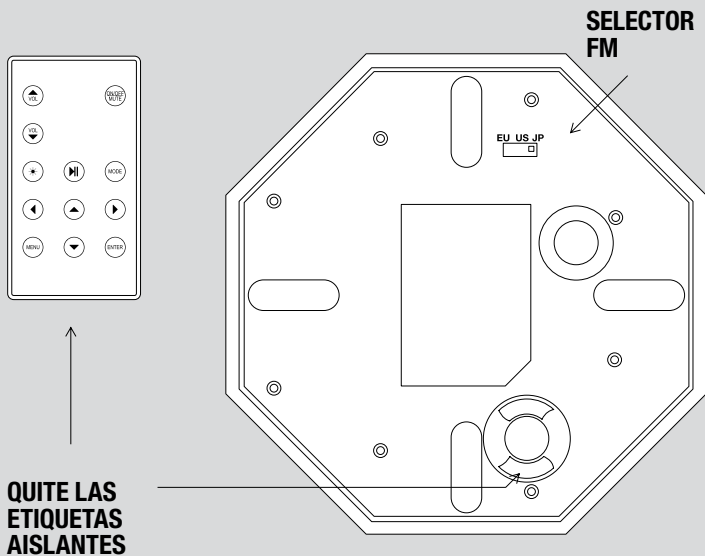


Figura 3

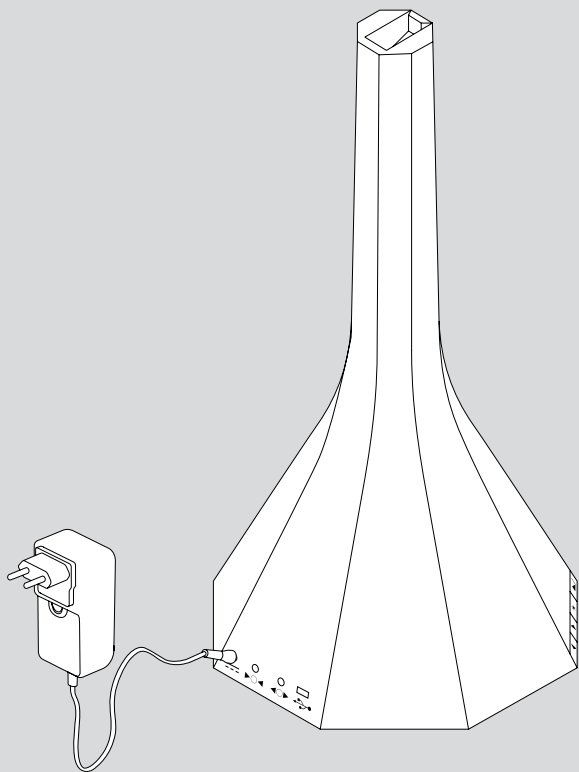
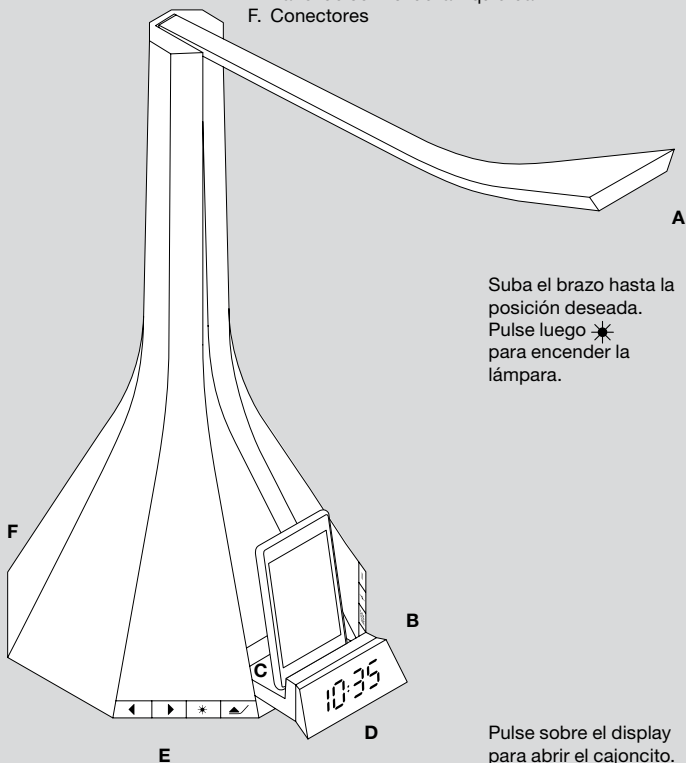


Figura 4

- A. Brazo de la lámpara con fuente LED
- B. Panel de control de la derecha
- C. Conector iPod/iPhone
- D. Display
- E. Panel de control de la izquierda
- F. Conectores



102 Veiligheidsvoorschriften**104 Symbolen****105 Technische kenmerken****106 Bedieningspanelen**

106 Frontpaneel

106 Aansluitingen

107 Afstandbediening

108 Installeren en bedienen

108 Installatie

108 Het apparaat
inschakelen

108 De klok instellen

109 De lamp

109 iPod / iPhone

110 Het volume

110 De radio

111 USB

112 AUX Audio In

112 Audio Out

112 Het apparaat
uitschakelen**113 Problemen
en oplossingen****114 Garantie****115 Tekeningen**

-
- 1** **Lees deze instructies en de veiligheidsvoorschriften** met betrekking tot de componenten helemaal voordat u het apparaat in gebruik neemt.
-
- 2** **Lees alle waarschuwingen** op het apparaat en in de handleiding aandachtig.
-
- 3** **Gebruik dit apparaat nooit in de buurt van water of vocht.** Gebruik dit apparaat en de bijbehorende transformator nooit op vochtige plaatsen of plaatsen waar water is.
-
- 4** **Reinig het apparaat alleen met een droge** doek zodat er nergens vloeistof in kan sijpelen.
-
- 5** **Bedek de ventilatieopeningen niet.** Voor een goede ventilatie laat u een ruimte rondom het apparaat vrij van minstens 10 mm.
-
- 6** **Zet het apparaat niet in de buurt van vlammen** zoals die van een brandende kaars.
-
- 7** **Zet het apparaat niet in de buurt van warmtebronnen** zoals radiatoren of andere toestellen die warmte uitstralen. De batterij mag niet worden blootgesteld aan hittebronnen zoals zonnestralen of vlammen enzovoort. Gebruik het apparaat niet in bijzonder hoge omgevingstemperaturen.
-
- 8** **Gebruik alleen de bijbehorende apparaten en accessoires die de fabrikant zelf voorschrijft.**
-
- 9** **Haal de stekker van de transformator** uit het stopcontact tijdens een onweer of als u denkt dat u het apparaat een lange tijd ongebruikt laat.
-
- 10** **Bescherm het stroomsnoer.** Zorg ervoor dat niemand op het stroomsnoer kan trappen en dat er niets op staat, vooral niet vlak bij stekkers en stopcontacten.

-
- 11** **Vermijd overbelasting.** Om geen brandgevaar of elektrische schokken te veroorzaken, mag u de stopcontacten, verlengkabels of stekkerdozen niet overbelasten.
-
- 12** **Afval** Verwerk het afgedankte apparaat en de lege batterijen volgens de geldende milieuvoorschriften.
-
- 13** **Markering** Alle informatie staat op de onderkant van het apparaat.
-
- 14** **Adapter** Als de stekker van de transformator niet goed in het stopcontact past, raadpleegt u een elektricien om het stopcontact te laten vervangen.
-
- 15** **Reparaties** Raadpleeg voor reparaties erkende elektriciens.
Reparatie is nodig in elk geval van beschadiging, zoals:
- ¹ een beschadigd stroomsnoer of een kapotte transformator
 - ² als er vloeistof of voorwerpen in het apparaat gevallen zijn
 - ³ als het apparaat is blootgesteld aan regen of vocht
 - ⁴ als het apparaat niet normaal werkt
 - ⁵ als het apparaat gevallen is en/of de buitenkant ervan beschadigd is
- Probeer het apparaat nooit zelf te repareren. Als u het apparaat zelf opent of er componenten uit verwijdert, kunt u uzelf blootstellen aan gevaarlijke spanningen of andere gevaren. Laat reparaties alleen over aan erkende elektriciens en controleer dat de onderdelen die gebruikt worden om andere te vervangen, dezelfde kenmerken hebben als de originele. Verkeerd vervangen onderdelen kunnen brand veroorzaken, elektrische schokken en andere gevaren en maken bovendien de garantie ongeldig.



Groep II. Apparaat dat beveiligd is tegen elektrische schokken door een hoofdisolatie maar ook door andere veiligheidsmaatregelen zoals een dubbele of versterkte isolatie.



Groep III Apparaat dat beveiligd is tegen elektrische schokken door een zeer lage aansluitspanning (SELV) en dat geen andere hogere spanning opwekt.



Apparaten die bedoeld zijn voor directe montage op normaal ontvlambare oppervlakken. Maximale temperatuur op deze oppervlakken $T_{max}=90^{\circ}C$.

IP20

Beveiligingsgraad IP 20. Beveiliging tegen binnendringende vaste deeltjes van $\varnothing \geq 12$ mm. Geen beveiliging tegen regen. Geen markering op het apparaat voorzien.

X,Y,Z

Methoden om het stroomsnoer te vervangen.
Methode X: Het stroomsnoer kan gemakkelijk worden vervangen door de gebruiker. Voor het snoertype de fabrikant of het servicecentrum raadplegen.
Methode Y: Het stroomsnoer moet door de fabrikant worden vervangen of door een elektricien. Methode Z: Het stroomsnoer kan niet worden vervangen zonder het apparaat onherroepelijk te beschadigen.



Laserstralen: Kijk niet direct in de lichtbron met optische instrumenten of lenzen. LED apparaat van de groep 1M.



Opgelet: het afgedankte apparaat mag niet bij het huisafval worden gerekend. Het moet worden gescheiden van ander afval om het milieu niet te verontreinigen. Krachtens de Richtlijn 2002/96 en de nationale omzettingswetten inzake het afval van afgedankte producten is overtreding van bovenstaand voorschrift wettelijk strafbaar. Wend u tot de plaatselijke afvaldiensten voor gescheiden afval van elektrische en elektronische producten.

Transformator	Voedingspanning Uitgang Groep Methode Y	240-100V 50-60Hz 16V DC-1,8A II Het stroomsnoer moet door de fabrikant of door een elektricien worden vervangen.
Diva	Vermogen Groep ta Bufferbatterij	Max 20,8W en 1,5W in standby III 25° C Type LiMn CR2025 – 3V
Afstandbediening	Gegevensoverdracht Batterij Frequentie Vermogen	Infrarood Type LiMn CR2025 – 3V 38 Kz 8-10m
Ledlamp		Type led: Cree® MC-E Hoge efficiëntie 1x4,5W 11,8V 280 lm 3000°K
Audiosysteem		4x3W full range luidsprekers Vermogen 2x6W per kanaal 100Hz-20KHz

Symbolen

Frontpaneel



- ¹ Om het stuk te kiezen dat u wenst te beluisteren met de iPod/ iPhone of de USB-stick.
² Om het stuk heel snel af te spelen (knop ingedrukt houden).
³ Om het FM-radiokanaal te kiezen.



De lamp in- of uitschakelen.



De arm van de lamp uitklappen .

ON/OFF

- ¹ Het apparaat inschakelen.
² Overschakelen naar standby.

MODE

De werkwijze kiezen:
 iPod, FM, USB, AUX, klok instellen.



- ¹ Het volume lager zetten.
² De klok instellen.



- ¹ Het volume hoger zetten.
² De klok instellen.

Symbolen

Aansluitingen



Stroomsnoer.



Audio In voor radio, DVD/CD, MP3 of computer.



Audio Out voor aansluiting op externe luidsprekers.



USB-stick.

Symbolen**Afstandbediening**

¹ Inschakelen of overschakelen naar standby.
² Pauze.



Het volume regelen .



De lamp in- of uitschakelen.



¹ Het stuk kiezen dat u wilt beluisteren en dat op de iPod/iPhone of de USB-stick staat.
² Het stuk heel snel afspelen.
³ Afstemmen op een FM-radiostation.



Het menu van de iPod openen.



Een stuk op de iPod beluisteren of onderbreken.



Door het menu van de iPod bladeren.



De keuze op de iPod bevestigen.



De werkwijze kiezen: iPod, FM, USB, AUX.

Installatie

¹ Het apparaat uitpakken. Haal het apparaat voorzichtig uit de verpakking en bewaar die voor als u die later eventueel weer nodig hebt. Als u schade aan componenten vaststelt, gebruikt u het apparaat niet en brengt u onmiddellijk de verkoper ervan op de hoogte. Controleer of alle componenten van de lijst op Afb. 1 in de verpakking zitten.

² De batterijen in gebruik nemen. Verwijder de isolatiestrippen uit de batterij in de voet van de Diva en in de afstandbediening. Afb. 2.

³ Controleren of de FM-schakelaar op de goede stand staat. Raadpleeg Afb.2 en lees het gedeelte waarin de FM-radio wordt beschreven.

⁴ Steek de stekker in de transformator. Gebruik de stekker die bedoeld is voor uw land. Duw de knop OPEN naar onder; duw de stekker eerst naar boven en dan naar onder naast de knop OPEN en laat dan de knop los.

⁵ Diva aansluiten op het lichtnet. Steek de transformatorstekker in het stopcontact. Steek het andere eind van de transformator kabel met jack-plug in de stroomaansluiting op de achterkant van het apparaat. Op het display verschijnt het uur 00.00. Diva staat nu in stand-by. Afb.3

Het apparaat inschakelen

¹ U kunt Diva inschakelen met de bedieningen op het apparaat zelf of op de afstandbediening, met de toets ON/OFF.

² De verlichting van het display neemt toe en het uur 00.00 verschijnt.

De klok instellen

¹ Houd de toets MODE 2 seconden lang ingedrukt.


² Het uur instellen: als de eerste twee digits knipperen, drukt u op de toets **+** of **-** oop het bedieningspaneel voor een hoger of lager cijfer. De cijfers verschijnen eerst langzaam, daarna sneller. Als u het gewenste uur hebt bereikt, laat u de toets los en drukt u op MODE om te bevestigen.

³ De minuten instellen: als de twee laatste digits


knippen, drukt u op de toets **+** of **-** op het bedieningspaneel voor een hoger of lager cijfer. De cijfers verschijnen eerst langzaam, daarna sneller. Als u de gewenste minuten hebt bereikt, laat u de toets los en drukt u op **MODE** om te bevestigen.

⁴ Geheugen: De bufferbatterij in de voet van het apparaat zorgt ervoor dat het uur opgeslagen blijft.


De lamp

¹ De arm openklappen: druk op  om de arm van de lamp open te klappen.

² De arm verstellen: binnen de 5 seconden na het openklappen, verzet u de arm in de gewenste stand. Afb.4.

³ De ledverlichting inschakelen: druk op .

De lamp kan alleen worden ingeschakeld als de arm is uitgeklapt.

⁴ De ledverlichting uitschakelen: druk op  De lamp kan ook worden uitgeschakeld door de arm in te klappen.



⁵ De arm kan niet worden opengeklapt als er een iPod/iPone in het apparaat zit.



⁶ Als u de arm wenst open te klappen met een iPod/iPhone in het apparaat verwijdert u even de iPod/iPhone waarna u de arm openklapt en dan de iPod/iPhone er weer in steekt.



iPod/iPhone



¹ Druk op het display om de lade te openen met de aansluiting voor de iPod/iPhone. Afb.4.


² Als de lade helemaal open is, zet u de iPod/iPhone op de aansluiting. Druk op **MODE** totdat de tekst iPod op het display verschijnt. De iPod zal automatisch de muziek tonen die u het laatst hebt beluisterd.

³ Druk nu op  om door de menu's van de iPod te bladeren. U kunt dit ook direct op de iPod doen. Druk op  om te bevestigen.

⁴ Druk op  of  voor een volgend of vorig spoor. U kunt dit ook direct op de iPod doen.

⁵ Druk op  of  om door de menu's te bladeren. U kunt dit ook direct op de iPod doen.


⁶ De muziek snel afspelen: houd  of  ingedrukt.

⁷ Pauze in de muziek: druk op  U kunt dit ook direct op de iPod doen.

Het volume

¹ Het volume regelen: druk op de toetsen **+** of **-** voor het gewenste volume. Het apparaat is ingesteld op de volumestand 6. U kunt een volume van 0 tot 20 instellen.

² Het volume weergeven op het display: druk even op **+** or **-** : Op het display verschijnt 5 seconden lang het huidige volume, waarna de klok weer verschijnt.



³ Pauze: druk op  om over te schakelen op pauze.





De radio

¹ De default instellingen zijn 87,5MHz voor Europa, 87,3MHz voor de USA, 76MHz voor Japan.

² Het FM-station dat u het laatst hebt ingesteld, blijft opgeslagen zolang het apparaat stroom krijgt.

³ Radio: druk op **MODE** totdat FM op het display verschijnt. Na 5 seconden verschijnt de klok weer op het display.

⁴ Manueel afstemmen: druk één keer op  voor een lagere frequentie (telkens 0.1MHz). Druk één keer op  voor een hogere frequentie (telkens 0.1MHz).

⁵ Automatisch afstemmen: houd 1 seconde  of  ingedrukt om de radio automatisch te laten afstemmen op het eerste station met een goede ontvangst. De radio blijft op dit station staan totdat u opnieuw 1 seconde lang  of  indrukt.

Schakelaar	Gebied	Minimum frequentie MHz	Maximum frequentie MHz	Frequentie-toe name Hz	Frequentie (IF) MHz
EU	Europa	87.5	108	50 k	+ 10.7
US	USA, Australië, Midden-Oosten, Zuid-Amerika	87.3	108	100 k	+ 10.7
JP	Japan	76	91	100 k	- 10.7

USB

¹ Een USB-stick gebruiken: Diva kan op een USB-stick muziek aflezen in de formaten MP3 en WMA. De muziek mag in diverse mappen opgeslagen zijn.

² Een USB-stick aansluiten: steek de USB-stick in de aansluiting op de achterkant van Diva. Afb. 3.

³ USB: druk op MODE totdat de tekst USB op het display verschijnt. Na 5 seconden verschijnt de klok weer op het display.

⁴ Stuk zoeken: Diva kan tot 999 muziekstukken in diverse mappen lezen. Als u op ◀ of ▶ drukt, kunt u door de stukken bladeren. Op het display verschijnt het nummer van het stuk 5 seconden lang, waarna de klok weer verschijnt.

⁵ De muziek snel afspelen: houd ◀ of ▶ ingedrukt.

⁶ Pauze tijdens het afspelen: druk op ⏸. Op het display verschijnt P - - 5 seconden lang, waarna de klok weer verschijnt.

⁷ Pauze tijdens het afspelen annuleren: druk op ⏹. Het nummer van het stuk verschijnt 5 seconden lang op het display waarna automatisch weer de klok verschijnt.

AUX Audio In

Dit apparaat kan muziek afspelen die op CD/DVD-lezers, MP3-apparaten, een radio of een computer staat. Raadpleeg de instructies van deze apparaten om Diva erop aan te sluiten.

¹ Externe apparatuur aansluiten: steek de aansluitplug in de ingang AUDIO IN op de achterkant van Diva.


² Muziek op externe apparatuur beluisteren: druk op MODE totdat AUX op het display verschijnt.

Audio Out

U kunt Diva aansluiten op externe luidsprekers.

¹ Aansluiten op een externe luidspreker: steek de aansluitplug in de ingang AUDIO OUT op de achterkant van Diva.

Het apparaat uitschakelen Druk op ON/OFF op het bedieningspaneel van Diva of op de afstandbediening. De verlichting van het display wordt zwakker.

Het apparaat werkt niet	<p>¹ Controleer of de stekker op het stroomsnoer goed in het stopcontact zit.</p> <p>² Druk op ON/OFF om te controleren of het display inschakelt.</p>
Geen geluid	<p>¹ Zet het volume hoger.</p> <p>² Druk op  op de afstandbediening.</p> <p>³ Controleer of de iPod/iPhone goed op de aansluiting zit.</p> <p>⁴ Controleer of het externe apparaat goed is aangesloten.</p> <p>⁵ Zet op AUX om muziekbestanden te beluisteren op apparaten die aangesloten zijn op de ingang AUDIO IN.</p> <p>⁶ Controleer of het externe apparaat ook ingeschakeld is.</p>
iPod geeft geen enkel geluid	Controleer of de iPod ingeschakeld is
Geen USB-melding op het display	Controleer of het apparaat ingesteld is op USB.
Op het display staat LOAD	De USB-stick is beschadigd of er staat niets op.
Geen ledverlichting	Controleer of de stekker op het stroomsnoer goed in het stopcontact zit.
De arm klapt niet open	Haal de iPod/iPhone uit de aansluiting. Klap de arm open en zet de iPod/iPhone weer op de aansluiting.
Zwakke FM-ontvangst	Zet Diva bij het raam.
De afstandbediening werkt niet	Controleer/vervang de batterij.
Op het display verschijnen geen of verkeerde meldingen	Schakel de stroom naar het apparaat uit. Schakel de stroom na enkele seconden weer in.

Garantie	De garantie geldt voor alle defecte delen van het apparaat, voor esthetische en functionele defecten.
Garantieperiode	Twee jaar met ingang van de aankoopdatum.
Reparatie	Rotaliana behoudt zich het recht voor zelf te beslissen of de defecte onderdelen van het apparaat kosteloos worden gerepareerd of vervangen.
Tot wie moet de klant zich wenden	De klant moet brengen van het apparaat naar de winkel waar hij het gekocht. Controleer voor de verzending of het apparaat naar behoren in de originele doos is verpakt.
Bewijs van garantie	Het serienummer van het product dat op de onderkant van het apparaat staat.

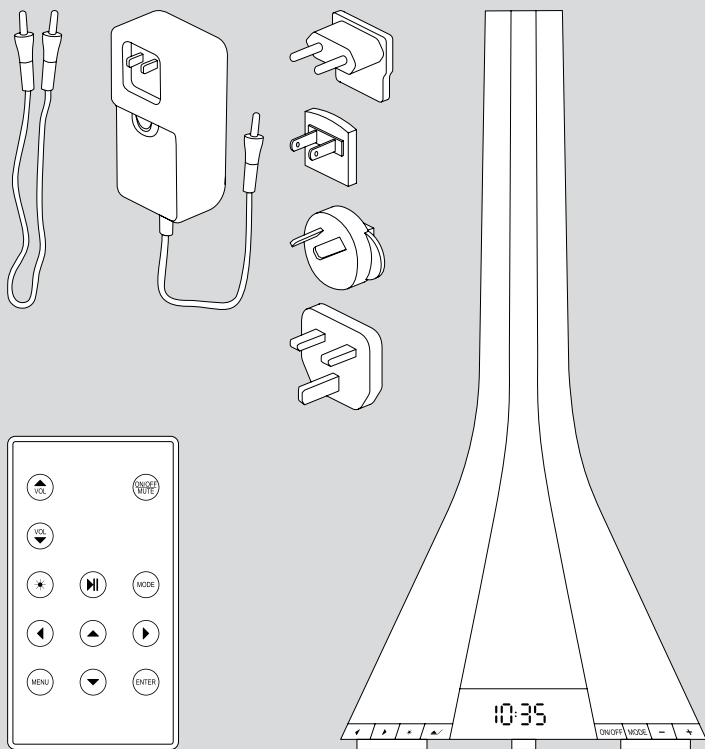
No.

Serienummer van het product

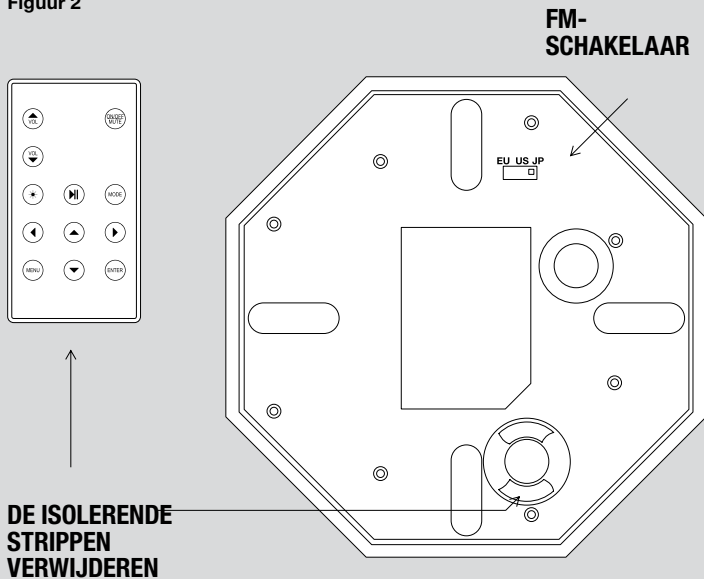
Aankoopdatum

Stempel en handtekening van de verkoper

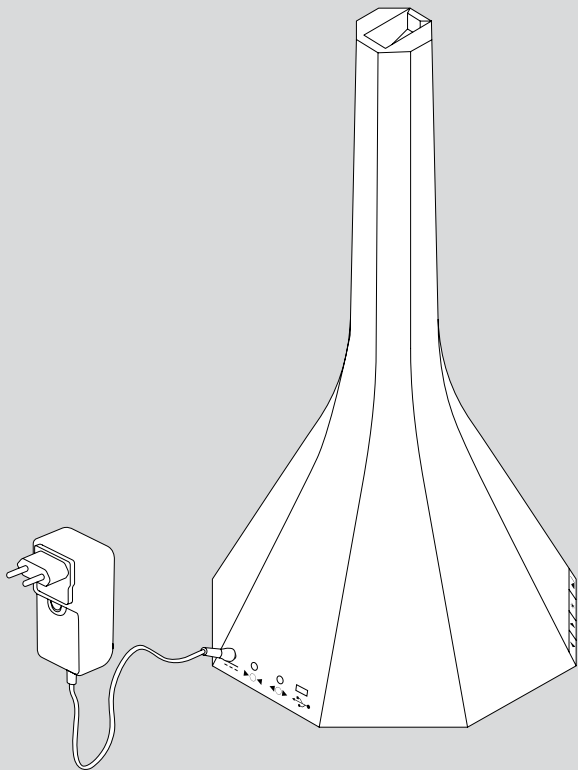
Figuur 1



Figuur 2

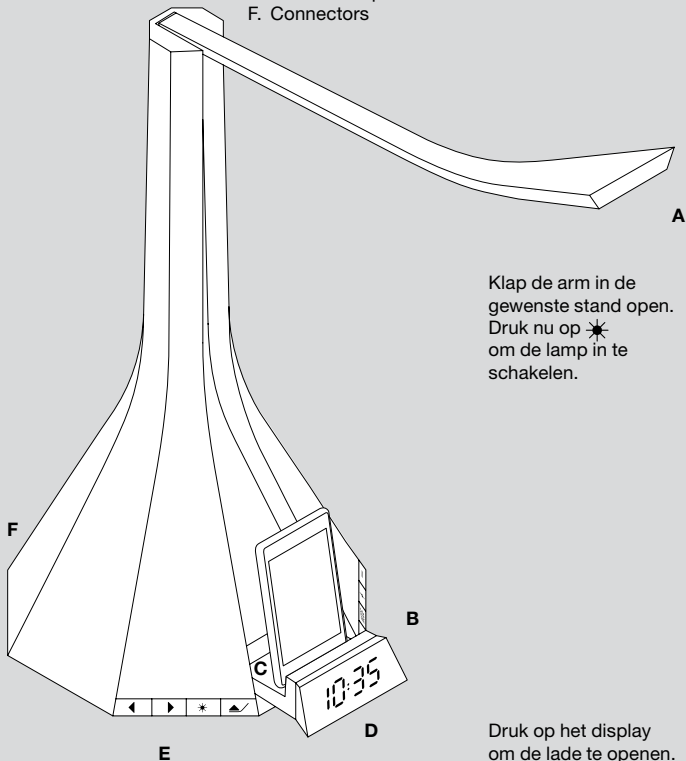


Figuur 3



Figuur 4

- A. LED light arm
- B. Right control panel
- C. iPod/iPhone docking station
- D. Display
- E. Left control panel
- F. Connectors



Klap de arm in de
gewenste stand open.
Druk nu op *
om de lamp in te
schakelen.

Druk op het display
om de lade te openen.

122 Sikkerhedsinstruktion**124 Nøgle til symboler****125 Teknisk information****126 Kontrolpanel**

126 Kontrolpanel

126 Tilslutning

127 Fjernbetjening

**128 Installation og
brugsanvisning**

128 Start din Diva

128 Tænd systemet

128 Indstil uret

128 Lampen

129 iPod / iPhone

129 Juster volumen

129 Radio

130 USB

131 AUX Audio In

131 Audio Out

131 Sluk for systemet

132 Løsning af problemer**133 Garanti****134 Tegning**

-
- | | |
|----|--|
| 1 | Læs og gem instruktionen. Læs instruktionen før produktet tages i brug. |
| 2 | Vær opmærksom på de sikkerhedshenstillinger der er i instruktionen. |
| 3 | Brug ikke produktet i nærheden af vand eller i fugtige omgivelser. |
| 4 | Undgå at væske kommer ind i produktet. Rengør kun med en ren og tør klud. |
| 5 | Undgå at blokere luftkanaler, hold en afstand på 10mm rundt om produktet. |
| 6 | Undgå flammer. Produktet må ikke placeres i nærheden af f.eks. stearinlys. |
| 7 | Produktet må ikke placeres i nærheden af varmekilder. |
| 8 | Vær opmærksom på brug af tilbehør, der ikke er designet til produktet. |
| 9 | Tag stikket ud i tordennejr. |
| 10 | Sørg for at ledningen ikke kommer i klemme eller er placeret så man kan træde på den. |

-
- | | |
|----|--|
| 11 | Undgå overbelastning af stik. |
| 12 | Batterier m.m. skal afleveres på genbrugspladsen. |
| 13 | I bunden af produktet står serienummeret. |
| 14 | Sørg for at bruge den rigtige adapterenhed til stikket. |
| 15 | Produktet skal tjekkes hvis:
¹ ledning eller adapter er beskadiget
² produktet er tabt på gulvet
³ produktet har været udsat for væsker
⁴ produktet ikke fungerer rigtigt
⁵ produktet har fået slag eller kabinettet er beskadiget

Prøv ikke selv på at reparere produktet.
Ved at åbne kabinen kan man udsætte sig selv for fare i form af brand og elektriske stød.
Vær sikker på at reparationer er udført af fagfolk og at alle dele er originale ellers bortfalder garantien. |



Class II: A luminaire in which protection against electric shock relies not just on basic insulation, but where additional safety precautions such as double insulation or reinforced insulation are provided.



Class III: A luminaire in which protection against electric shock relies on supply at safety extra-low voltage (SELV) and in which voltages higher than those of SELV are not generated.



A luminaire designed for direct mounting on normally inflammable surfaces. Maximum temperature at the base of the installation surface $T_{max}=90^{\circ}C$.

IP20

Protection level IP 20. Protection is effective against contact with solid bodies of $\varnothing \geq 12$ mm. No protection is provided against rain. No indications are provided on the luminaire.

X,Y,Z

Methods for replacing the supply cable. Method X: the supply cable can be replaced easily by the user. Method Y: the supply cable must be replaced by the manufacturer or by qualified personnel. Method Z: the supply cable cannot be replaced without irreparable damage to the device. For the type of cable please contact the supplier or the service centre.










Laser Radiation. Do not view with optical instruments such as lenses, binoculars or telescopes. Class 1M LED product.



Attention. The product cannot be disposed of as unsorted municipal waste. It must be collected separately to prevent negative environmental impact. In accordance with the procedures of Directive 2002/96 and relevant national laws and regulations adopted pursuant to this Directive, on the disposal of waste, at the end of the life cycle of the product, any violation is sanctioned by law. Please inform yourself about the local, separate collection system for electrical and electronic products.

Strøm	Supply voltage Output Klasse Ændring	240-100V 50-60Hz 16V DC-1,8A II The supply cable must be replaced by the manu- facturer or by qualified personnel.
Diva	Forbrug Klasse ta Batteri ur	Max 20,8W i brug og 1,5W standby III 25° C Type LiMn CR2025 – 3V
Fjernbetjening	Fjernbetjening Batteri Frekvens Rækkevidde	Infra rød Type LiMn CR2025 – 3V 38 Kz 8-10m
Lampe		Cree® MC-E High Efficiency LED 1x4,5W 11,8V 280 lm 3000°K
Højtaler system		4x3W fhøjtaler full range Power 2x6W 100Hz-20KHz

Symboler	Kontrolpanel
	<ol style="list-style-type: none"> ¹ Vælg sange på iPod, iPhone eller USB nøgle. ² Spol frem og tilbage inden for det valgte. ³ Vælg din FM radiostation.
	Tænd eller sluk for Led lampen.
	Åbner lampearmen.
ON/OFF	Tænd systemet på On og skift til standby på Off
MODE	Vælg funktion: iPod; FM; USB; AUX eller indstil uret.
—	<ol style="list-style-type: none"> ¹ Skru ned for volumen. ² Indstil uret.
+	<ol style="list-style-type: none"> ¹ Skru op for volumen. ² Indstil uret.
Symboler	Tilslutning
	230V ledning.
	Audio ind til radio DVD/CD, MP3 eller computer.
	Audio udgang for eksterne højttaler.
	USB nøgle

Symboler

Fjernbetjening



Tænd eller sæt på standby.



Justerer lyden.



Tænder og slukker for lyset.



¹ Vælg sange på iPod, iPhone eller USB nøgle.
² Spol frem og tilbage inden for det valgte.
³ Vælg din FM radiostation.



Se din iPod menu.



Lyt eller stop din iPod musik.



Scroll i din iPod menu.



Bekræft dit iPod valg.



Vælg: iPod, FM, USB, AUX.

Start din Diva

- ¹ **Pak forsigtig din Diva ud.** Gem æsken, denne sikrer dig en sikker transport af din Diva. Hvis nogle af delene ser beskadiget ud, stop og tag kontakt til din forhandler! Kontroller at pakken indeholder de dele, der er på Fig. 1.
- ² **Fjern det transparente mærke** fra batterierne både i basen og fjernbetjeningen se fig. 2.
- ³ **Indstil den rigtige FM position.** Se Fig.2.
- ⁴ **Vælg det stik**, der passer til kontakten og sæt det i transformeren ved at skubbe OPEN kontakten mod kablet.
- ⁵ **Tilslut strøm.** Sæt ledningen bag i Divaen og derefter transformeren med det rigtige stik i kontakten. LED displayet vil vise 00.00 og systemet er i standby mode Fig. 3.




Tænd systemet

- ¹ Diva kan tændes via, fjernbetjeningen eller på kontrolpanelet. Tryk ON/OFF.
- ² Displayet vil vise 00.00.

Indstil uret

- ¹ Tryk MODE i 2 sek. for at indstille tiden.
- ² Indstil timer: når de første 2 digts blinker tryk **+** eller **-** for at stille på timetallet. Det ændrer sig langsomt til at begynde med og derefter hurtigere. Tryk MODE ved den rigtige tid.
- ³ Indstil min.: når de første 2 digts blinker tryk **+** eller **-** for at stille på minuttallet. Det ændrer sig langsomt til at begynde med og derefter hurtigere. Tryk MODE ved den rigtige tid.
- ⁴ Hvis strømmen er slået fra, har Divaen strøm nok, til at holde den rigtige tidsindstilling.

Lampen



- ¹ Åben armen ved at trykke på  og armen åbner sig en smule.
- ² Åben armen helt til ønskede position inden 5 sek. Se fig. 4
- ³ Tænd lampen på symbolet .
- Lampen kan ikke tændes når den er lukket .
- ⁴ Sluk for lampen ved at skubbe armen ned eller tryk på .



⁵ Du kan ikke åbne armen når der er en iPod/iPhone i docking stationen, dette skal gøres inden.

iPod/iPhone



¹ Tryk på LED display for at åbne docking stationen Fig. 4. Du kan isætte iPod/iPhone, når den er helt åben.


² Når din iPod er sat i, tryk MODE indtil du har fundet iPod. Den vil starte med at spille dit valg.

³ Tryk  for at vælge musik eller gør det på din iPod. Tryk  for at bekræfte.



⁴ Vælg et nummer i iPod mode tryk på  eller  for at bladre frem eller tilbage. Du kan også gøre det direkte på din iPod.



⁵ Scroll up og ned på din iPod ved tryk på  eller  direkte på din iPod.


⁶ For at spole mellem numrene hold  eller  nede.

⁷ Ønskes pause tryk på .

Juster volumen

¹ Tryk og hold  eller  for at indstille volumen. Start volumen er 6, men den rangere fra 0 (lydløst) til 20 (højt) .

² Tjek volumen ved at trykke  eller  og den vil vise det nuværende niveau i 5 sek. på displayet, hvorefter den vil vende tilbage til uret.



³ Tryk  for at slå lyden fra og gentag for at få lyden tilbage.



Radio

¹ Standard indstilling er 87,5 MHz i EU.

² Den sidste FM indstilling der er foretaget, er gemt i Divaen indtil strømmen er taget fra.

³ Ved brug af radio tryk MODE for at find FM. Dette vil vise sig i displayet for 5 sek.

⁴ Tænd manuelt for radioen ved at trykke på  eller  for at ændre 0,1 MHz på frekvensen.

⁵ Tænd ved at trykke  eller  og hold knappen inde i 1 sek. for at systemet finder, det stærkeste signal. Systemet stopper indtil du trykker igen.

FM PIN	FM Frekvens	Start Frekvens MHz	Slut Frekvens MHz	Step Size Hz	IF Frekvens MHz
EU	East & West Europe	87.5	108	50 k	+ 10.7
US	USA, Australia, Middle East, Latin America	87.3	108	100 k	+ 10.7
JP	Japan	76	91	100 k	- 10.7



USB

¹ Din Diva kan både spille MP3 og wma formaterede numre fra din USB nøgle også når de er gemt i forskellige mapper.

² USB nøgles sættes i bagerst.

³ Tryk på MODE indtil du når USB, det vil stå i displayet for 5 sek.


⁴ FDivas kan læse 999 numre fordelt i flere mapper, men vil kun vise det aktuelle nummer. F.eks. når du spiller nummer 25 i mappe 1, vil displayet vise: T0 25 i 5 sek.

⁵ For at bladre gennem numrene tryk  eller .

⁶ For at spole i et nummer hold  eller  nede.

Hvis dit USB stik f.eks. har 3 mapper og der er gemt 5 numre i mappe 1, 100 numre i mappe 2 og 400 numre i mappe 3, og du spiller nummer 1 i mappe 2, så vil displayet vise T0 06 og ikke T1 01. T står for nummer.

⁷ Hold pause ved tryk . Displayet vil vise P- - i 5 sek.

⁸ For at vende tilbage tryk .

AUX Audio In

Til brug for CD/DVD eller MP3 afspiller radio eller computer. Yderligere instruktioner se manuel for den lydkilde du tilslutter.

¹ Indsæt kablet fra det eksterne lydkilde i Audio In.

² Tryk MODE for at finde AUX. Dette vil vises i displayet for 5 sek.

Audio Out

Til brug for eksterne højtalere.

¹ Bagerst på Divaen er Audio Out til eksterne højtalere.

Sluk for systemet

Tryk ON/OFF enten på kontrol panelet eller på fjernbetjeningen. Displayet vil vise uret og den vil fade ud.

Systemet virker ikke	<p>¹ Sikre at alle kabler er monteret korrekt og sat helt i.</p> <p>² Tryk ON/OFF for at se, om der er lys i displayet.</p>
Ingen lyd	<p>¹ Skru op for lyden.</p> <p>² Tryk <small>ON/OFF MUTE</small> på fjernbetjeningen for at få lyden tilbage.</p> <p>³ Vær sikker på at din iPod er sat rigtigt i.</p> <p>⁴ Tjek ledningen til eksternt udstyr.</p> <p>⁵ Vælg Aux for at lytte til en lydkilde, der er sat i Aux stikket.</p> <p>⁶ Vær sikker på at de eksterne lydkilder, der er sat i Aux stikket er tændt.</p>
iPod spiller ikke	Tjek at iPod mode er aktiveret.
USB er ikke i displayet	Tjek at USB mode er aktiveret.
USB siger LOAD	Dit USB stik kan have en fejl eller være tomt. Tjek det i din computer.
Ingen LED lys	Tjek om ledningen er sat helt i, både i stikket og i Divaen.
Armen åbner ikke	Fjern iPod fra docking stationen. Tryk på åben arm symbolet og rejs armen. Sæt iPoden tilbage.
FM signalet er svagt	Flyt Divaen til en anden placering.
Fjernbetjeningen virker ikke	Tjek batteriet.
Displayet viser ikke den rigtige besked	Sluk systemet og tænd det igen.

Hvad er dækket	Alle dele, der er defekte i materialet eller montering.
I hvor lang tid	Garantien gælder 2 år fra købsdato i henhold til købeloven, Husk at gemme bon og original emballage.
Hvad gør du	Henvend dig til din forhandler. Sørg for at din Diva er pakket i original emballage.
Serienummer	I bunden finder du serienummeret, skriv dette ned når du aflever eller henvender dig om produktet.

No.

Product serial number

Purchase date

Vendor's stamp and signature

Figure 1

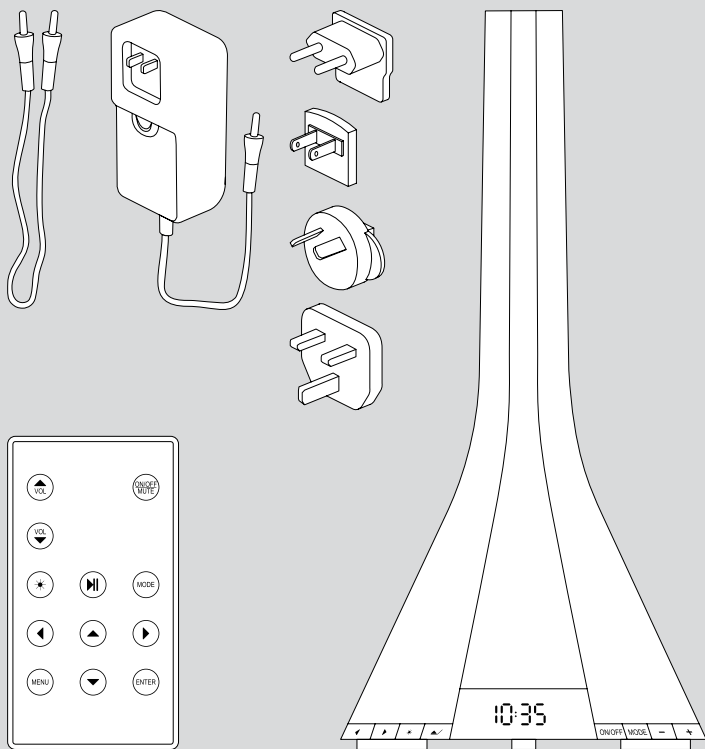


Figure 2

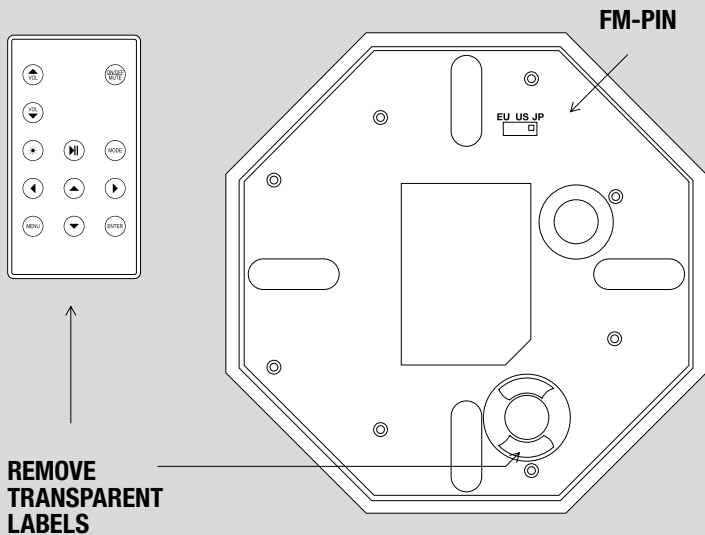


Figure 3

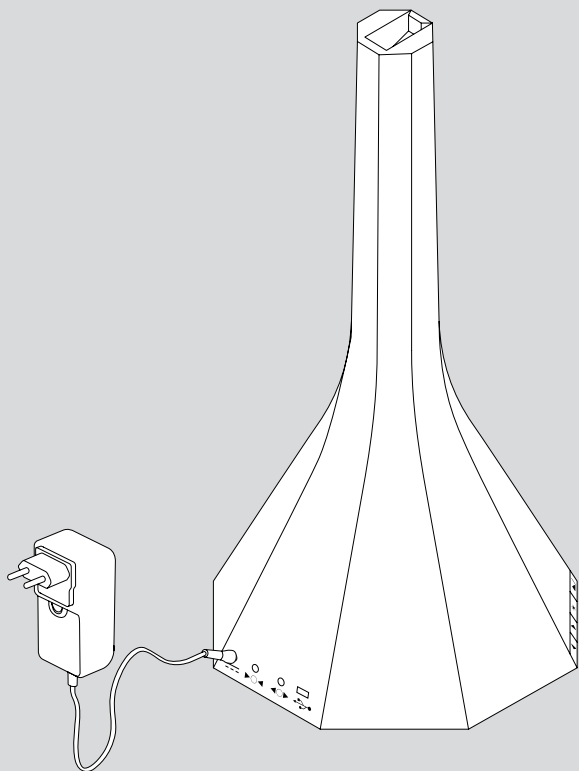
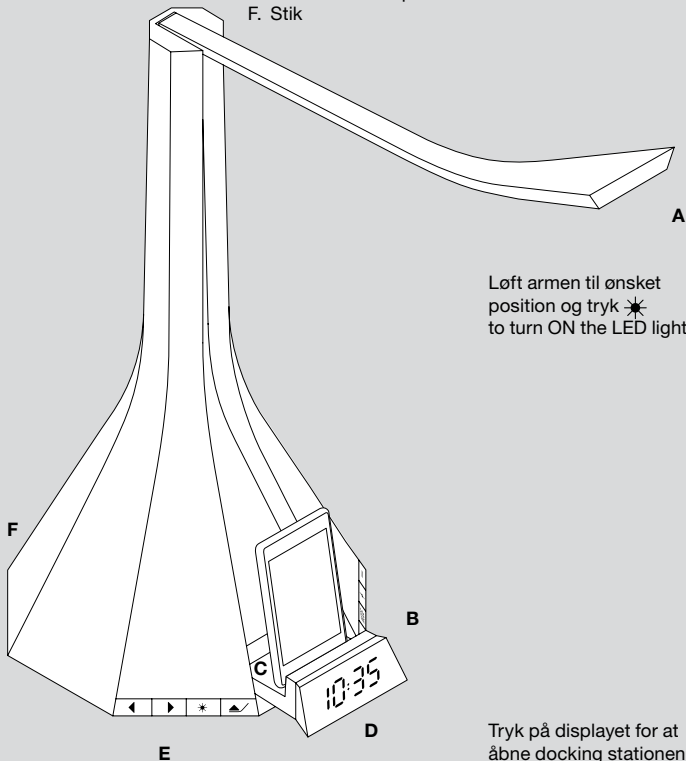


Figure 4

- A. Arm med LED lys
- B. Højre kontrol panel
- C. Docking
- D. Display
- E. Venstre kontrol panel
- F. Stik



140 Sikkerhetsinstruksjoner**142 Symboler****143 Tekniske egenskaper****144 Kontrollpaneler**

144 Kontrollpanel fremme

144 Kontakter

145 Fjernkontroll

146 Installasjon og funksjon

146 Installasjon

146 Slå på apparatet

146 Innstille klokken

147 Lampe

147 iPod / iPhone

147 Volum

148 Radio

149 USB

149 AUX Audio In

149 Audio Out

149 Slå av apparatet

150 Løsning på funksjonsproblemer**151 Garantibetingelser****152 Tegninger**

-
- 1** **Les hele bruksanvisningen og sikkerhetsinstruksjonene** vedrørende alle delene før du bruker apparatet.
-
- 2** **Vær oppmerksom på alle advarslene** som er oppført på apparatet og i bruksanvisningen.
-
- 3** **Ikke bruk apparatet i nærheten av vann eller fuktighet.** Ikke bruk apparatet og strømkilden i våte eller fuktige rom.
-
- 4** **Rengjør kun med en tørr klut** for å unngå at væske trenger inn i apparatet.
-
- 5** **Ikke tildekk ventilasjonsåpningene.** For å garantere egnet ventilasjon må det være minst 10 mm fritt rom rundt apparatet.
-
- 6** **Ikke plasser apparatet i nærheten av åpne flammer**, f.eks. tente stearinlys.
-
- 7** **Ikke plasser apparatet i nærheten av varmekilder**, f.eks. radiatorer eller andre apparater som avgir varme. Batteriet må ikke utsettes for høy varme, f.eks. sollys, åpne flammer el. Ikke bruk apparatet når romtemperaturen er veldig høy.
-
- 8** **Bruk kun anordninger og tilbehør som er spesifisert av produsenten.**
-
- 9** **Kople strømkilden** fra stikkkontakten i tordenvær, eller hvis du ikke skal bruke apparatet over lengre tid.
-
- 10** **Beskytt strømledningen.** Kontroller at strømledningen ikke trækkes på eller klemmes, spesielt i nærheten av støpsler og stikkontakter.
-
- 11** **Unngå overbelastning.** For å forebygge brann og elektrisk støt, unngå å overbelaste stikkontaktene, forlengelsesledningene eller multippelkontaktene.

-
- 12** **Kassering.** Følg gjeldende miljøvernlover for kassering av apparatet og batteriene.
-
- 13** **Merking.** Typeskiltet er plassert på nedsiden av apparatet.
-
- 14** **Strømkilde med adapter.** Hvis det ikke er mulig å sette strømkildens støpsel skikkelig inn i stikkkontakten, ta kontakt med en elektriker for å skifte ut stikkkontakten.
-
- 15** **Reparasjoner.** Ta kontakt med kvalifisert servicepersonale. Reparasjon er nødvendig for hvilken som helst skader på apparatet, f.eks:
- ¹ strømledningen eller strømkilden er skadet
 - ² væsker eller gjenstander har kommet inn i apparatet
 - ³ apparatet har blitt utsatt for regn og fuktighet
 - ⁴ apparatet fungerer på feil måte
 - ⁵ apparatet har falt ned og/eller bekledningen er skadet.
- Ikke forsøk å reparere apparatet selv. Hvis du åpner apparatet eller fjerner deler av apparatet, kan du utsettes for farlige spenninger eller andre farer. Sørg for at reparasjoner utføres av kvalifisert personale, og at alle reservedelene har de samme egenskapene som originaldelene. Utskiftninger som ikke har blitt utført av kvalifisert personale kan føre til brann, elektrisk støt eller andre farer, og garantien bortfaller.



Klasse II. Apparatets beskyttelse mot elektrisk støt er ikke bare basert på grunnleggende isolasjon, men inkluderer også en ekstra sikkerhetsbeskyttelse som dobbel eller forsterket isolasjon.



Klasse III. Apparatets beskyttelse mot elektrisk støt er basert på forsyning av en svært lav sikkerhets-spennning (SELV), og i apparatet genereres det ikke spenninger med høyere verdi enn SELV.



Apparatet er klargjort for montering direkte på brannfarlige overflater. Maks. temperatur på støtteflaten $T_{max}=90^{\circ}C$.

IP20

Beskyttelsesgrad IP20. Beskyttelse mot inntrenging av faste gjenstander med en diameter på $\varnothing \geq 12$ mm. Ingen beskyttelse mot regn. Apparatet er ikke merket.

X,Y,Z

Metoder for å skifte ut strømledningen. Metode X: Strømledningen kan enkelt skiftes ut av brukeren. Ta kontakt med produsenten eller Service angående type strømledning. Metode Y: Strømledningen må skiftes ut av produsenten eller kvalifisert personale. Metode Z: Strømledningen kan ikke skiftes ut uten å skade apparatet permanent.



Laserstråling. Ikke se direkte på lyskilden med optiske instrumenter eller linser. Apparat i LED klasse 1M



Advarsel: Apparatet kan ikke kasseres som vanlig husholdningsavfall. Apparatet må kildesorteres for å unngå miljøskader. I henhold til direktivet 2002/96/EF og nasjonale lover angående kassering av produktet, kan det føre til straffeansvar hvis ovenstående forskrifter ikke overholdes. Informer deg om kildesortering av elektriske og elektroniske produkter på stedet der du bor.

Strømkilde med adapter	Matespenning	240-100V 50-60Hz
	Utgang	16V DC-1,8A
	Klasse	II
	Metode Y	Strømledningen må skiftes ut av produsenten eller kvalifisert personale.

Diva	Effekt	Maks 20,8W (1,5W i standby)
	Klasse	III
	ta	25° C
	Bufferbatteri	Type LiMn CR2025 – 3V

Fjernkontroll	Remote control	Infra-red
	Batteri	Type LiMn CR2025 – 3V
	Frekvens	38 Kz
	Rekkevidde	8-10m

Lampe	Cree® MC-E Høyttelses LED 1x4,5W 11,8V 280 lm 3000°K
--------------	---

Audiosystem:	4x3W full range høytalere Effekt 2x6W pr. kanal 100Hz-20KHz
---------------------	---

Symboler

Kontrollpanel fremme



¹ Velge sangen du ønsker å høre på iPoden/iPhonen eller USB-nøkkelen.
² Hurtigspole sangen (ved å holde knappen nedtrykt)
³ Velge FM-radiostasjonen.



Slå lampen på eller av.



Åpne lampens arm.

ON/OFF

¹ Slå på apparatet.
² Gå over til standby modus.

MODE

Velge funksjonsmodus:
 iPod, FM, USB, AUX, innstille klokken .



¹ Minske volumet.
² Innstille klokken.



¹ Øke volumet.
² Innstille klokken.

Symboler

Kontakter



Strømledning.



Audio In-kontakt for radio, DVD/CD-spiller, MP3-spiller eller datamaskin.



Audio Out-kontakt for eksterne høyttalere.



USB-nøkkel

Symboler

Fjernkontroll



¹ Slå på eller gå over til standby modus.
² Pause.



Justere volumet.



Slå lampen på eller av.



¹ Velge sangen du ønsker å høre på iPoden/iPhonen eller USB-nøkkelen.
² Hurtigspole sangen.
³ Velge FM-radiostasjonen.



Gå inn i iPod menyen.



Avspille eller pause i en sang på iPod.



Navigere i iPod menyen.



Bekreft valg på iPod.



Velge funksjonsmodus: iPod, FM, USB, AUX.

Installasjon

¹ Pakk ut apparatet. Pakk ut apparatet forsiktig, og oppbevar emballasjen i tilfelle det skal transporteres en annen gang. Ikke bruk ødelagte deler, og gi øyeblikkelig beskjed til forhandleren om dette. Kontroller at alle delene som er listet på fig. 1 finnes.

² Aktiver batteriene. Fjern beskyttelsesetikettene som finnes i batteriet plassert på nedsiden av Diva og i fjernkontrollen (fig. 2).

³ Kontroller at FM-velgeren er i rett posisjon.

Se fig. 2 og avsnittet vedrørende FM-radiomodus.

⁴ Sett støpselet inn i strømkilden. Bruk egnet støpselmodul for landet der du bor. Trykk ned knappen Open. Sett støpselmodulen først inn oppover og deretter nedover på siden med knappen Open. Slipp deretter opp knappen.

⁵ Strømførsel til Diva. Sett strømkilden inn i stikkontakten. Ledningen med jackkontakt fra strømkilden må koples inn i kontakten på baksiden av Diva. Displayet viser klokkeslettet 00.00. Diva er i standby modus (fig. 3).

Slå på apparatet

¹ Det er mulig å slå på Diva både med kontrollpanelet og med fjernkontrollen ved å trykke på knappen ON/OFF.

² Displayet blir lysere og viser klokkeslettet 00.00.

Innstille klokken




¹ Trykk på knappen MODE i 2 sekunder.

² Innstille timen: Når de to første sifrene blinker, trykk på knappen + eller – på kontrollpanelet for å øke eller minske timen. Timen endres først sakte, og deretter fortere. Når ønsket time er nådd, slipp opp knappen og trykk på knappen MODE for å bekrefte.










³ Innstille minuttene: Når de to siste sifrene blinker, trykk på knappen + eller – på kontrollpanelet for å øke eller minske minuttene. Minuttene endres først sakte, og deretter fortere. Når ønskete minutter er nådd, slipp opp knappen og trykk på knappen MODE for å bekrefte.

⁴ Minne. Bufferbatteriet på nedsiden av apparatet garanterer at innstillingen av klokkeslettet opprettholdes.



Lampe

- 1 Åpne armen: Trykk på knappen  for å åpne lampens arm.
- 2 Plassere armen: Flytt armen til ønsket posisjon innen 5 sekunder etter at du har åpnet armen.
- 3 Slå på LED-lampen: Trykk på knappen . Lampen slår seg kun på når armen er åpen.
- 4 Slå av LED-lampen: Trykk på knappen . Lampen slår seg også av ved å lukke igjen armen.
- 5 Armen kan ikke åpnes hvis en iPod/iPhone er satt inn i dokkontakten.
- 6 Hvis du ønsker å åpne lampens arm når en iPod/iPhone er i funksjon, må du fjerne iPoden/iPhonen midlertidig, åpne armen og deretter sette den på plass igjen i dokkontakten.


iPod/iPhone

- 1 Trykk på displayet for å åpne skuffen med dokkontakten til iPoden/iPhonen (fig. 4).
- 2 Når skuffen er helt åpen, sett iPoden/iPhonen inn i dokkontakten. Trykk på knappen MODE helt til displayet viser iPod. iPoden går over til sangen som du har valgt.
- 3 Trykk på knappen  for å navigere i iPod menyene. De samme fremgangsmåtene kan utføres direkte på iPoden. Trykk på knappen  for å bekrefte.
- 4 Trykk på knappen  eller  for å gå til begynnelsen av den forrige eller neste sangen. De samme fremgangsmåtene kan utføres direkte på iPoden.
- 5 Trykk på knappen  eller  for å navigere i menyene. De samme fremgangsmåtene kan utføres direkte på iPoden.
- 6 Hurtigspole sangen: Trykk på knappen  eller  og hold den nedtrykt.
- 7 Pause i sangen: Trykk på knappen . Den samme fremgangsmåten kan utføres direkte på iPoden.

Volum

- 1 Justere volumet: Trykk på knappen  eller  for å justere ønsket volumnivå. I begynnelsen er apparatet innstilt på volumnivå 6. Volumnivåene går fra 0 til 20.

² Vise volumnivået: Trykk kort på knappen **+** eller **-**. Displayet viser det nåværende volumnivået i 5 sekunder, og går deretter tilbake til klokkemodus.



³ Pausemodus: Trykk på knappen  for å gå over til pausemodus.





Radio

¹ Forhåndsbestemte innstillinger: 87,5 MHz for Europa, 87,3 MHz for USA, 76 MHz for Japan.

² Den siste valgte FM-stasjonen blir værende i minnet så lenge apparatet er strømført.

³ Radiomodus: Trykk på knappen **MODE** helt til displayet viser FM. Etter 5 sekunder går displayet tilbake til klokkemodus.

⁴ Manuell avstemning: Trykk en gang på knappen  for å minske frekvensen med 0,1 MHz. Trykk en gang på knappen  for å øke frekvensen med 0,1 MHz.

⁵ Automatisk avstemning: Trykk på knappen  eller  i 1 sekund for å avstemme radioen automatisk på den første stasjonen som du mottar. Radioen blir værende på denne stasjonen helt til du igjen trykker på knappen  eller  i 1 sekund.

FM velger	Områder	Min. frekvens MHz	Maks. frekvens MHz	Frekvensøking Hz	Frekvens IF MHz
EU	Europa	87.5	108	50 k	+ 10.7
US	USA, Australia, Midtøsten Sør- Amerika	87.3	108	100 k	+ 10.7
JP	Japan	76	91	100 k	- 10.7

USB

- ¹ Avspille fra USB-nøkkel: Diva kan avspille sanger i MP3 og WMA format fra en USB-nøkkel. Sangene kan organiseres i flere mapper.
- ² Sette inn USB-nøkkel: Sett USB-nøkkelen inn i kontakten på baksiden av Diva (fig. 3).
- ³ USB-modus: Trykk på knappen MODE helt til displayet viser USB. Etter 5 sekunder går displayet tilbake til klokkemodus.
- ⁴ Søke etter sang: Diva kan lese opptil 999 sanger i flere mapper. Trykk på knappen ◀ eller ▶ for å bla gjennom sangene. Displayet viser sangens nummer i 5 sekunder, og går deretter tilbake til klokkemodus.
- ⁵ Hurtigspole sangen: Trykk på knappen ◀ eller ▶, og hold den nedtrykt.
- ⁶ Pause i sangen: Trykk på knappen ⏸. Displayet viser P - - i 5 sekunder, og går deretter tilbake til klokkemodus.
- ⁷ Slette pausen: Trykk på knappen ⏸. Displayet viser sangens nummer i 5 sekunder, og går deretter automatisk tilbake til klokkemodus.

AUX Audio In

Dette apparatet kan avspille musikkfiler fra CD/DVD-spillere, MP3-spillere, radio eller datamaskiner. Se instruksjonene som følger med apparatene som du vil kople til Diva.

¹ Tilkople eksterne apparater: Sett kontakten inn i AUDIO IN-kontakten på baksiden av Diva.

² Avspille fra eksterne apparater: Trykk på knappen MODE helt til displayet viser AUX.


Audio Out

Det er mulig å kople eksterne høyttalere til Diva.

¹ Tilkople en ekstern høyttaler: Sett kontakten inn i AUDIO OUT-kontakten på baksiden av Diva.

Slå av apparatet

Trykk på knappen ON/OFF på Divas kontrollpanel eller på fjernkontrollen. Displayet blir mørkere.

Apparatet fungerer ikke	<p>¹ Kontroller at strømledningen er satt riktig inn i stikkkontakten.</p> <p>² Trykk på knappen ON/OFF for å kontrollere om displayet tennes.</p>
Ingen lyd	<p>¹ Øk volumet.</p> <p>² Trykk på knappen  på fjernkontrollen.</p> <p>³ Kontroller at iPoden/iPhonen er satt riktig på plass i dokkontakten.</p> <p>⁴ Kontroller at det eksterne apparatet er tilkoplek på rett måte.</p> <p>⁵ Velg AUX for å avspille musikkfiler fra apparater som er koplek til AUDIO IN-kontakten.</p> <p>⁶ Kontroller at det eksterne apparatet fungerer.</p>
Ingen lyd fra iPoden	Kontroller at iPoden fungerer.
Ingen USB-melding på displayet	Kontroller at apparatet er i USB-modus.
Displayet viser LOAD	USB-nøkkelen kan være skadet eller tom.
Ingen lys fra LED-lampen	Kontroller at strømledningen er satt riktig inn i stikkkontakten
Armen åpner seg ikke	Fjern iPoden/iPhonen fra dokkontakten. Åpne armen og sett iPoden/iPhonen på plass igjen.
Svakt FM-mottak	Plasser Diva i nærheten av et vindu.
Fjernkontrollen fungerer ikke	Kontroller/skift ut batteriet.
Displayet viser ikke informasjonen på rett måte	Kople apparatet fra strømmen, og kople det til igjen etter noen sekunder.

Garantidekking	Garantien dekker alle estetiske og funksjonsmessige defekter på apparatet.
Garantiens varighet	To år fra innkjøpsdatoen.
Reparasjon	Etter egen vurdering vil Rotaliana reparere eller skifte ut apparatets defekte deler uten tilleggskostnader.
Hvem kunden må ta kontakt med	Kunden kan velge om enheten skal leveres til butikken der Maskinen ble kjøpt. Før du ev. sende produktet tilbake, må du sørge for at det er riktig pakket i originalemballasjen.
Garantibekreftelse	Produktets serienummer er oppført på nedsiden av apparatet.

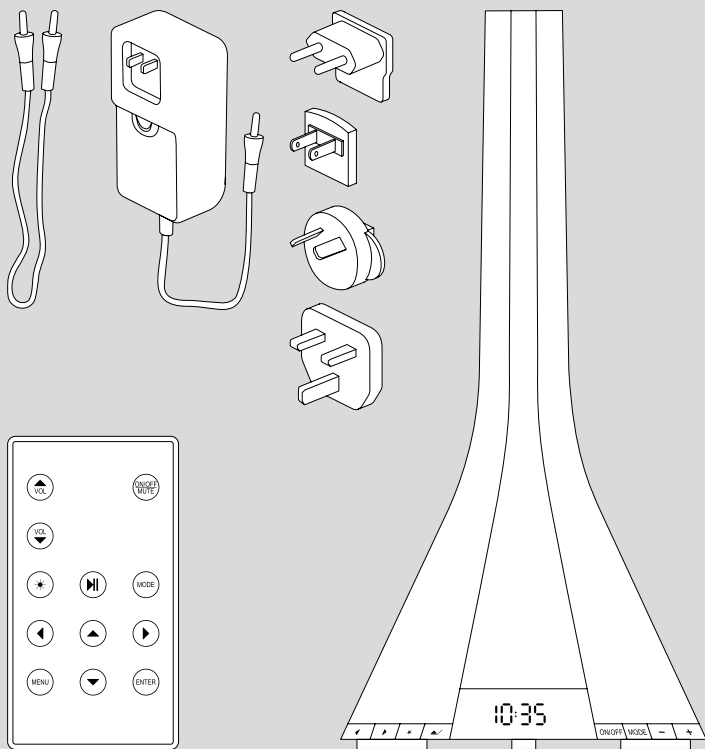
No.

Produktets serienummer

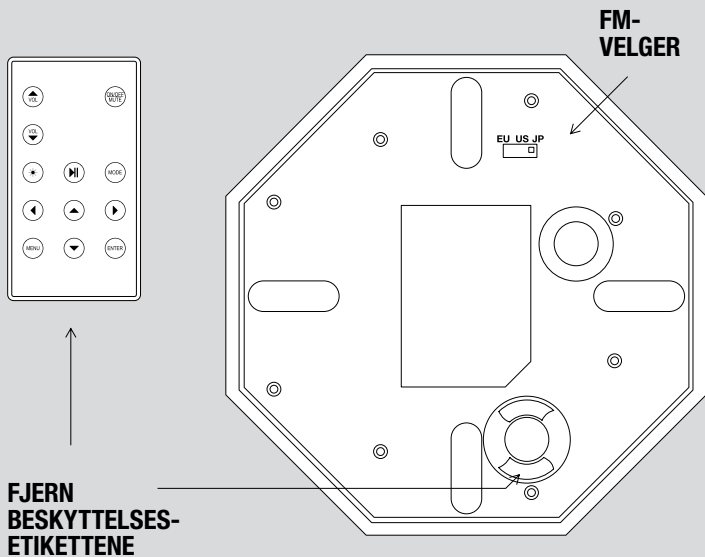
Innkjøpsdato

Butikkens stempel og underskrift

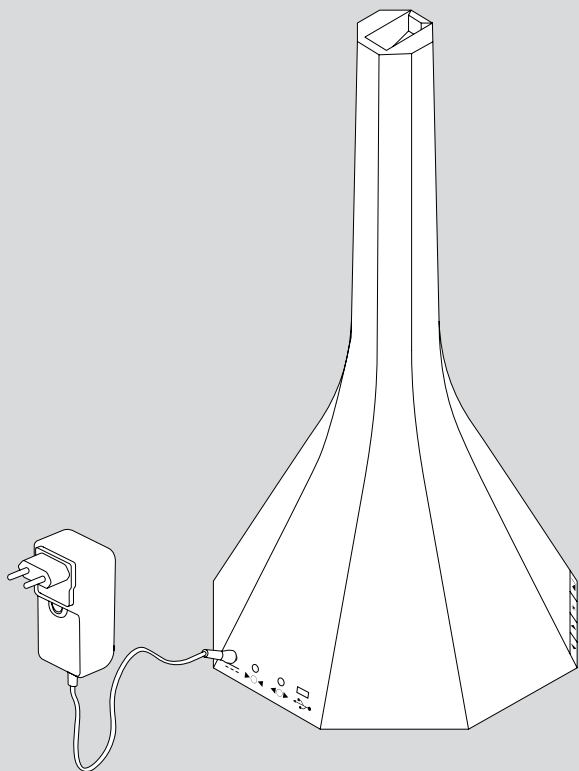
Figur 1



Figur 2

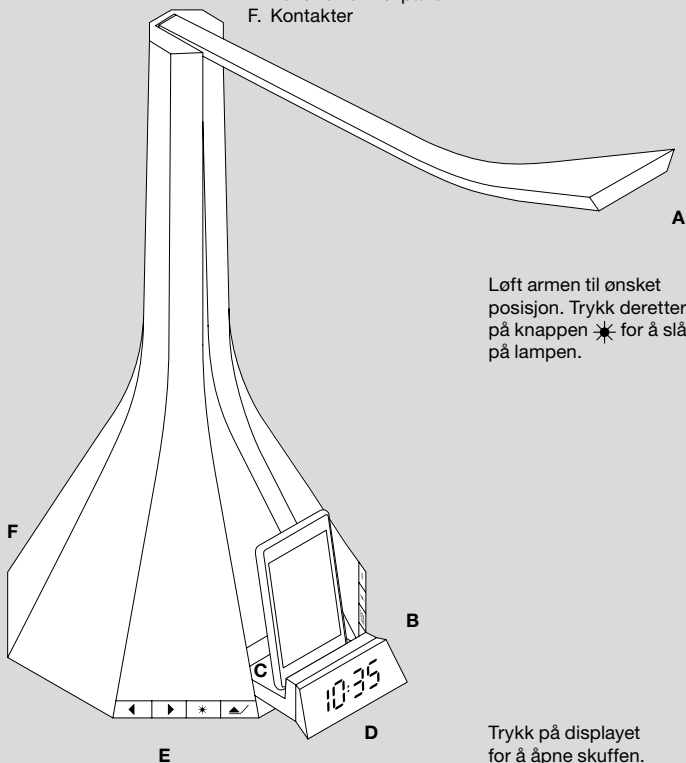


Figur 3



Figur 4

- A. Arm med LED-lampe
- B. Høyre kontrollpanel
- C. Dokkontakt for iPod/iPhone
- D. Display
- E. Venstre kontrollpanel
- F. Kontakter



Løft armen til ønsket posisjon. Trykk deretter på knappen * for å slå på lampen.

Trykk på displayet for å åpne skuffen.

158 Säkerhetsföreskrifter**160 Symboler****161 Tekniska detaljer****162 Kontrollpaneler**

162 Frontkontrollpanel

162 Anslutningar

163 Fjärrkontroll

164 Installation och drift

164 Installation

164 Igångsättning

164 Klockinställning

165 Lampa

165 iPod/iPhone

165 Volym

166 Radio

167 USB

167 AUX Ljudingång

167 Ljudutgång

167 Avstängning

168 Problemlösningar**169 Garanti****170 Ritningar**

-
- 1** **Läs noggrant igenom hela bruksanvisningen och säkerhetsinstruktionerna** i samband med alla komponenter innan du använder utrustningen.
-
- 2** **Beakta alla varningar** på apparaten och i användarhäftet.
-
- 3** **Använd inte apparaten nära vatten eller fukt.**
Använd inte utrustningen och dess transformator i närhet av miljöer där det finns vatten eller fukt.
-
- 4** **Rengör endast med en torr trasa.**
för att undvika att vätskor hamnar i någon del av utrustningen.
-
- 5** **Blockera inte ventilationsöppningarna.** För att säkerställa tillräcklig ventilation behövs minst 10 mm fritt utrymme runt enheten.
-
- 6** **Placera inte enheten i närheten av öppen eld. ,** såsom exempelvis tända ljus.
-
- 7** **Placera inte enheten nära värmekällor,** som värmeelement eller andra apparater som genererar värme. Batteriet får aldrig utsättas för stark värme såsom solljus, öppen eld eller liknande. Använd inte apparaten i närvaro av extremt höga klimattemperaturer.
-
- 8** **Använd endast utrustning och tillbehör som angetts av tillverkaren.**
-
- 9** **Koppla bort transformatorn** från vägguttaget under åskväder eller när apparaten inte används under långa perioder.
-
- 10** **Skydda strömsladden.** Kolla att strömsladden inte blir klämd eller trampad på, särskilt vid vägguttaget eller vid stickkontakten.

-
- 11** **Undvik överlast.** Överbelasta inte eluttag, förlängningsssladdar eller flerfunktionella enheter för att förebygga risk för brand eller elektriska stötar.
-
- 12** **Kassering.** För kassering av utrustning och batterier följ gällande miljölagstiftning.
-
- 13** **Märkning.** Uppgifter ligger på undre sidan av apparaten.
-
- 14** **Strömadapter.** Om adaptorns stickkontakt inte träder väl i eluttaget kontakta en elektriker för att utbyta uttag.
-
- 15** **Underhåll och reparationer.**
Kontakta kvalificerad servicepersonal.
- Reparationer är nödvändiga för alla typer av skador som utrustningen undergått som till exempel:
- ¹ Skadad elkabel eller transformator
 - ² Vätska eller främmande föremål har kommit in i apparaten
 - ³ Enheten har utsatts för regn eller fukt
 - ⁴ Enheten fungerar på ett ovanligt sätt
 - ⁵ Enheten har ramlat och/eller höljet har skadats
- Försök inte reparera utrustningen själva. Öppnandet av apparaten eller borttagning av någon del kan utsätta för farlig spänning eller andra faror. Se till att reparationer utförs av behörig personal och att alla reservdelar har samma egenskaper som de ursprungliga delarna. Substitutioner av reservdelar som inte utförts enligt fastställda reparationsmetoder kan orsaka brand, elektriska stötar eller andra faror och avbryter garantin.



Klass II. Apparat där elskydd inte enbart förlitar sig på grundläggande isolering men också på ytterligare skyddsåtgärder som dubbel isolering eller förstärkt isolering.



Klass III. Apparat där skyddet mot elchock är baserat på att matning sker med extra låg säkerhetsspänning (SELV) och i vilken högre spänningar än SELV inte alstras.



Utrustning avsedd för direkt montering på normalt brandfarliga ytor. Installationsytans högsta temperatur $T_{max}=90^{\circ}C$.

IP20

Skydds nivå index IP 20. Skydd mot inträngning av solida föremål $\varnothing \geq 12$ mm. Inget skydd mot regn. Märkning på apparaten är inte avsedd.

X,Y,Z

Metoder för att utbyta elkabeln. Metod X: Elkabeln kan lätt utbytas av användaren. För typ av kabel kontakta leverantören eller servicecenter. Metod Y: Elkabeln måste utbytas av tillverkaren eller av kvalificerad personal. Metod Z: Elkabeln är inte utbytbar utan att permanenta skador uppstår i apparaten.










Laserstrålning. Observera inte ljuskällan direkt med optiska instrument och linser. Utrustning i klass 1M LED.



Varning: utrustningen kan inte hanteras och slängas som sorterat hushållsavfall. Utrustningen måste samlas in separat för att förebygga negativ miljöpåverkan i enlighet med de lokala myndigheternas lagar angående deponering som avfall i slutet av produktens livscykel. Kränkning är sanktionerat av lag. Vänligen fråga efter lokala separat insamlings regler och system för elektriska och elektroniska produkter.

Transformator	Matningsspänning Uteffekt Klass Metod Y	240-100V 50-60Hz 16V DC-1,8A II Elkabeln måste ersättas av specialiserad personal eller av tillverkaren.
Diva	Effekt klass ta Batterityp	Max 20,8W och 1,5W i vänteläge III 25° C LiMn CR2025 – 3V
Fjärrkontroll	Dataöverföring Batterityp Frekvens Räckvidd	Infraröd LiMn CR2025 – 3V 38 Kz 8-10m
LED Lampa		Cree® MC-E Hög Prestanda 1x4,5W 11,8V 280 lm 3000°K
Ljudsystem		4x3W Fullområdeshögtalare 2x6W effekt per kanal 100Hz-20KHz

Symboler	Frontkontrollpanel
	<p>¹ Välj låt du vill höra från iPod / iPhone eller USB-minne. ² Snabbspola framåt eller bakåt (genom att hålla ner knappen). ³ Välj FM-radiostation.</p>
	LED lampa På eller Av.
	Ljusarmsöppning.
ON/OFF	<p>¹ Slå på eller av systemet. ² Växla till vänteläge.</p>
MODE	Välj driftsläge: iPod, FM, USB, AUX, eller ställ in tid.
—	<p>¹ Sänk volym. ² Ställ in tid.</p>
+	<p>¹ Höj volym. ² Ställ in tid.</p>
Symboler	Anslutningar
	Elkabel.
	Ljudingång på radio, DVD/CD, MP3 eller dator.
	Ljudutgång för att använda externa högtalare.
	USB-ingång

Symboler

Fjärrkontroll



¹ Sätt på eller växla till vänteläge.
² Stäng av ljud.



Justera volym.



Slå på eller av LED-lampa .



¹ Välj låt du vill höra från iPod/iPhone eller USB-nyckel.
² Snabbspola framåt eller bakåt.
³ Välj FM-radiostation.



Se din iPod meny.



Lyssna till din iPod eller stoppa musiken.



Bläddra i din iPod meny.



Bekräfta ditt iPod urval.



Välj: iPod, FM, USB, AUX.

Installation

¹ **Packa upp enheten.** Packa försiktigt upp enheten och spara all packningsmaterial i händelse av en senare transport. Om det finns skadade komponenter använd de inte och underrätta omedelbart din återförsäljare. Kontrollera att alla komponenter som anges i Bild 1 är med i förpackningen.

² **Batteriaktivering.** Ta bort de genomskinliga isole-ringsetiketterna på batterierna under Divas bas och i fjärrkontrollen. Bild 2.

³ **Ange rätt position i FM väljaren.** Se Bild 2 och avsnittet om FM-radioläge.

⁴ **Sätt in stickkontakten i transformatorn.**

Använd rätt plugg för ditt land. Tryck ner knappen open, sätt i pluggen först uppåt och sedan nedåt på sidan av knappen open och släpp sedan knappen.

⁵ **Divas strömförsörjning.** Anslut transformatorn till vägguttaget. Anslut kabeln som utgår från transformatorn försedd med uttag till strömkontakten på baksidan av Diva. LED-displayen visar kl 00.00. Diva är i vänteläge. Bild 3.

Igångsättning

¹ Det är möjligt att aktivera DIVA både från kontrollpanelen eller fjärrkontrollen genom att trycka på ON/OFF.

² Displayen blir ljusare och visar kl 00.00.

Klockinställning




¹ Håll ned MODE knappen i 2 sekunder.

² Ställ in timmarna: när de två första siffrorna blinkar, tryck + eller – på kontrollpanelen för att öka eller minska timmar. Timtiden förändras långsamt till och börja med och sedan snabbt. När du når den önskade timtiden släpp knappen och tryck på MODE för att bekräfta.










³ Ställ in minuterna: när de två sista siffrorna blinkar, tryck + eller – på kontrollpanelen för att öka eller minska minuter. De förändras långsamt som ett första steg och sedan snabbt. När önskad minuttid har uppnåtts släpp knappen och tryck på MODE för att bekräfta.

⁴ Minne. Batteriet under lampans bas garanterar upprätthållandet av inställningarna.






Lampa

- 1 Ljusarmsöppning: Tryck  för att öppna armen av lampan.
- 2 Ljusarmsplacering: inom 5 sekunder av ljusarmsöppningen rör den i önskad position. Bild 4.
- 3 LED-ljus upptändning: tryck . Lampan tänds bara när armen är öppen.
- 4 LED-ljus avstängning: tryck  Lampan släcks också genom att stänga armen.
- 5 Öppnandet av armen sker inte om iPod / iPhone är införda i dockningsstationen.
- 6 Om du vill öppna ljusarmen av lampan med en iPod / iPhone i funktion, ta tillfälligt bort iPod / iPhone, öppna armen och därefter sätt i den igen i dockningsstationen.

iPod/iPhone

- 1 Tryck på displayen för att öppna facket som har iPod / iPhone kontakten. Bild 4.
- 2 När facket är helt öppet infoga din iPod / iPhone i kontakten. Tryck på MODE tills iPod visas på displayen. Din iPod kommer att ligga på den tidigare valda låten.
- 3 Tryck  för att navigera i din iPod meny. Samma operationer kan utföras direkt på din iPod. Tryck  för att bekräfta.
- 4 Tryck  eller  för att flytta till nästa eller föregående låt. Samma operationer kan utföras direkt på din iPod.
- 5 Tryck  eller  för att navigera genom menyerna. Samma operationer kan utföras direkt på din iPod.
- 6 Snabbspola låten: Håll ned  eller .
- 7 Stoppa låten: tryck . Samma funktion kan utföras direkt på din iPod.

Volym

- 1 Sätt volym: tryck på knapparna  eller  för att få önskad volym. Apparaten är från början inställt på en volym 6. Intensitetshalten varierar från 0 till 20.
- 2 Visa volym: Tryck för ett kort ögonblick  eller  displayen visar den nuvarande volymen under 8 sekunder och återvänder sedan till klockläge.
- 3 Pausläge: tryck  för att växla till pausläge.

Radio

¹ Standardinställningar: 87,5MHz för Europa, 87,3MHz för USA, 76MHz för Japan.

² Den sista FM-station som du valde hålls kvar i minnet tills enheten är ansluten till elnätet.

³ Radio-läge: tryck på MODE tills displayen visar FM. Efter 5 sekunder kommer displayen att återgå till klockläge.

⁴ Manuell kanalsökning: genom att trycka en gång ◀ minskas frekvensen av 0.1MHz. Genom att trycka en gång ▶ ökas frekvensen av 0.1MHz.

⁵ Automatisk kanalsökning: håll ner under en sekund ◀ eller ▶ radion söker automatiskt första tillgängliga station. Radion stannar kvar på stationen tills man trycker igen för 1 sekund ◀ eller ▶.

Väljare PIN	Minsta Frekvens Table	Högsta Frekvens MHz	frekvens-ökning MHz	Step Size Hz	Frekvens (IF) MHz
EU	Europa	87.5	108	50 k	+ 10.7
US	USA, Australien, Mellanöstern Sydamerika	87.3	108	100 k	+ 10.7
JP	Japan	76	91	100 k	- 10.7

USB

- ¹ Läsning från USB-minne: Diva kan läsa låtar i MP3 och WMA från USB-minne. Spår kan ordnas i olika mappar.
- ² Sätta i ett USB-minne: sätt in nyckeln i USB-kontakten som sitter på baksidan av Diva. Bild 3.
- ³ USB-läge: Tryck på MODE tills displayen visar USB. Efter 5 sekunder återgår displayen till klockläge.
- ⁴ Spårsökning: Diva kan läsa upp till 999 låtar i olika mappar, man kan bläddra igenom låtarna genom att trycka ◀ or ▶ , displayen visar spårnumret för 5 sekunder därefter går den tillbaka till klockläge.
- ⁵ Snabbspolning: håll ned ◀ eller ▶ .
- ⁶ Pausläge: tryck ⏸ Displayen visar P - - för 5 sekunder sedan går den tillbaka till klockläge.
- ⁷ Avbryt pausläge: tryck ⏸ Spårnumret visas för 5 sekunder på displayen som sedan automatiskt återgår till klockläge.

AUX Ljudingång


- Denna apparat kan spela upp musik från CD / DVD, MP3, radio eller dator. Se anvisningarna för den utrustning som du vill ansluta till Diva.
- ¹ Ansluta kringutrustning: sätt in kontakten i uttaget AUDIO IN på baksidan av Diva.
- ² Musikåtergivning från hjälpaggregat: tryck på MODE tills displayen visar AUX.

Ljudutgång

- Det är möjligt att ansluta externa högtalare till Diva.
- ¹ Externa högtalares anslutning: sätt i kontakten i uttaget AUDIO OUT på baksidan av Diva.

Avstängning

- Tryck ON/OFF ON/OFF på Divas kontrollpanel eller fjärrkontroll. Displayen kommer att minska ljusintensitet.

Apparaten fungerar inte	<p>¹ Kontrollera att strömsladden är ordentligt isatt i uttaget.</p> <p>² Tryck ON/OFF OFF för att se om displayens skärm är på.</p>
Ljudbrist	<p>¹ Höj volymen.</p> <p>² Tryck  på fjärrkontrollen.</p> <p>³ Se till att din iPod/iPhone är ordentligt isatt i uttaget.</p> <p>⁴ Kontrollera korrekt anslutning av extern hjälpapparat.</p> <p>⁵ Välj AUX För att spela musik från utrustning ansluten till AUDIO IN.</p> <p>⁶ Kontrollera att den anslutna externa enheten är i drift.</p>
iPod återger inte ljud	Kontrollera att din iPod är igång.
Inget USB meddelande på displayen	Kontrollera att enheten är i USB-läge.
Displayen visar LOAD	USB-minnet kan vara skadat eller tomt.
LEDljusbrist	Kontrollera att strömsladden är ordentligt isatt i uttaget.
Ljusarmen öppnas inte	Avlägsna din iPod/iPhone från kontakten. Öppna ljusarmen och lägg din iPod/iPhone in igen i kontakten.
FM-mottagningen är svag	Placera Diva nära ett fönster.
Fjärrkontrollen fungerar inte	Kontrollera/byt ut batteriet.
Displayen visar inte information på rätt sätt	Koppla från strömmen och sedan koppla på den igen efter några sekunder.

Garantitäckning	Garantin omfattar alla defekta delar av utrustningen, för estetiska och/eller funktionella fel.
Garantitid	Två år från inköpsdatum.
Reparation	Rotaliana beslutar efter eget val att reparera eller byta ut defekta delar som täcks av garantin utan extra kostnad.
Vem ska kunden ta kontakt med	Kunden skall efter eget gottfinnande, returnera apparaten till butiken där köpt. Innan expediering, se till att produkten är noga förpackad i sin original låda.
Garanti validering	Serienumret för produkten finns under apparatens bas.

No.

Produktserienummer

Inköpsdatum

Stämpel och underskrift av operatör

Bild 1

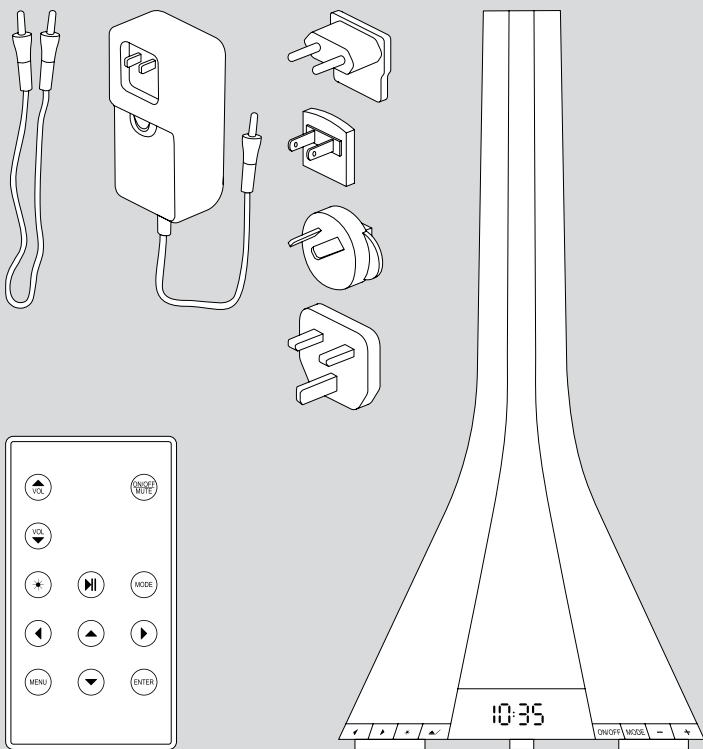


Bild 2

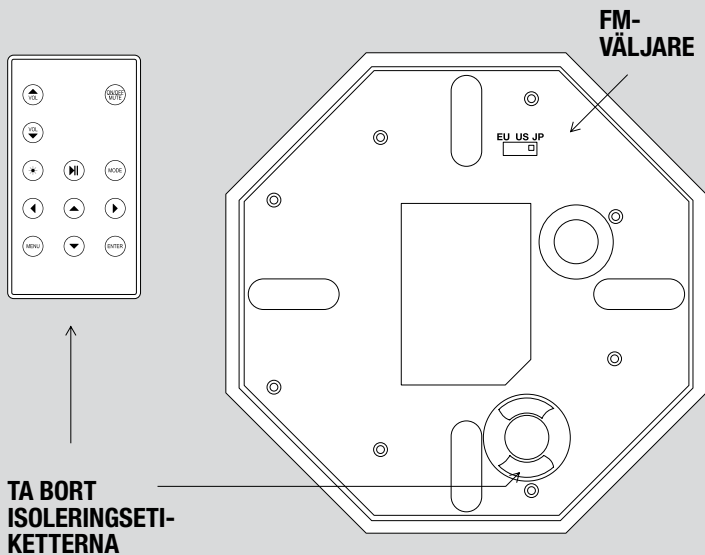


Bild 3

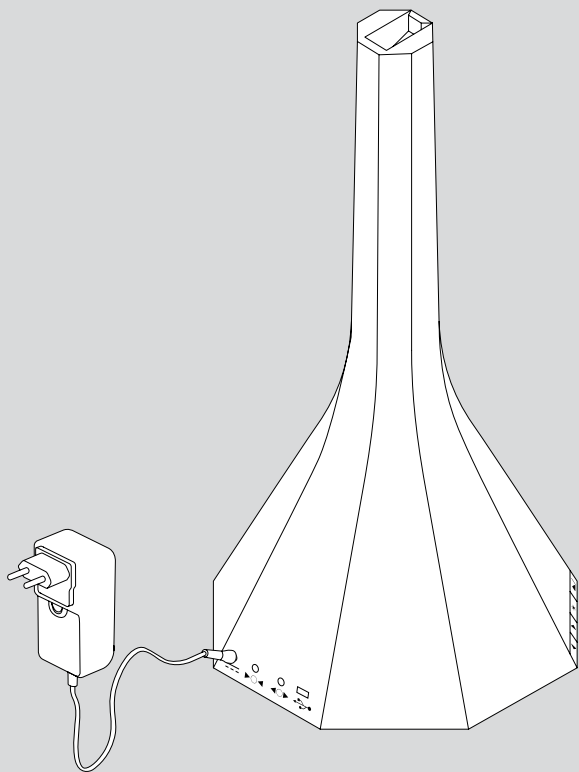
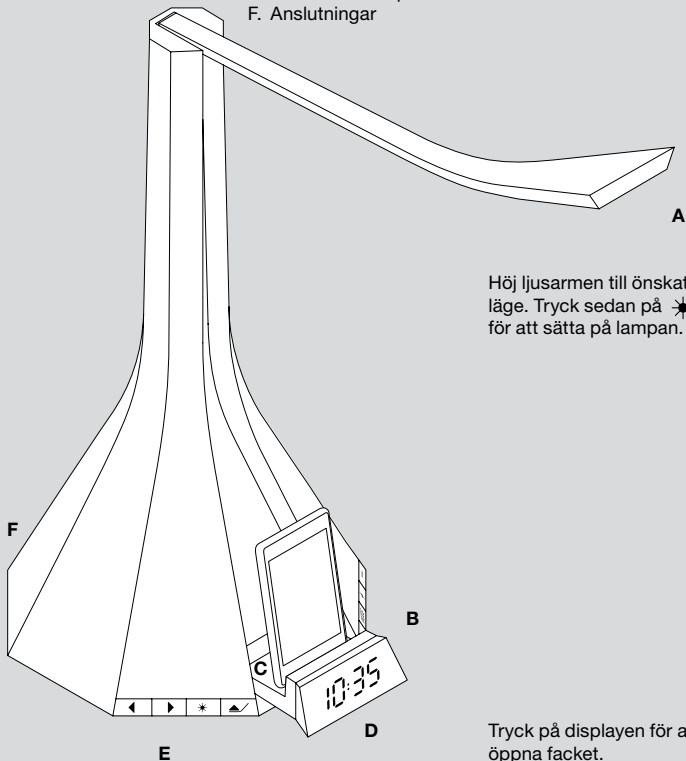



Bild 4

- A. LED-ljusarm
- B. Högerkontrollpanel
- C. iPod/iPhone Anslutningshanterare
- D. Display
- E. Vänsterkontrollpanel
- F. Anslutningar



Höj ljusarmen till önskat läge. Tryck sedan på  för att sätta på lampan.

Tryck på displayen för att öppna facket.

176	Меры предосторожности
179	Условные обозначения
181	Технические характеристики
182	Элементы управления
182	Лицевая панель управления
182	Соединители
183	Дистанционное управление
184	Установка и функционирование
184	Монтаж
184	Включение системы
184	Выставление времени
185	Лампа
185	iPod / iPhone
186	Громкость
186	Радио
187	USB
188	Звук вкл
188	Звук выкл
188	Выключение системы
189	Налаживание неисправностей в работе системы
190	Гарантия
191	Чертежи

-
- 1 **Прочитайте внимательно и сохраните все правила пользования и меры предосторожности,** перед тем как использовать данное устройство.
-
- 2 **Обратите внимание на все предупреждения** указанные на устройстве и в руководстве по использованию.
-
- 3 **Не использовать данное устройство вблизи воды или при повышенной влажности.** Не использовать устройство и прилагаемый к нему адаптер вблизи помещений, где наблюдается повышенная влажность или наличие воды.
-
- 4 **Избегать попадания жидкостей в какую-либо из частей устройства.** При чистке использовать только сухую мягкую ткань.
-
- 5 **Не закрывать вентиляционные отверстия.** Для обеспечения необходимой вентиляции необходимо оставлять не менее 10 мм свободного пространства вокруг устройства.
-
- 6 **Не устанавливать устройство вблизи открытого огня.** Не ставить зажжённые свечи вблизи или на устройство.
-
- 7 **Не устанавливать устройство вблизи источников тепла** таких как радиаторы, обогреватели или других приборов, генерирующих тепло. Блок питания не должен попадать под прямые солнечные лучи, открытый огонь или другие источники чрезмерного тепла. Не использовать устройство в климатических зонах с высокими температурами.
-
- 8 **Использовать только указанные производителем аксессуары и приспособления.**

-
- 9** **Отключить устройство при грозе или при неиспользовании в течение длительного периода времени.** Для полного отключения устройства необходимо выдернуть шнур из розетки.
-
- 10** **Предохранять шнур питания.** Убедиться в том, чтобы на шнур не наступали и чтобы он не был сдавлен, особенно в районе подключения к адаптеру и к розетке.
-
- 11** **Избегать перенагрузки.** Для предупреждения пожара или удара током, избегать перенагрузки электрических розеток, переходников или удлинителей.
-
- 12** **Переработка.** При выбросе данного устройства и прилагающегося блока питания, придерживаться действующих норм по защите окружающей среды.
-
- 13** **Маркировка.** Маркировка нанесена на нижней части корпуса.
-
- 14** **Адаптер.** Если штекер трансформатора не входит в розетку, обратиться к электромонтёру для замены данного элемента.
-
- 15** **Ремонт.** Устройство должно ремонтироваться только квалифицированным техническим специалистам, если:
- ¹ шнур питания или трансформатор были повреждены
 - ² была пролита жидкость или посторонние предметы попали внутрь устройства
 - ³ устройство попало под дождь или находилось в помещениях с повышенной влажностью
 - ⁴ устройство проявляет заметные изменения в работе

Пользователь не должен пытаться сам настраивать или ремонтировать устройство. При открытии корпуса устройства или демонтаже каких-либо его частей пользователь подвергает себя риску удара током и другим опасностям. Техническое обслуживание должно производиться уполномоченным персоналом, а все запасные элементы должны иметь характеристики оригинальных деталей. Ремонт, осуществляемый без соблюдения всех правил безопасности, может быть причиной пожаров, электрических ударов и других опасностей, а также ведёт к отмене гарантии.



Класс защиты II от поражения электрическим током. Двойная усиленная изоляция - токоведущие части снабжаются дополнительной (к рабочей) защитной изоляцией. Подсоединение заземления запрещается.



Класс защиты III от поражения электрическим током. Защита обеспечивается подключением светильника к системе питания со сверхнизким защитным напряжением.



Светильники, пригодные для установки на опорных поверхностях из нормально возгораемых материалов. Максимальная температура воспламенения ($T_{max}=90^{\circ}C$)

IP20

Защищён от попадания твёрдых тел до $\varnothing \geq 12$ мм. Защита от дождя отсутствует. Не предусмотрено нанесение маркировки.

X,Y,Z

Методы замены шнура питания. Крепление типа X: шнур питания может быть легко заменен пользователем. Для предоставления шнура, обратиться к представителю или в обслуживающий центр. Крепление типа Y: шнур питания может быть заменен только изготовителем, его представителем по обслуживанию или соответствующим квалифицированным персоналом. Крепление типа Z: крепление шнура питания, при котором он не может быть заменен без разрушения или повреждения прибора.










Лазерное излучение. Не смотреть на источник света, используя такие оптические инструменты, как линзы, бинокль или телескоп. Устройство Класса 1M LED.



Внимание! Не выбрасывать устройство в общественный мусор. Оно подлежит дифференцированной обработке для избежания воздействий на окружающую среду. В соответствии с Европейской Директивой 2002/96/CE и согласно Закону о переработке отходов, несоблюдение вышеизложенных норм ведёт к правовой ответственности. Осведомьтесь касательно местной системы дифференцированного сбора отходов для электрических и электронных приборов.

RU	Технические характеристики	181
Адаптер	<p>Электрическое напряжение</p> <p>Выходное напряжение</p> <p>Класс</p> <p>Крепление типа Y</p>	<p>240-100V 50-60Гц</p> <p>16V DC-1,8A</p> <p>II</p> <p>шнур питания может быть заменен только изготовителем, его представителем по обслуживанию или соответствующим квалифицированным персоналом.</p>
Diva	<p>Мощность</p> <p>Класс</p> <p>ta</p> <p>Аккумуляторная батарея для часов</p>	<p>Max 20,8Вт и 1,5W Вт</p> <p>ри ждущем режиме</p> <p>III</p> <p>25° C</p> <p>типа LiMn CR2025 – 3В</p>
Пульт управления	<p>Remote control</p> <p>Аккумуляторная батарея</p> <p>Частота</p> <p>Радиус действия</p>	<p>Infra-red</p> <p>типа LiMn CR2025 – 3В</p> <p>38 КГц</p> <p>8-10m</p>
Светодиодная лампа		<p>Cree® MC-E</p> <p>Высокоэффективная</p> <p>LED 1x4,5Вт 11,8В</p> <p>280 люмен</p> <p>3000°K</p>
Аудио система		<p>4x3Вт</p> <p>громкоговорителя</p> <p>full range</p> <p>Мощность 2x6Вт на каждый канал</p> <p>100Гц-20КГц</p>

Обозначения	на лицевой панели
	<ol style="list-style-type: none"> ¹ Выбор желаемой дорожки для прослушивания на iPod, iPhone или USB флэш накопителе. ² Быстрое прослушивание дорожки назад или вперёд. ³ Выбор радиостанции FM-диапазона.
	Включение или выключение светодиодной лампы.
	Открыть плечо светодиодного светильника.
ON/OFF	<ol style="list-style-type: none"> ¹ Включить систему (ON). ² Перевести в ждущий режим standby (OFF).
MODE	Выбор и переключение функций: iPod; FM; USB; AUX или настройка часов.
—	<ol style="list-style-type: none"> ¹ Уменьшить громкость. ² Настроить часы.
+	<ol style="list-style-type: none"> ¹ Увеличить громкость. ² Настроить часы.
Обозначения	соединительных разъёмов
	Шнур питания.
	Вход (Audio In) для радио, DVD/CD, Mp3 плеера или компьютера.
	Выход (Audio Out) для внешних колонок.
	USB флэш накопитель.

Обозначения**на пульте управления**

¹ Включить Diva или перевести в ждущий режим (standby).
² Выключить звук.



Настройка громкости.



Включить или выключить светодиодный светильник.



¹ Выбор желаемой дорожки для прослушивания на iPod, iPhone или USB флэш накопителе.
² Быстрое прослушивание музыкальной дорожки назад или вперёд.
³ Выбор радиостанции FM-диапазона.



Просмотр меню iPod.



Включить или остановить прослушивание iPod music.



Перейти вниз и вверх по меню iPod.



Подтвердить выбранные на iPod мелодии.



Выбор и переключение функций:
iPod; FM; USB; AUX

Установка Diva

¹ Осторожно распакуйте устройство. Сохраните весь упаковочный материал, так как впоследствии его использование позволит безопасно

транспортировать светильник Diva. Если какая-либо из частей повреждена, не используйте устройство. Убедитесь в том, что Diva имеет в наличии все элементы, приведённые ниже на рис. 1

² Активация аккумулятора Снять изолирующую плёнку с аккумуляторов пульта дистанционного управления и базы Diva, как на рис. 2

³ Выбрать радиостанцию FM-диапазона.

Ознакомьтесь с рис.2 и с разделом, посвящённым настройке радио.

⁴ Подключить адаптер к розетке. Использовать модель соответствующего штекера. Нажать на кнопку open; вставить штекер сначала сверху, затем снизу со стороны кнопки open, затем отпустить кнопку.

⁵ Подключить питание. Вставить вилку адаптера в розетку. Подсоединить штеккер шнура трансформатора к специально предназначенному разъёму с обратной стороны Diva. На дисплее появится время 00.00. Diva находится в ждущем режиме (stand-by). Рис. 3

Включение системы

¹ На пульте дистанционного управления или на панели управления Diva, нажмите кнопку ON/OFF для включения системы.

² Светодиодный дисплей покажет 00.00.

Настройка часов

¹ Нажмите и удерживайте в течение 2 секунд кнопку MODE - таким образом вы попадете в режим установки текущего времени, и на экране часов замигают цифры часов и минут.


² Настроить часы: когда замигают первые две цифры, нажать кнопки + или - находящиеся на панели управления, тем самым убавляя или прибавляя час. Часы сначала сменяются медленно, потом быстрее. Когда правильный час

был выбран, отпустите кнопку и нажмите кнопку MODE для подтверждения.


³ Настроить минуты: когда замигают последние 2 цифры, нажать кнопки + или - находящиеся на панели управления, тем самым убавляя или прибавляя минуты. Когда минуты выставлены правильно, отпустить кнопку и нажать кнопку MODE для подтверждения.


⁴ Отключение системы: система обладает достаточной мощностью, чтобы поддерживать правильно выставленное время.

Светильник

¹ Открыть плечо светильника: нажать  для открытия светильника.

² Позиционирование светильника: по истечении 5 секунд от открытия плеча светильника, отрегулировать его положение.

³ Включить светильник: нажать . Лампа не может быть включена, если плечо светильника закрыто.

⁴ Выключить светильник: закрыть плечо светильника или нажать  если желаете оставить плечо открытым.










⁵ Невозможно открыть плечо светильника, если iPod/iPhone подключены к док-станции Diva.

⁶ Если Вы желаете открыть плечо светильника в то время когда используете iPod/iPhone, необходимо отсоединить iPod/iPhone, открыть плечо светильника и затем снова подсоединить iPod/iPhone.






iPod/iPhone

¹ Чтобы открыть док-станцию, нажмите на дисплей светильника, как показано на рис.4 Вы можете поставить iPod/iPhone в станцию, когда она полностью открыта.



² После того как вы установили iPod, удерживайте нажатой клавишу MODE до того, пока на дисплее не появится надпись iPod. Начнётся воспроизведение выбранных вами до этого произведений.


-
- ³ Нажмите  для выбора музыки на iPod или же произведите данный выбор прямо через iPod. Затем нажмите  для подтверждения.
- ⁴ Выбирая произведение в режиме iPod, нажмите  или  что позволит вам перейти на начало или конец музыкальной дорожки. Вы можете сделать это также на вашем iPod.
- ⁵ Чтобы перейти на верхний или на нижний уровень меню iPod, необходимо нажать  или . Вы можете это сделать и на вашем iPod.
- ⁶ Для быстрого прокручивания музыкальной дорожки держите нажатыми  или .
- ⁷ Для приостановления воспроизведения, нажмите один раз . Вы можете это сделать и на вашем iPod.

Регулирование

- ¹ Для выбора необходимого уровня громкости держите нажатыми кнопки  или . Уровень громкости по умолчанию 6, шкала составляет от 0 (без звука) до 20 (громко).
- ² Контроль уровня громкости: нажав один раз  или  на дисплее появится исходный уровень громкости, который через 5 секунд сменится заново на часы.
- ³ Выключение звука: нажав один раз  вы отключите полностью звук. Нажав на кнопку ещё раз вы восстановите исходный уровень звука.

Радио

- ¹ Исходные установки: 87.5 МГц для стран Европы, 87.3 для США и 76 для Японии.
- ² Последняя настроенная вами станция FM сохраняется в памяти устройства до момента отключения из сети.
- ³ Использование радио: нажмите клавишу MODE для выбора режима FM, который появится на дисплее и по истечении 5 секунд сменится заново часами.
- ⁴ Настройка радио: нажав один раз  вы уменьшите частоту вещания на 0.1 МГц. Нажав один раз  вы увеличите частоту вещания на 0.1 МГц.

⁵ Автоматическая настройка радио: нажмите или  и держите нажатой в течении 1 секунды, что позволит системе найти следующий сильный сигнал FM. Поиск системы остановится на этой станции, пока вы не нажмёте ещё раз.

Переключатель	Зона	Минимальная частота МГц	Максимальная частота МГц	Увеличение частоты Гц	частота (IF) МГц
EU	Европа	87.5	108	50 k	+ 10.7
US	США, Австралия, Средний Восток, Южная Америка	87.3	108	100 k	+ 10.7
JP	Япония	76	91	100 k	- 10.7

USB

¹ Diva может воспроизводить как дорожки в формате MP3, так и в формате WMA, находящиеся в разных папках на вашем USB флэш накопителе.

² Подключение USB: вставьте ваш USB флэш накопитель в порт с обратной стороны устройства Diva, как показано на рис.3.

³ Режим USB: держать нажатой клавишу MODE пока на дисплее не появится надпись USB, которая по истечении 5 секунд сменится заново часами.

⁴ Выбор желаемой музыкальной дорожки: Diva может воспроизводить до 999 дорожек, находящихся в различных папках, показывая на дисплее только номер воспроизводимой дорожки. Номер дорожки на дисплее по истечении 5 секунд

сменяется заново на часы.

⁵ Для перехода от одной дорожки к другой, нажмите ◀ или ▶.

⁶ Для быстрого прослушивания воспроизводимой дорожки держите нажатыми ◀ или ▶.

⁷ Включение паузы во время воспроизведения: нажмите один раз ⏸. Надпись P - - появится на дисплее и по истечении 5 секунд вернётся в режим часов.

⁸ Вернуться в режим воспроизведения дорожки: нажать один раз ▶. Номер воспроизводимой дорожки появится на дисплее и по истечении 5 секунд сменится часами.

AUX Audio In

Это устройство может быть подключено к проигрывателям CD/DVD, MP3, к радио и компьютеру. Для подсоединения данных устройств, ознакомьтесь с инструкциями их подключения.

¹ Подключение дополнительных устройств: подключите устройство к Diva, используя разъём (AUDIO IN) с обратной стороны корпуса.

² Воспроизведение музыки с дополнительных устройств: нажмите кнопку MODE до появления на дисплее AUX. Данная надпись по истечении 5 секунд сменится заново на часы.


Audio Out

Возможно подключение внешних колонок.

¹ Подключение внешних колонок: подсоединение внешних колонок производится через разъём Audio Out, находящийся на обратной стороне корпуса Diva.

Выключение устройства

Нажмите кнопку ON/OFF на пульте дистанционного управления или на панели устройства. Дисплей будет показывать время, но яркость уменьшится.

Система не работает	<p>¹ Убедитесь в том, что главный шнур питания полностью вставлен в розетку.</p> <p>² Нажмите кнопку ON/OFF чтобы убедиться в том, что дисплей загорелся.</p>
Нет звука	<p>¹ Увеличьте уровень громкости.</p> <p>² Нажмите кнопку  на пульте дистанционного управления.</p> <p>³ Убедитесь в том, что ваш iPod вставлен правильно.</p> <p>⁴ Проверьте подсоединения дополнительных устройств.</p> <p>⁵ Выберите на дисплее режим AUX для воспроизведения музыки с дополнительных устройств, подключенных через Audio In.</p> <p>⁶ Убедитесь в том, что дополнительное устройство включено.</p>
iPod не работает	Убедитесь в том, что вы выбрали режим iPod на дисплее.
USB не загорается на дисплее	Убедитесь в том, что вы выбрали режим USB на дисплее.
Дисплей показывает LOAD	Ваш USB флэш накопитель может быть повреждён или пуст. Проверьте его состояние через компьютер.
Не загорается свет	Убедитесь в том, что главный шнур питания устройства правильно подсоединён с обеих сторон.
Плечо светильника не открывается	Уберите iPod с док-станции, откройте плечо светильника и затем вложите заново iPod в док-станцию.
Сигнал FM очень слабый	Поставьте Diva ближе к окну.

Пульт дистанционного управления не работает Проверьте батарейки.

Дисплей показывает неправильную информацию Выключите систему и затем снова запустите её.

Что покрыто гарантией	Все части с повреждённым материалом или неисправным механизмом.
Гарантийный период	Два года с момента покупки.
Что будет сделано	По личному усмотрению, мы бесплатно отремонтируем или заменим повреждённые части.
Что необходимо	Клиент должен вернуть устройство в тот магазин, где он его приобрёл. Перед возвратом устройства убедитесь в том, чтобы оно было аккуратно упаковано в своей первоначальной коробке.
Активировать гарантию	Серийный номер находится на основании корпуса Diva

No.

Серийный номер продукта

Дата покупки

Печать и подпись

Рисунок 1

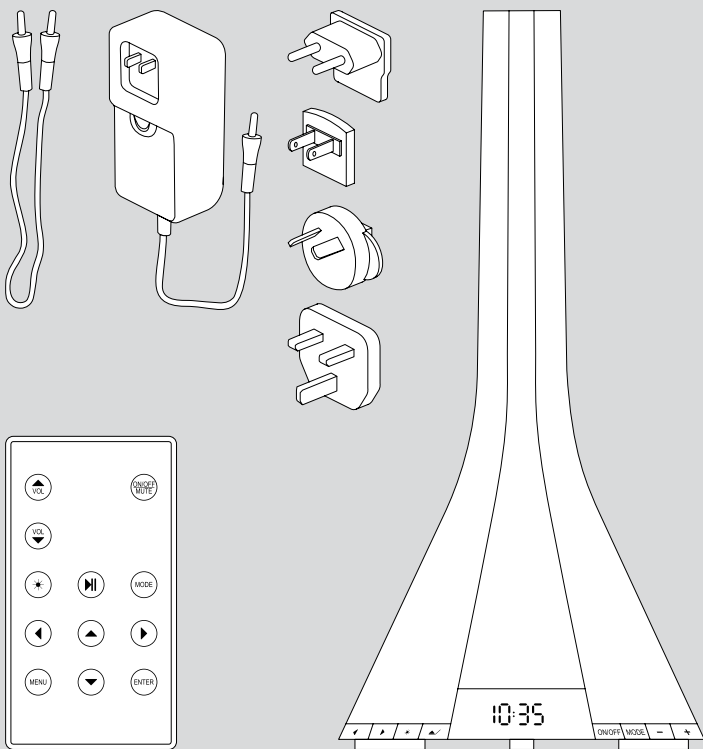


Рисунок 2

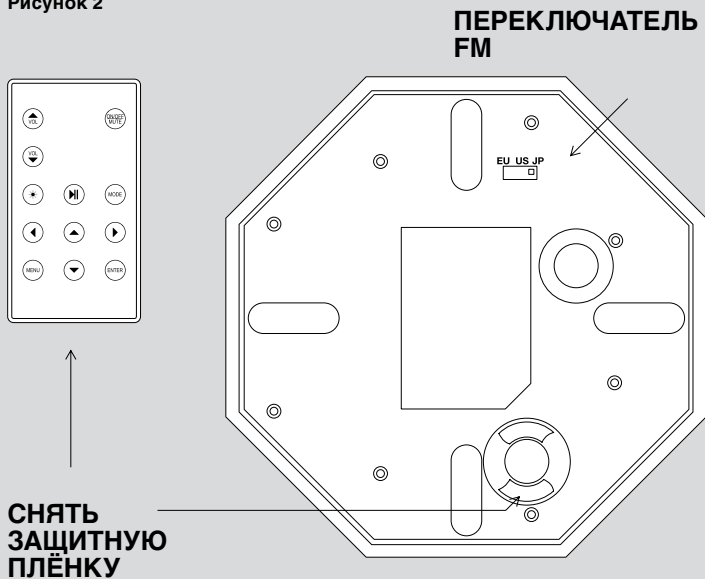


Рисунок 4

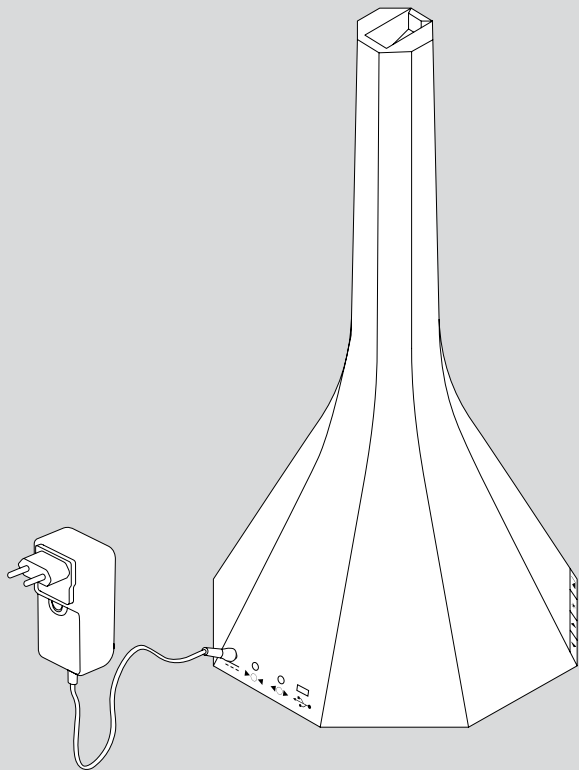
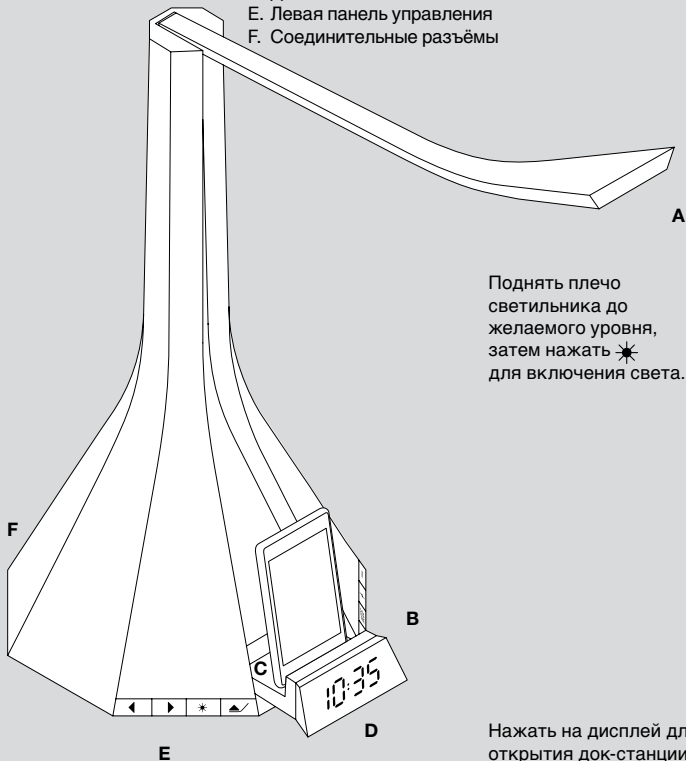



Рисунок 4

- A. Плечо светильника на основе светоизлучающих диодов, СИД
- B. Правая панель управления
- C. Док-станция iPod/iPhone
- D. Дисплей
- E. Левая панель управления
- F. Соединительные разъёмы



Поднять плечо светильника до желаемого уровня, затем нажать  для включения света.

Нажать на дисплей для открытия док-станции.

-
- 198 安全のための手引き
 - 200 シンボルの説明
 - 201 仕様特徴
 - 202 コントロールパネルについて
 - 202 前面のコントロールパネルについて
 - 202 接続について
 - 203 リモコンについて
 - 204 設置と機能について
 - 204 設置
 - 204 電源のオン/オフ
 - 204 機器のオン
 - 204 時刻設定
 - 205 照明
 - 205 iPod/iPhone
 - 205 ボリューム
 - 206 ラジオ
 - 207 USBポート
 - 207 AUXオーディオ・イン
 - 207 オーディオ・アウト
 - 207 機器のオフ
 - 208 機能についての問題解決
 - 209 補償条件について
 - 210 イラスト/各部の名称

-
- | | |
|----|--|
| 1 | 説明書を全部お読み下さい。 機器を使用される前に必ず取扱説明書、安全のための手引きをお読み下さい。 |
| 2 | 全ての警告にご注意下さい。 機器に記されている警告、ならびに手引き内にある警告にご注意下さい。 |
| 3 | 水分や湿気の多い所での使用は避けてください。
本製品ならびにアダプターを水の流れのある所や湿気の多い所で使用することは避けてください。 |
| 4 | お手入れは乾いた布でのみ行ってください。 製品のどの部分へも液体が入り込まないようにご注意ください。 |
| 5 | 通気口を塞がないようにしてください。 必要な通気を確保するため機器周辺に最低10mmのペースを設けるようにしてください。 |
| 6 | 本機器を火のある所に設置しないでください。 火のついているキャンドルの側等で使用しないでください。 |
| 7 | 本機器を高温になる場所に設置しないでください。
ラジエーター等高温になる他の機器の側で使用しないで下さい。バッテリーを火に近づけたり、直射日光の当たる所など高温になる場所に放置しないでください。高温になる気候でのご使用は避けてください。 |
| 8 | 製造業者が指示したアクセサリーや装置以外はご使用にならないでください。 |
| 9 | 雷のある時や長い期間ご使用にならないときは、アダプターコードを電源から抜いておいてください。 |
| 10 | 電源コードを保護してください。 電源コードが踏まれていたり潰されていたりしないようにしてください。特に電源プラグにはご注意ください。 |

-
- 11 **重いものを載せるのを避けてください。** 火災や感電の危険があるので、コンセントや電源プラグなどに加重が掛からないように注意してください。
-
- 12 **廃棄処分について。** 機器やバッテリーの廃棄処分については各地方自治体の環境基準に添って行ってください。
-
- 13 **安全マークについて。** 機器の下部をご覧ください。
-
- 14 **アダプターについて**
もし、トランスのコンセント部分がプラグに入りにくい場合は専門店にてコンセントをお取り替えください。
-
- 15 **修理について**
取り扱い専門店へお問い合わせ下さい。
- 機器が受けた以下のようなダメージは修理が必要です。
- トランスまたは電源のコードに破損がある場合。
 - 機器の中に液体または固体が入ってしまった場合。
 - 機器が雨の中や湿気の多い所に置かれていた場合。
 - 機器が不規則に機能している場合。
 - 機器が落下したり、ケースに破損があった場合。
- ご自身での修理はしないでください。機器を開けたり部品を外したりすることは感電の危険やその他の危険の可能性もあります。修理は専門家が行うことや交換部品はオリジナルと同様の機能を持っていることを確認してください。部品の交換等が正しく行われなかった場合は火災や感電、その他の危険の可能性があり、補償を失うこととなります。



クラスII。このマークある機器は絶縁体の質に関わらず感電防止の配慮がされていますが、さらに二重の絶縁体または絶縁補強がされて、安全が保証されています。



クラスIII。このマークのある機器は感電について、低電圧の電流に関しての安全の配慮(SELV)されており、高電圧の電流は機器からは流れないようにしています。



このマークのある機器は不燃材の表面に直接組み立てられています。設置場所の最高温度Tmax=90°C

IP20

プロテクションの度合いIP20。このマークのある機器は、直径12mmまでの固形物が入り込まないように保護されています。雨に対する保護はされていません。このマークは本機器には記載予定はありません。

X,Y,Z

電源コードの交換方法についてのマーク。

Method X:

電源コードはお客様でも簡単に交換できます。コードのタイプについては製造会社かサービスセンターにお問い合わせ下さい。

Method Y:

電源コードの交換は製造会社か専門家にお尋ね下さい。

Method Z:

電源コードの交換は機器にダメージを与えずに交換することはできません。



光発散について:光源をレンズやメガネ等の光学機器で直接、見ないようにしてください。この機器は Class LED 1M.



注意:この機器は通常のゴミとして処理しないで下さい。環境保護のため分別ゴミとして処理してください。廃棄処理をする場合は各地方自治体の分別ゴミ、電化製品処理の方法に従ってください。

トランス	電源の電圧 出力 製品基準 Method Y	240-100V 50-60Hz 16V DC-1,8A Classe II 電源コードの交換は専門 家または製造会社にお尋 ね下さい。
Diva	電力 製品基準 ta バッテリー	最高 20,8W スタンバイ時 1,5W Classe III 25° C LiMn タイプ CR2025 – 3V
リモコン	トラスミッション バッテリー 周波数 リモコン距離	赤外線 LiMn タイプ CR2025 – 3V 38 Kz 8-10m
LED 照明		Cree® MC-E 高効率 LED 1x4,5W 11,8V 280 lm 3000°K
オーディオシステム		スピーカーフルレンジ 4x3W 出力 各局 2x6W 100Hz-20KHz

シンボル

前面コントロールパネルについて



- 1 iPod/iPhoneまたはUSBポートからの選曲
- 2 スマート選曲(ボタンを押し続ける)
- 3 FMラジオ選局



照明のスイッチオン/オフ



照明アームの開閉

ON/OFF

- 1 機器のオン/オフ
- 2 スタンバイ

MODE

モード選択: iPod, FM, USB, AUX, 時刻設定



- 1 ボリューム縮小
- 2 時刻設定



- 1 ボリューム拡大
- 2 時刻設定

シンボル

接続について



電源コード



オーディオ・イン、ラジオ、DVD/CD、MP3
またはコンピュータ



オーディオ・アウト 外部スピーカーをご使用の場合



USBジャグ

シンボル

リモコンについて



1 スイッチ・オン/オフ、スタンバイ
2 ポーズ



ボリューム



照明用スイッチ・オン/オフ



1 iPod, iPhone, USB ポートの選曲
2 スマート選曲
3 FM 選曲



Pod メニュー選択



音楽スタート、ポーズ



iPod スマートメニュー



iPod メニュー選択指定



モード選択: iPod, FM, USB ポート、AUX

設定

- 1 機器を梱包から取り出す。** 丁寧に機器を梱包から取り出してください。また、梱包は運搬のために保存しておいてください。もし、機器、付属品が破損しているような場合は使用せず、直ぐに販売店へ連絡してください。Fig. 1 にある機器、付属品がすべて揃っているか、確認をしてください。
- 2 バッテリーをセットする。** Divaのベースのバッテリーとリモコンのバッテリーの絶縁シールを剥がします。Fig.2参照
- 3 FM 選択が正しい位置にセットされているか確認する。** Fig. 2 にあるFM選択の図に添って正しくセットされているか確認する。
- 4 トランスにコンセントを入れる。** それぞれの国にあったコンセント形状を使用してください。オープンボタンを下方に押します。コンセントを差し込み、最初上方へそこから下方のボタン側へ押します。そして、ボタンを離してください。
- 5 Divaの電源電源にトランスを差し込みます。トランスの出力コードをDivaの後部にある電源用ジャグに差し込みます。** ディスプレーに時刻00:00と現われます。Divaはスタンバイ状態になりました。Fig3参照

機器のスイッチ

- 1 Divaはコントロールパネルからリモコンからもスイッチ ON/OFF の切り替えができます。**
- 2 始めてスイッチ・オンの時にはディスプレイに時刻が 00:00と明るく表示されます。**

時刻設定

- 1 モードボタンを2秒間押して下さい。**
- 2 時刻設定:**最初の2ケタの数字が点滅しています。コントロールパネルの **+** または **-** のボタンを使って時刻をセットします。数字は最初ゆっくり、その後早く変わってきます。指定したい時刻の表示になったら、ボタンを離してください。そして、モードボタンを押して、セットしてください。
- 3 分設定:**時刻の後の2ケタの数字が点滅しています。コントロールパネルの **+** または **-** のボタンを使って分をセットします。数字は最初ゆっくり、その後早く変わってきます。指定したい分の表示になったら、ボタンを離してください。そして、モードボタンを押して、セットしてください。

4 メモリー:底部にあるバッテリーのフタの位置を時刻にセットしておいてください。

照明

- 1 アームを開ける:照明のアームを明けるために ▲/ を押してください。
 - 2 アームのセット: 5秒以内にアームをお好みの開放位置に移動してください。
 - 3 LED照明を点ける: * を押します。照明はアームが開いている時のみ点灯します。
 - 4 LED照明を消す: * を押します。照明はアームを閉じたときも消えます。
 - 5 iPod/iPhone が指定のポケットにある間は照明アームを開くことはできません。
 - 6 もし、iPod/iPhoneを指定のポケットで使用している間、照明を使いたい場合は一度 iPod/iPhoneを一旦ポケットから取り除き、照明アームをあげてからiPod/iPhoneをもとの位置に戻してお使い下さい。
-


iPod/iPhone

- 1 iPod/iPhone ポケット部分を開けるためにディスプレイを押してください。Fig.4 参照
 - 2 ポケットが完全に開きましたら接続ジャグに iPod/iPhoneを入れてください。iPodがディスプレイに現われるまで、モードを押してください。iPodは前に聞いていた曲にセットされます。
 - 3 iPodのメニューを操作するため、Divaのメニューボタンを押します。同様の操作をするためにはiPodのメニューからも操作ができます。設定のため **ENTER** ボタンを押します。
 - 4 曲の最初を指定するため ◀ ○ ▶ を押します。iPodからも同様の操作をすることができます。
 - 5 メニューを選ぶために ▲ ○ ▼ を押します。iPodからも同様の操作をすることができます。
 - 6 スマート選曲: ◀ ○ ▶ をしばらく押し続けます。.
 - 7 曲のポーズ: || ボタンを押します。iPodからも同様の操作をすることができます。
-

ボリューム

- 1 音量の調節: +○- のボタンを使ってお好みのボリュームを調節します。機器は最初に6のボリュームにセットしてあります。ボリュームの幅は0から20までです。
- 2 ボリュームレベルの表示: +○- のボタンを短い間押し

と5秒間ボリュームレベルが表示されます。その後、時刻表示に変わります。



³ ポース:ポーズにしたいときは  のボタンを押します。







ラジオ

¹ 初期設定:日本用76MHz

² 最後に設定したFM局は電源が入っている間は設定されています。

³ ラジオの使い方:FMの表示がされるまで MODE を押し続けてください。5秒間の表示の後、時刻表 時に戻ります。

⁴ マニュアル選局:  を一回押すと0.1MHzづつ周波数が下がっていきます。 を一回押すと0.1MHzづつ周波数が上がっていきます。

⁵ オートマッチック選局:    を1秒間押します。ラジオは自動的に一番近い局に周波数を合わせます
もう一度    を1秒間押すまで局は変更されません。

日本 FM	FM Frequency Table	最小周波数 MHz	最大周波数 MHz	拡大周波数 Hz	周波数 (IF)
EU	East & West Europe	87.5	108	50 k	+ 10.7
US	USA, Australia, Middle East, Latin America	87.3	108	100 k	+ 10.7
JP	Japan	76	91	100 k	- 10.7

USBポート

- ¹ USBポートの読み込み: DivaはMP3とWMAのフォーマットでUSBに保存された音楽は読み取ることができます。曲は複数のファイルで保存されていても読み取り可能です。
- ² USBポートの装着: USBポートはDivaの後部にある専用ジャグに挿入してください。Fig.3 参照
- ³ USBの設定: USBが表示されるまでMODE を押し続けます。5秒間後には時刻表示に戻ります。
- ⁴ 選曲: Divaは999曲、さらにファイルを読み取ることが出来ます。◀○▶ を押すことにより、選曲することができ、ディスプレイに曲の番号が5秒間表示されます。その後、時刻表示に戻ります。
- ⁵ スマート選曲: ◀○▶ をしばらく押し続けます。
- ⁶ 曲のポーズ: ⏸ ボタンを押すとディスプレイには P-- が5秒間表示され、その後時刻表示に戻ります。
- ⁷ 曲のポーズ取り消し: ディスプレーに表示された曲の番号の所で ⏸ ボタンを押します。その後、時刻表示に戻ります。

AUXオーディオ・イン

- この機器はCD/DVDデコーダーやMP3、ラジオ、コンピュータから音楽を再生することができます。Divaと接続したい機器の取扱説明書をお読み下さい。
- ¹ 外部機器との接続: Divaの後部にあるAUDIO INのジャグに接続します。
- ² 外部機器からの再生: ディスプレーにAUXが表示されるまで、MODEを押し続けます。

オーディオ・アウト

- Divaは外部スピーカーとの接続も可能です。
- ¹ 外部スピーカーとの接続: Divaの後部にあるAUDIO OUTのジャグに接続します。

機器のオン/オフ

- DivaのコントロールパネルまたはリモコンにあるON/OFF を押してください。ディスプレイの明るさが下がります。

機器が機能しない。	1 コンセントがプラグと正しく接続されているかどうか、確認してください。 2 ディスプレーにライトがつくかどうか、ON/OFF を押ししてください。
-----------	---

音が出ない	1 ボリュームを上げてみてください。 2 リモコンの <small>ON/OFF</small> を押ししてください 3 iPod/iPhoneが正しくジャグにセットされているかどうか、確認してください。 4 外部のオーディオ機器が正しくセットされているか、確認してください。 5 AUDIO INと接続されている機器からの音楽ファイルを再生するためには AUXを選択します。 6 接続されている外部機器が機能しているかどうか、確認してください。
-------	--

iPodの音が再生されない。	iPodが機能しているかどうか、確認してください。
----------------	---------------------------

ディスプレイにUSBメッセージが表示されない。	機器がUSBモードになっているか、確認して下さい。
-------------------------	---------------------------

ディスプレイにLOAD表示がでる	USBポートがダメージを受けているか、空の可能性があります。
------------------	--------------------------------

LEDライトが点かない	コンセントがプラグと正しく接続されているかどうか、確認してください。
-------------	------------------------------------

アームが開かない。	iPod/iPhoneをジャグから外します。アームを開けてからもう一度 iPod/iPhoneをセットし直します。
-----------	---

FM受信が弱い。	Divaを窓の側に配置します。
----------	-----------------

リモコンが機能しない。	電池を確認するか、入れ替えてください。
-------------	---------------------

ディスプレイに正しい表示が表示されない。	一旦、コンセントを外して電源を切ってください。何秒か後にもう一度接続してください。
----------------------	---

補償範囲	機器の外観や機能に対する全ての欠陥に対して補償されています。
補償期間	購入日から2年間。
修理	Rotaliana社の責任に置いて、機器の全ての欠陥部分は無償で修理されるか、交換されます。
何処へ照会すれば良いか	クライアント様の判断により、購入された販売店へ機器をお持ちになるか、または、修理の必要な製品は、ご購入になった販売店へ必ずお持ちください。製品を送付する前に梱包が破損していなかったかどうか確認してください。
補償の有効化	機器の底に表示されている製品シリアルナンバーを確認してください。

No.

製品シリアルナンバー

購入日

販売店のサインまたはゴム印

Fig. 1

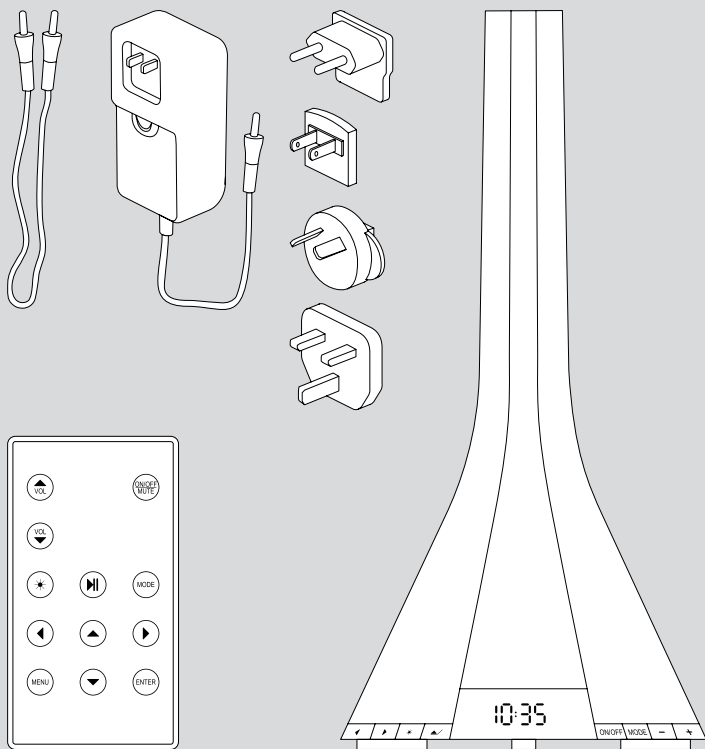


Fig. 2

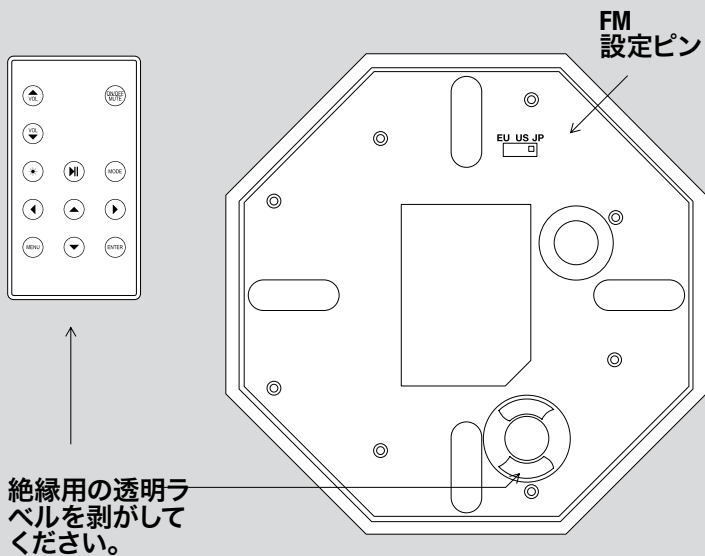


Fig. 3

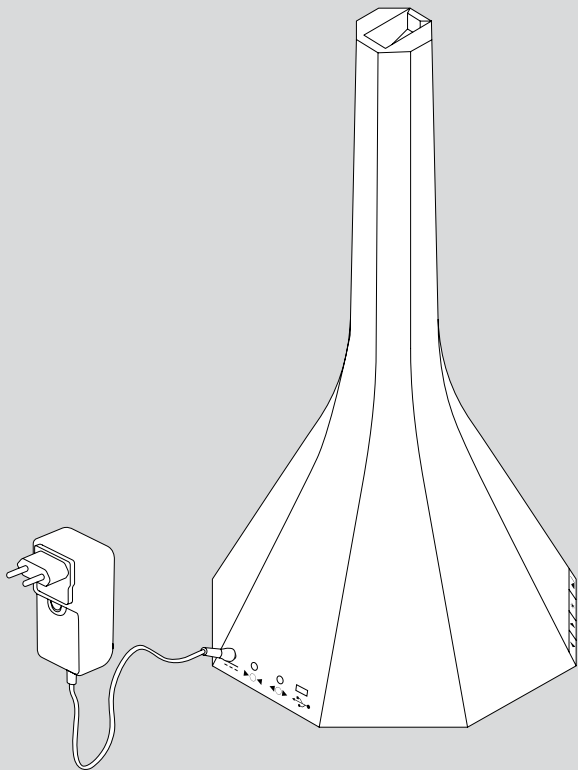
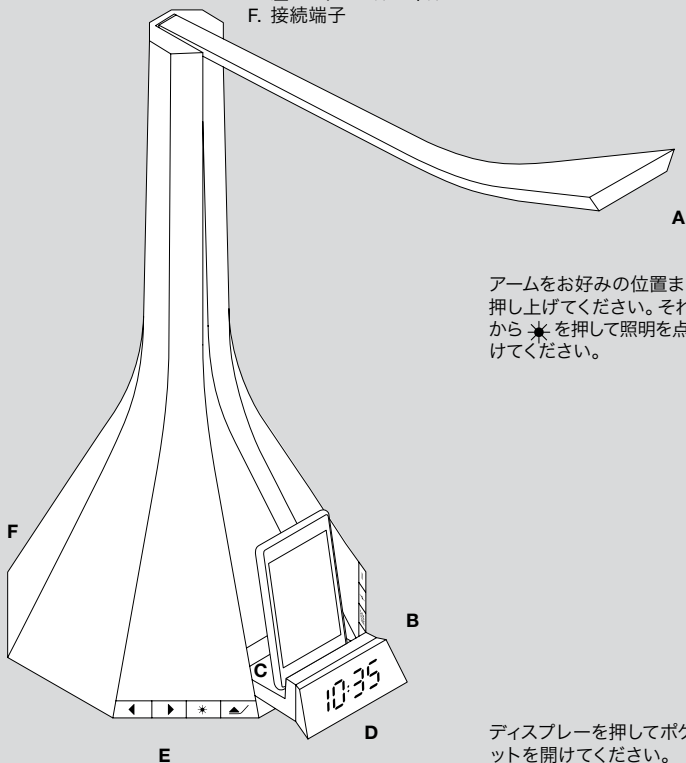


Fig. 4

- A. LED光源の照明アーム
- B. 右コントロールパネル
- C. iPod/iPhone 接続端子
- D. ディスプレー
- E. 左コントロールパネル
- F. 接続端子



アームをお好みの位置まで押し上げてください。それから★を押して照明を点けてください。

ディスプレイを押してポケットを開けてください。

-
- 216 안전 지침**
 - 218 기호 풀이**
 - 219 기술적 특성**
 - 220 제어판**
 - 220 정면 제어판
 - 220 커넥터
 - 221 리모컨
 - 222 설치 및 운용**
 - 222 설치
 - 222 시스템 켜기
 - 222 시간 설정
 - 223 램프
 - 223 iPod / iPhone
 - 223 음향 조정
 - 224 라디오
 - 224 USB
 - 225 외부기기 오디오 입력
 - 225 오디오 출력
 - 225 시스템 끄기
 - 226 고장 수리**
 - 227 보증**
 - 228 도면**

-
- 1 **모든 지침을 읽고 따릅니다.** 본 제품을 사용하기 전, 모든 구성품 의 안전 및 작동 지침을 모두 읽어본다.
-
- 2 **경고에 주의를 기울인다.** 제품과 사용자 매뉴얼에 있는 모든 경고에 따른다.
-
- 3 **물이나 습기가 있는 곳에서 사용하지 않는다.** 물이나 습기가 발생하는 곳 주변에서 제품이나 어댑터를 사용하지 않는다.
-
- 4 **제품 어떤 부분에도 액체가 들어가지 않도록 한다.** 마른 헝겊으로만 닦아야 한다.
-
- 5 **환풍구를 막지 않는다.** 기계 주변에는 최소 약 10mm(0.5인치) 공간이 있어야 한다.
-
- 6 **불길을 피한다.** 촛불과 같은 불길을 기계 위나 근처에 두지 않는다.
-
- 7 **열 발생 장치 근처나 그 위에 두지 않는다.** 금속 표면이나 레디에이터와 같은 가열 장치 위에 두지 않는다. 배터리는 직사광선이나 화염 등 과도한 열에 노출되지 않아야 한다. 이 기계는 온화한 기후에서만 사용해야 한다.
-
- 8 **부속품을 조심해서 다룬다.** 제조사 명세서에 따라 사용한다.
-
- 9 **천동번개가 치거나 장시간 사용하지 않을 경우 플러그를 뽑아둔다.** 전원을 완전히 끊기 위해서는 어댑터를 본체에서 분리해야 한다.
-
- 10 **전원코드를 보호한다.** 전원코드가 밟히거나 문틈에 끼지 않도록 한다. 특히 어댑터와 제품에 연결된 코드를 밟거나 조이지 않도록 주의한다.

-
- 11** **과부하를 피한다.** 화재나 전기 충격의 위험을 방지하기 위해서는 벽 소켓, 확장 케이블, 또는 디바에 과부하가 걸리지 않아야 한다.
-
- 12** **처분.** 가능하면 모든 환경적 요구사항에 따라 본 제품과 배터리를 안전하게 처분한다.
-
- 13** **마킹.** 마킹에 관한 정보는 기계의 바닥부분에 있다.
-
- 14** **어댑터 핀.** 제공된 어댑터 핀이 소켓에 맞지 않는 경우, 전기 기사에게 문의해 구식 소켓을 교체한다.
-
- 15** **서비스가 필요한 경우.**
- 1 전원코드나 어댑터가 손상되어 있다
 - 2 제품 안에 물체가 떨어졌거나 액체가 스며들어갔다
 - 3 제품이 빗물이나 물기에 젖었다
 - 4 제품이 정상적으로 작동하지 않거나 성능이 현저하게 변했다
 - 5 제품을 떨어뜨렸거나 캐비닛이 손상되었다
- 본 제품을 직접 고치려고 해서는 안 된다. 캐비닛을 열거나 제거하면 위험한 전압이나 여러 피해를 입을 수 있다. 모든 수리는 자격 있는 사람이 해야 하고, 교체된 모든 부품은 원래 부품과 동일한 특성을 갖고 있어야 한다. 허가 없이 부품을 교체하면, 화재, 전기 충격 등의 피해를 입을 수 있고, 보증을 받지 못한다.



기본 절연 뿐 만 아니라 2중 절연이나 강화 절연과 같은 추가적인 사전 안전 조치를 통해 전기 충격으로부터 보호되는 조명기구.



안전 초저압 (SELV)를 통해 전기 충격으로부터 보호되는 조명기구로, SELV 보다 높은 전압이 발생하지 않는다.



보통 인화성 표면에 직접 설치하기 위해 설계된 조명기구. 설치 표면의 기저부의 최대 온도는 $T_{max}=90^{\circ}C$.

IP20

보호 수준 $\varnothing \geq 12 \text{ mm}$ 의 고체와의 접촉으로부터 보호될 수 있다. 빗물에 대해서는 보호되지 않는다. 조명 기구에 표시되지 않는다.

X,Y,Z

공급 케이블 교체 방식.

[방식 X] : 사용자가 쉽게 교체할 수 있는 공급 케이블. 케이블 유형에 대한 정보는 공급자나 서비스 센터에 문의 바람.

[방식 Y] : 제조사나 자격 있는 인력에 의해 교체되어야 하는 공급 케이블.

[방식 Z] : 장치에 돌이킬 수 없는 손상 없이는 교체될 수 없는 공급 케이블.



레이저 방사. 렌즈, 쌍안경이나 망원경과 같은 광학기구로 쳐다보지 말 것. 등급 1M 레이저 제품.



주의. 제품을 분류 안 된 일반폐기물로 처리해서는 안 된다. 환경에 악영향을 미치는 일을 예방하기 위해서는 제품을 분리 수거해야 한다. 수명이 다한 제품의 폐기물 처리에 관한 지령 2002/96 절차, 관련 국내법 그리고 이 지령을 위해 채택된 규정에 따르면, 어떠한 위반도 법률이 금하고 있다. 해당 지역의 전기 및 전자 제품 분리수거 시스템을 숙지하기 바란다.

전원 공급	공급 전압 출력 등급 방식 Y	240-100V 50-60Hz 16V DC-1,8A II 공급 케이블 교체하는 제조사나 자격 있는 기술자가 실시해야 한다.
디바	전력 소비 등급 ta 시간 메모리 배터리	사용 시 최대 20,8W 대기모드의 경우 1,5W III 25° C LiMn CR2025 - 3V 방식
리모컨	리모컨 배터리 주파수 범위	적외선 LiMn CR2025 - 3V 방식 38 Kz 8-10m
램프		Cree® MC-E 고효율 LED 1x4,5W 11,8V 280 lm 3000°K
스피커 시스템		4x3W 스피커 전대역 파워 2x6W 100Hz-20KHz

기호

정면 제어판



1 iPod, iPhone USB 키에서 듣고자 하는 곡을 선택.
 2 선택한 곡 빨리 감기 또는 되감기.
 3 FM 라디오 방송국 선택.



LED 램프 온 또는 오프.



LED 램프 암 열기.

ON/OFF

1 시스템 켜기 (ON)
 2 대기 모드로 변경 (OFF)

MODE

원하는 기능 선택:
 FM, USB, AUX 또는 시간 설정.



1 볼륨 낮추기.
 2 시간 설정



1 볼륨 높이기
 2 시간 설정

기호

커넥터



전원 케이블



라디오, DVD/CD, MP3 플레이어 또는 컴퓨터에 오디오 입력.



외부 스피커로 오디오 출력.



USB 키

기호

리모컨



1 디바 켜기 또는 대기모드에 놓기.
2 소리 제거



볼륨 조절.



LED 조명 켜기 또는 끄기.



1 Pod, iPhone 또는 USB 키에서 곡 선택.
2 선택한 곡 앞으로 감기 또는 뒤감기.
3 FM 방송국 검색.



iPod 메뉴 보기.



iPod 음악 듣기 또는 멈추기.



iPod 메뉴 스크롤 업 또는 다운.



iPod 에 선택한 메뉴 확인.



선택: iPod; FM; USB; AUX.

설치

- 1 **조심해서 시스템 포장을 푼다.** 모든 포장재를 보관 해둔다. 포장재에 디바를 넣고 갖고 다니는 것이 가장 안전하기 때문이다. 제품이 손상된 상태라면, 사용하지 말고 즉시 판매자에게 통보한다. (그림 1)에 나와 있는 부속품을 구입한 디바가 모두 갖춘 상태인지 확인해본다.
- 2 **투명 라벨을 제거한다.** 리모컨과 디바 밑바닥의 배터 리에서 투명 라벨을 제거한다. (그림 2)
- 3 **정확한 FM핀 위치를 선택한다.** 해당 지역에 대한 정보는 (그림 2)와 본 매뉴얼의 라디오 선택을 참조.
- 4 **변압기 플러그 어댑터를 부착한다.** 지역에 맞는 플러그 어댑터를 선택하고 개방 스위치를 케이블 쪽으로 당겨 변압기 베이스에 부착한다. 먼저 전선 케이블에서 가장 먼 쪽 말단에서부터 끼워 넣고 안전하게 고정한다. (그림 4).
- 5 **전원을 연결한다.** 전선 케이블을 디바 뒷면에 끼워 넣고, 변압기를 전원 소켓에 꽂으면, LED 화면에서 00.00 이 나타나고, 시스템은 준비 모드가 된다. (그림 3)

시스템 켜기

- 1 리모트 컨트롤이나 제어판 - ON/OFF 를 눌러 시스템을 켜다.
- 2 LED 화면에 00.00. 이 나타날 것이다.

시간 설정

- 1 MODE 를 2초간 눌러 시간을 설정 또는 조정한다.
- 2 시각 설정: 처음 2 자리가 깜빡일 때 제어판에서 **+** 나 **-** 를 눌러 시각을 조정한다. 처음에는 천천히 변하다가 갈수록 빨리 변한다. 정확한 시간이 맞춰지면, MODE 를 눌러 확정한다.
- 3 분 설정 : 마지막 2자리가 깜빡 일 때, **+** 나 **-** 를 눌러 분을 설정한다. 그러면 처음에는 느리게 변하다가 갈수록 빨라진다. 정확한 분에 이르면, MODE 를 눌러 확정한다.
- 4 전원 플러그 뽑기 : 본 시스템은 시간 설정을 계속 유지할만큼 충분한 전력을 갖추고 있다.

램프

- 1 암 열기 : ▲/▼ 을 눌러 암을 살짝 연다.
- 2 암을 완전히 열기 위해서는, 5초 안에 필요한 위치로 올린다. (그림 4 참조)
- 3 램프 켜기 : * 를 누른다. 암이 닫힌 경우, 램프는 켜지지 않는다.
- 4 램프 끄기 : 암을 완전히 내리거나 * 를 눌러 램프 off 상태에서 암을 열어둔다.
- 5 iPod/iPhone 이 도킹 스테이션인 경우 암은 열리지 않는다.
- 6 iPod/iPhone을 사용하고 있는 가운데 암을 열고자 한다면, 도킹 스테이션에서 이를 제거해서 암을 열고 iPod/iPhone을 교체한다.

iPod/iPhone

- 1 LED를 눌러 도킹 스테이션을 연다. (그림 4) 완전히 열리면 iPod/iPhone을 안전하게 도킹할 수 있다.
- 2 iPod를 안전하게 도킹했다면, 아이파드에 도달할 때까지 MODE 를 누른다. 이전에 선택한 곡부터 재생되기 시작할 것이다.
- 3 MENU를 눌러 iPod에 저장된 곡을 선택하고, ENTER 를 눌러 확인한다.
- 4 곡선택 : iPod모드에서 ◀ 또는 ▶ 를 눌러 현재 곡 위치에서 원하는 곡으로 스크롤한다.
- 5 iPod음악 스크롤 : ▲ 또는 ▼ 를 누른다. 본 iPod도 이 기능을 갖추고 있다.
- 6 곡 안에서 빨리감기나 되감기는 ◀ 또는 ▶ 를 한동안 누른다.
- 7 곡 정지: ⏸ 를 한번 누른다. 본 iPod도 본 아이패드도 이 기능을 갖추고 있다.

볼륨 조정

- 1 볼륨 설정 : + 나 - 를 눌러 볼륨을 원하는 수준으로 재설정 한다. 내장 볼륨은 6 이며 볼륨의 범위는 0(무음)~20(씨끄러움) 이다.
- 2 볼륨 확인 : + 나 - 를 누르면 5초간 현재의 볼륨 상태가 화면에 나타난 후, 시간 화면으로 되돌아간다.
- 3 소리 제거 : ON/OFF MUTE 한 번 눌러 소리가 나오지 않게한다. 다시 누르면 이전 볼륨으로 되돌아간다.

라디오

- 1 내장 설정값 : EU 국가는 87.5MHz, 미국은 87.3MHz 그리고 일본은 76MHz 로 되어 있다.
- 2 마지막에 한 FM 설정은 기기의 전원이 끊어질 때까지 메모리에 그대로 잔존한다.
- 3 라디오 사용 : MODE 를 눌러 FM 을 선택한다. 5초간 화면에 나타난 후 시간으로 되돌아간다.
- 4 4라디오 수동 검색 : ◀ 를 한번 누를 때마다 주파수가 0.1 MHz 낮아지며, ▶ 를 한번 누를 때 마다 0.1 MHz 높아진다.
- 5 라디오 자동 검색 : ◀ 또는 ▶ 를 1초간 누르면 시스템은 바로 다음의 강한 신호를 찾아내는데, 버튼을 다시 누를 때까지 여기에서 멈추게 된다.

FM PIN	FM 주파수표	시작 주파수 MHz	마지막 주파수 MHz	스텝 크기 Hz	IF 주파수 MHz
EU	동, 서유럽	87.5	108	50 k	+ 10.7
미국	미국 호주 중동 남미	87.3	108	100 k	+ 10.7
일본	일본	76	91	100 k	- 10.7

USB

- 1 디바는 USB스틱의 여러 다른 폴더에서 MP3와 wma 형식의 곡을 모두 재생할 수 있다.
- 2 USB 스틱 삽입 : 스틱을 디바 뒤에 있는 USB 커넥터에 끼워 넣는다. (그림 3 참조).
- 3 USB 스틱 사용 : MODE 를 눌러 USB를 선택한다. 그러면 5초간 관련 화면이 나타난 후, 시간으로 되돌아간다.
- 4 곡 찾기 : 디바는 여러 폴더에 저장되어 있는 999 곡까지 읽어낼 수 있다. 폴더 1의 25번째 곡을 재생하는

경우, LED 화면에는 T0 25 가 5초간 나타난 후, 시간화면으로 되돌아간다.

⁵ 곡 이동: ◀ 또는 ▶ 를 누른다.

⁶ 곡 안에서 이동: ◀ 또는 ▶ USB 스틱에 3개의 폴더가 있고, 폴더 1 에는 5곡, 폴더 2에는 100곡, 폴더 3에는 400곡이 있는 경우, 폴더 2의 첫 번째 곡은 LED 화면에 T0 06 NOT T1 01.로써 나타날 것이다.

⁷ 곡 멈추기: ⏸ 를 한 번 누른다. 그러면 "P--"가 5초간 화면에 나타난 후 시간화면으로 되돌아간다.

⁸ 다시 재생 시작: ▶ 를 한번 누른다. 그러면 곡 번호가 화면에 5초간 나타난 후, 시간으로 되돌아간다.

외부기기 오디오 입력

휴대용 CD/DVD 플레이어나 MP3 플레이어, 라디오, 컴퓨터가 입력되는 곳이다. 우선, 접속되는 모든 보조 기기의 지침을 준수해야 한다.

¹ 보조 기기를 연결한다.: 디바 뒷면에 있는 오디오 입력(AUDIO IN)에 연결한다.

² 보조 기기 사용: MODE를 눌러 AUX를 선택한다. 해당 화면이 5초간 나타난 후, 시간 화면으로 되돌아간다.

오디오 출력


외부 스피커와 연결하는 곳이다.

¹ 보조 기기 연결: 디바 뒷면의 AUDIO OUT 에 연결한다.

시스템 끄기

리모컨이나 제어판에서 ON/OFF를 누른다. LED 화면에서 시간이 나타났다가 점점 흐려질 것이다.

시스템이 작동하지 않는다 1 전원 케이블이 벽 소켓에 확실하게 꽂혀 있는지 확인한다.
2 ON/OFF 를 눌러 화면이 켜지는지 확인해본다.

소리가 나오지 않는다 1 볼륨을 올려본다.
2 리모컨에서  를 눌러 소리를 복구시켜본다.
3 아이패드가 제대로 끼워져 있는지 확인한다.
4 보조 기기의 접속 상태를 확인해본다.
5 AUX 메뉴를 선택해 AUX 잭에 연결된 기기로부터 소리가 나는지 확인한다.
6 AUX 잭에 연결된 보조기기가 켜져 있는지 확인한다.

iPod 가 작동하지 않는다 iPod 모드가 작동하고 있는지 확인한다.

USB 화면이 나타나지 않는다 USB 모드가 작동하고 있는지 확인한다.

USB화면에서 LOAD 표시 USB 스틱에 결함이 있거나, 아무것도 없는 상태. 컴퓨터와 연결해 확인해본다.

LED 켜지지 않는다 전선 케이블 양쪽 말단에 플러그가 꽂혀 있는지 확인한다.

암이 열리지 않는다 도킹 스테이션에서 iPod를 빼내고, 암을 열어서 아이패드를 도킹 스테이션에 끼워 넣는다.

FM 수신이 미약하다 디바를 창문에 더 가까이 둔다.

리모컨이 작동하지 않는다 배터리를 점검한다.

기대한 정보가 시스템을 껐다가 다시 켜본다.

LED 화면에 나타나지 않는다

보증 범위	자재나 성능에 이상이 있는 보증 부품.
보증 기간	구매 날짜로부터 2년.
서비스 내용	당사의 재량에 따라, 결함부품을 무상수리 또는 교체.
사용자의 의무	판매자에게 즉시 반품한다. 디바를 원래 박스에 안전하게 포장해서 반품한다.
기록 사항	일련번호는 디바의 바닥부분에 적혀 있다.

No.

제품 일련 번호 serial number

구매 일자

판매자 날인 및 서명

그림 1

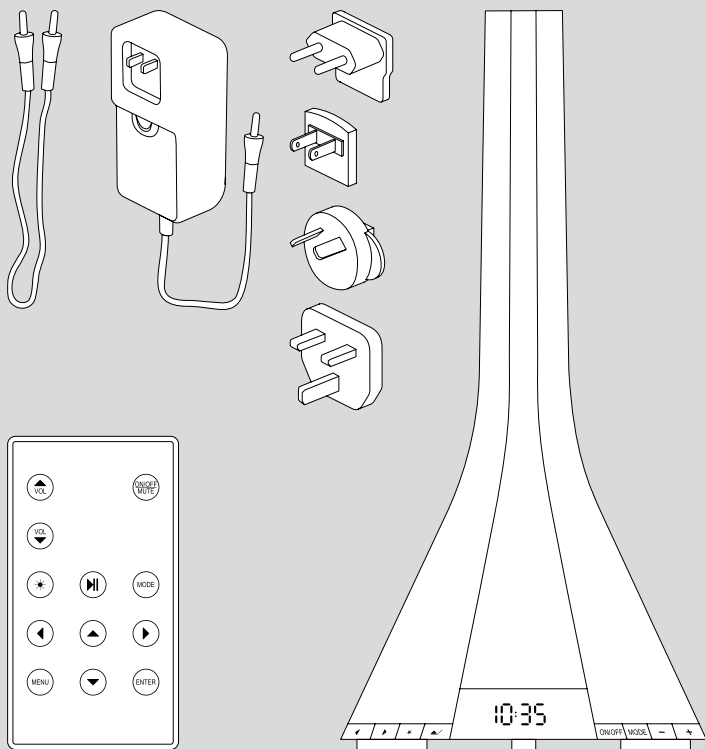


그림 2

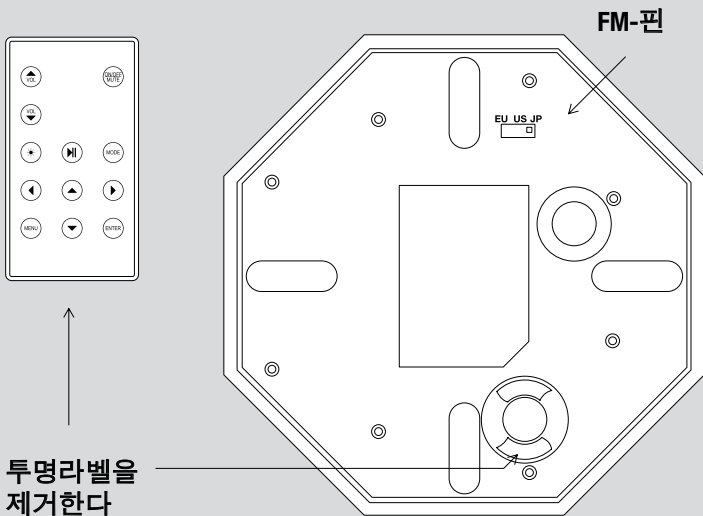


그림 3

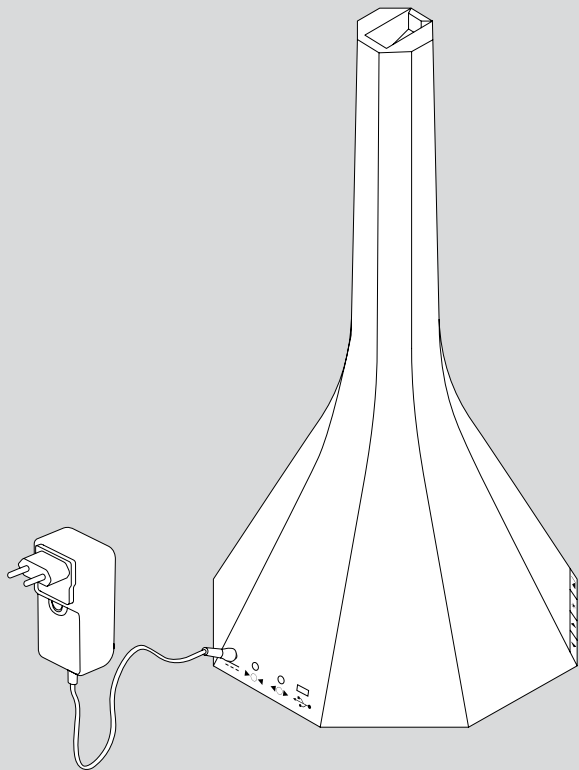
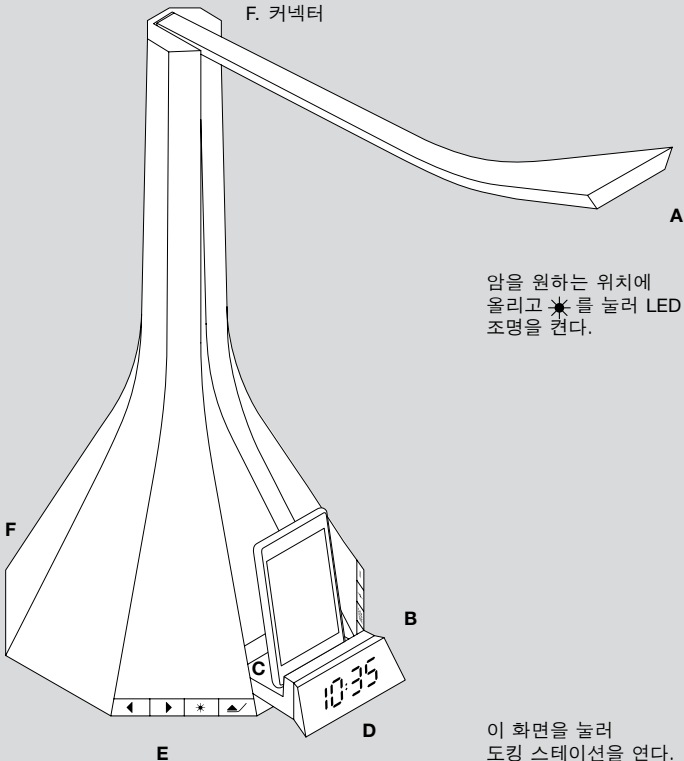


그림 4

- A. LED 조명 암
- B. 오른쪽 제어판
- C. iPod/iPhone 도킹 스테이션
- D. 디스플레이
- E. 왼쪽 제어판
- F. 커넥터



암을 원하는 위치에
올리고 *를 눌러 LED
조명을 켜다.

이 화면을 눌러
도킹 스테이션을 연다.

Diva



USB & Lamp arm opening Instruction

USB



- IT** **Attenzione:** Il connettore USB eroga 5V - 100mA. Non collegare alcun dispositivo che richiede più di 5V - 100mA.
- GB/US** **Warning:** The USB jack supplies 5V - 100mA. Do not plug in any device which requires more than 5V - 100mA.
- DE** **Achtung:** der USB-Stecker liefert 5V - 100mA. Es dürfen also keine Geräte angeschlossen werden, die mehr als 5V - 100mA benötigen.
- FR** **Attention:** Le connecteur USB fait 5V - 100mA. Ne pas brancher de dispositif exigeant plus de 5V - 100mA.
- ES** **Atención:** El conector USB suministra 5 V - 100mA. No conectar ningún dispositivo que requiere más de 5 V - 100 mA.
- NL** **Opgelet:** De USB-aansluiting geeft 5V - 100mA af. Sluit er geen apparaat op aan dat meer nodig heeft dan 5V - 100mA.
- DK** **Advarsel:** USB-konnektoren udsender 5 V (100mA). Tilslut ikke anordninger, som kræver mere end 5 V (100mA).
- NO** **Advarsel:** USB-kontakten utgir 5 V - 100mA. Ikke kople til anordninger som krever mer enn 5 V - 100mA.
- SE** **Varning!** USB-kontakten lämnar 5 V - 100mA. Anslut inte enheter som kräver mer än 5 V - 100mA.
- RU** **Внимание:** напряжение питания от порта USB составляет 5В -100mA. Не подключать другие устройства, требующие напряжение свыше 5В -100mA.
- JP** **警告:** USBジャックは5V-100mAのものをお使いください。5V-100mA.以上の供給を必要とするジャックはご使用にならないで下さい。
- KR** **경고:** USB 잭 전원공급 5V - 100mA. 전원장치5V - 100mA 이상은 플러그 인 하지 말아야 함.

Lamp arm opening



IT **Apertura del braccio lampada.**

È possibile aprire il braccio della lampada premendo sulla parte in alto del braccio oppure usando l'apposito pulsante  posto sul pannello di controllo. Per motivi di sicurezza, è possibile azionare il pulsante  una volta entro 60 secondi, oppure 2 volte entro 60 secondi ma con un tempo di ripristino di 120 secondi.



GB/US **Lamp Arm Opening.**

You can open the lamp arm by pushing the top part of the arm or by pressing the button  on the control panel. For safety reasons, this button  will only open the arm once every 60 seconds. If you press it twice within 60 seconds, you must then wait 120 seconds before pressing it again.



DE **Öffnen des Lampenarms.**

Der Arm der Lampe lässt sich durch Drücken im oberen Bereich des Arms oder mithilfe der entsprechenden Taste  am Bedienfeld öffnen. Aus Sicherheitsgründen kann die Taste  innerhalb von 60 Sekunden nicht mehr als 1 Mal oder aber 2 Mal innerhalb von 60 Sekunden, jedoch mit einer Wiederbereitschaftszeit von 120 Sekunden betätigt werden.

FR **Ouverture du bras de la lampe.**

Il est possible d'ouvrir le bras de la lampe en appuyant sur la partie se trouvant en haut du bras ou en utilisant la touche prévue à cet effet  placée sur le panneau de contrôle. Pour des raisons de sûreté, il est possible d'actionner la touche  1 fois toutes les 60 secondes au maximum ou 2 fois en 60 secondes, le temps de rétablissement étant toutefois de 120 secondes.













ES **Apertura del brazo de la lámpara.**

Es posible abrir el brazo de la lámpara haciendo presión en la parte de arriba del brazo o usando el botón apropiado  situado en el panel de control. Por motivos de seguridad, es posible accionar el botón  no más de una vez en un lapso de 60 segundos, o dos veces en 60 segundos pero con un tiempo de recuperación de 120 segundos.

NL **De arm openklappen.**

U klappt de arm van de lamp open als u op de bovenkant van de arm drukt of met de knop  op de bedieningen. Om veiligheidsredenen, kunt u de knop  niet meer dan 1 keer binnen een tijdspanne van 60 seconden indrukken of 2 keer binnen de 60 secondes, waarna de knop pas weer na 120 seconden werkt.

Lamp arm opening

- DK** **Åbning af lampearm.**
Det er muligt at åbne lampearmen ved at trykke på armens øverste del eller ved at benytte knappen  på kontrolpanelet. Af hensyn til sikkerheden kan knappen  kun anvendes 1 gang i minuttet (eller 2 gange i minuttet med tilbagestillingsstid på 2 minutter).
- NO** **Åpne lampens arm:**
Lampens arm kan åpnes ved å trykke oppe på armen eller på knappen  på kontrollpanelet. Av sikkerhetsmessige årsaker kan det ikke trykkes på knappen  mer enn 1 gang innen 1 minutt. Hvis det trykkes 2 ganger innen 1 minutt, vil det være en tilbakestillingsstid på 2 minutter.
- SE** **Öppning av lampans arm.**
Det går att öppna, arm genom att trycka på armens övre del eller på knappen  på kontrollpanelen. Av säkerhetsskäl går det inte att trycka på knappen  mer än en gång per minut (eller två gånger per minut men då blir återställningstiden två minuter).
- RU** **Открытие плеча светильника.**
Плечо светильника может быть открыто двумя способами: держа нажатой верхнюю часть плеча или же воспользовавшись предназначенной для этого кнопкой , находящейся на панели управления. Для гарантии безопасности, нажатие кнопки  следует производить не более 1 раза на протяжении 60 секунд или же 2-х раз в течение 60 секунд, но с условием, что на протяжении последующих 120 секунд кнопка не будет использоваться.
- JP** **照明アームの開き方。**
アーム上部をプッシュすることによって開くことが出来ます。
または、コントロールパネルの アーム開放ボタン  を押しても開くことが出来ます。安全のためにアーム開放ボタン  は60秒毎に1回押せるようになっています。もし、60秒内に2回押してしまった場合は、次に押せるようになるまで120秒間待たなければなりません。
- KR** **램프 암 열기**
램프 암의 윗부분을 누르거나 아니면 컨트롤 패널의  버튼을 누른다.
안전을 위하여,  버튼을 누른 후 60초 사이에 열수 있고, 만약 60초 사이에 두 번을 눌렀다면, 120초를 기다린 후 다시 눌러야 한다

